

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005

(2005/658/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 4 akapit przedostatni,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1650/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 37 i 38,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, przyjęty ostatecznie dnia 16 grudnia 2004 r. ⁽²⁾,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej ⁽³⁾,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 2/2005 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, przedstawiony przez Komisję dnia 30 marca 2005 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 2/2005 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, opracowany przez Radę dnia 30 maja 2005 r.,

uwzględniając przyjętą przez Parlament Europejski w dniu 23 czerwca 2005 r. rezolucję w sprawie projektu budżetu korygującego nr 2 do budżetu Unii Europejskiej na rok 2005,

uwzględniając poprawki Parlamentu Europejskiego do projektu budżetu korygującego nr 2 do budżetu Unii Europejskiej na rok 2005 z dnia 23 czerwca 2005 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 60 z 8.3.2005, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1. Porozumienie zmienione decyzją 2003/429/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 147 z 14.6.2003, str. 25).

uwzględniając art. 69 i załącznik IV Regulaminu,
uwzględniając pismo Rady z dnia 7 lipca 2005 r., w którym poinformowała ona Parlament, że nie zmieniła wniesionych przez niego poprawek,
uznając tym samym za zakończoną procedurę przewidzianą w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

STWIERDZA:

Artykuł

Budżet korygujący nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 lipca 2005 r.

J. BORRELL FONTELLES
Przewodniczący

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 2 UNII EUROPEJSKIEJ
NA ROK BUDŻETOWY 2005**

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	7
B. Ogólne zestawienie dochodów według linii budżetowych	17
C. Personel	29

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja I: Parlament

— Dochody	34
— Wydatki	39

Sekcja II: Rada

— Dochody	48
— Wydatki	53

Sekcja III: Komisja

— Dochody	66
— Wydatki	71
— Tytuł XX: Wydatki administracyjne przypisane obszarom działalności	72
— Tytuł 01: Sprawy gospodarcze i finansowe	80
— Tytuł 02: Przedsiębiorstwa	83
— Tytuł 03: Konkurencja	87
— Tytuł 04: Zatrudnienie i sprawy społeczne	90
— Tytuł 05: Rolnictwo i rozwój wsi	94
— Tytuł 06: Energia i transport	98
— Tytuł 07: Środowisko	102
— Tytuł 08: Badania naukowe	106

	Strona
— Tytuł 09: Społeczeństwo informacyjne	110
— Tytuł 10: Bezpośrednie badania naukowe	114
— Tytuł 11: Rybołówstwo	118
— Tytuł 12: Rynek wewnętrzny	122
— Tytuł 13: Polityka regionalna	125
— Tytuł 14: Podatki i unia celna	128
— Tytuł 15: Edukacja i kultura	131
— Tytuł 16: Prasa i komunikacja	135
— Tytuł 17: Ochrona zdrowia i konsumentów	139
— Tytuł 18: Przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	143
— Tytuł 19: Stosunki zewnętrzne	147
— Tytuł 20: Handel	151
— Tytuł 21: Rozwój i stosunki z państwami AKP	155
— Tytuł 22: Rozszerzenie	159
— Tytuł 23: Pomoc humanitarna	164
— Tytuł 24: Zwalczanie nadużyć finansowych	167
— Tytuł 25: Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	170
— Tytuł 26: Administracja	175
— Tytuł 27: Budżet	182
— Tytuł 28: Kontrola	186
— Tytuł 29: Statystyka	189
— Tytuł 30: Emerytury	192
— Urząd publikacji	196
— Europejski Urząd ds. zwalczania nadużyć finansowych	207
— Europejskie Biuro Doboru Kadr	218
— Biuro ds. Administracji i Wypłat Należności z tytułu Uprawnień Indywidualnych	229
— Biuro Infrastruktury i Logistyki w Brukseli	240
— Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu	251

Strona

Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości

— Dochody	264
— Wydatki	269

Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy

— Dochody	284
— Wydatki	289

Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

— Dochody	304
— Wydatki	309

Sekcja VII: Komitet Regionów

— Dochody	318
— Wydatki	323

Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor ds. Ochrony Danych

— Część A: Europejski rzecznik praw obywatelskich	330
— Dochody	331
— Wydatki	336
— Część B: Europejski Inspektor Ochrony Danych	345
— Dochody	346
— Wydatki	351

A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2005, zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich

WYDATKI

Opis	Budżet 2005	Budżet 2004 ⁽¹⁾	Zmiana (%)
1. Rolnictwo	49 114 850 000	43 993 285 000	+ 11,64
2. Działania strukturalne	32 396 027 704	34 522 302 882	- 6,16
3. Polityki wewnętrzne	7 923 781 439	7 510 377 641	+ 5,50
4. Działania zewnętrzne	5 476 162 603	4 950 907 978	+ 10,61
5. Administracja	6 292 367 368	6 121 983 823	+ 2,78
6. Rezerwy	446 000 000	442 000 000	+ 0,90
7. Strategia przedakcesyjna	3 286 990 000	2 856 200 000	+ 15,08
8. Wyrównanie	1 304 988 996	1 409 545 056	- 7,42
Wydatki razem ⁽²⁾	106 241 168 110	101 806 602 380	+ 4,36

⁽¹⁾ Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2004 r. (Dz.U. L 53 z 23.2.2004) oraz w budżetach korygujących nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10/2004.

⁽²⁾ Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Dochody i wydatki wykazane w budżecie znajdują się w równowadze”.

DOCHODY

Opis	Budżet 2005	Budżet 2004 ⁽¹⁾	Zmiana (%)
Dochody różne (tytuły 4 do 9)	1 025 710 305	1 116 573 265	- 8,14
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	p.m.	5 469 843 706	
Nadwyżka środków własnych wynikająca z przesunięcia środków z rozdziałów EFOGR — Sekcja Gwarancji (rozdział 3 0, artykuł 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Nadwyżka środków własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	223 160 000	
Saldo środków własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	p.m.	
Dochody razem (tytuły od 3 do 9)	1 025 710 305	6 809 576 971	- 84,94
Kwota netto ceł, opłat rolnych i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 0, 1 1 i 1 2)	12 362 925 000	12 406 875 000	- 0,35
Środki własne VAT według jednolitej stawki (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	15 313 493 929	13 579 913 763	+ 12,77
Różnica pozostająca do sfinansowania przez środki dodatkowe (środki własne oparte na DNB, tabele 3 i 4, rozdział 1 4)	77 539 038 876	69 010 236 646	+ 12,36
Środki do pokrycia ze środków własnych, o których mowa w art. 2 ust. 1 decyzji 2000/597/WE, Euratom ⁽²⁾	105 215 457 805	94 997 025 409	+ 10,76
Dochody razem ⁽³⁾	106 241 168 110	101 806 602 380	+ 4,36

(¹) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2004 r. (Dz.U. L 53 z 23.2.2004) oraz w budżetach korygujących nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10/2004.

(²) Środki własne dla budżetu na 2005 rok ustalono na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 131. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Środków Własnych w dniu 20 kwietnia 2004 r.

(³) Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Dochody i wydatki wykazane w budżecie znajdują się w równowadze”.

TABELA 1

Obliczenie podstawy ograniczenia podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom

Państwo Członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT ⁽¹⁾	Państwa Członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgia	1 180 210 000	2 941 735 000	50	1 470 867 500	1 180 210 000	
Republika Czeska	441 190 000	828 308 000	50	414 154 000	414 154 000	Republika Czeska
Dania	781 460 000	2 015 001 000	50	1 007 500 500	781 460 000	
Niemcy	9 683 287 000	22 279 390 000	50	11 139 695 000	9 683 287 000	
Estonia	52 975 000	84 664 000	50	42 332 000	42 332 000	Estonia
Grecja	956 730 000	1 759 150 000	50	879 575 000	879 575 000	Grecja
Hiszpania	4 859 420 000	8 358 590 000	50	4 179 295 000	4 179 295 000	Hiszpania
Francja	7 821 623 000	16 746 790 000	50	8 373 395 000	7 821 623 000	
Irlandia	701 165 000	1 258 380 000	50	629 190 000	629 190 000	Irlandia
Włochy	5 761 165 000	13 875 590 000	50	6 937 795 000	5 761 165 000	
Cypr	101 439 000	128 288 000	50	64 144 000	64 144 000	Cypr
Łotwa	47 167 000	106 898 000	50	53 449 000	47 167 000	
Litwa	82 880 000	186 537 000	50	93 268 500	82 880 000	
Luksemburg	167 402 000	234 060 000	50	117 030 000	117 030 000	Luksemburg
Węgry	428 337 000	832 772 000	50	416 386 000	416 386 000	Węgry
Malta	28 816 000	46 198 000	50	23 099 000	23 099 000	Malta
Niderlandy	2 255 590 000	4 701 285 000	50	2 350 642 500	2 255 590 000	
Austria	1 107 085 000	2 374 650 000	50	1 187 325 000	1 107 085 000	
Polska	1 027 741 000	1 932 979 000	50	966 489 500	966 489 500	Polska
Portugalia	878 780 000	1 376 550 000	50	688 275 000	688 275 000	Portugalia
Słowenia	153 877 000	271 354 000	50	135 677 000	135 677 000	Słowenia
Słowacja	157 136 000	346 858 000	50	173 429 000	157 136 000	
Finlandia	665 460 000	1 532 005 000	50	766 002 500	665 460 000	
Szwecja	1 236 471 000	2 865 763 000	50	1 432 881 500	1 236 471 000	
Zjednoczone Królestwo	9 458 806 000	18 756 571 000	50	9 378 285 500	9 378 285 500	Zjednoczone Królestwo
Razem	50 036 212 000	105 840 366 000		52 920 183 000	48 713 466 000	

(1) Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

**Obliczenie jednolitej stawki referencyjnej środków własnych VAT
(art. 2 ust. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

Jednolita stawka (%) = maksymalna stawka referencyjna – stawka zamrożona

A. Maksymalna stawka referencyjna w 2005 roku wynosi 0,50 %.

**B. Ustalenie stawki zamrożonej wynikającej z korekty nierównowagi budżetowej przyznanej Zjednoczonemu Królestwu
(art. 2 ust. 4 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

(1) Obliczenie teoretycznego udziału krajów o ograniczonym obciążeniu finansowym:

Zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 2000/597/WE, Euratom, wkład finansowy Niemiec (D), Niderlandów (NL), Austrii (A) i Szwecji (S) jest ograniczony do jednej czwartej ich normalnego wkładu.

Wzór dla kraju o ograniczonym obciążeniu finansowym, np. dla Niemiec:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = [ograniczona podstawa VAT Niemiec / (ograniczona podstawa VAT UE – ograniczona podstawa VAT Zjednoczonego Królestwa)] × 1/4 × korekta dla Zjednoczonego Królestwa

Przykład: Niemcy:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = 9 683 287 000 / (48 713 466 000 – 9 378 285 500) × 1/4 × 5 115 150 953 = 314 803 912

(2) Obliczanie stawki zamrożonej:

Stawka zamrożona = [korekta dla Zjednoczonego Królestwa – teoretyczne składki VAT (D + NL + A + S)] / [ograniczona baza VAT UE – ograniczone bazy VAT (UK+ D + NL + A + S)]

Stawka zamrożona = [5 115 150 953 - (314 803 912 + 73 329 289 + 35 991 362 + 40 197 704)] / [48 713 466 000 - (9 378 285 500 + 9 683 287 000 + 2 255 590 000 + 1 107 085 000 + 1 236 471 000)]

Stawka zamrożona = 0,18564146250792 %

Stawka jednolita:

0,5 % – 0,18564146250792 % = 0,31435853749208 %

TABELA 2

Podział środków własnych z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 3)

Państwo Członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Maksymalna stawka referencyjna VAT (w %)	Jednolita stawka środków własnych VAT (w %)	Środki własne VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgia	1 180 210 000	0,50	0,314358537	371 009 090
Republika Czeska	414 154 000	0,50	0,314358537	130 192 846
Dania	781 460 000	0,50	0,314358537	245 658 623
Niemcy	9 683 287 000	0,50	0,314358537	3 044 023 939
Estonia	42 332 000	0,50	0,314358537	13 307 426
Grecja	879 575 000	0,50	0,314358537	276 501 911
Hiszpania	4 179 295 000	0,50	0,314358537	1 313 797 064
Francja	7 821 623 000	0,50	0,314358537	2 458 793 967
Irlandia	629 190 000	0,50	0,314358537	197 791 248
Włochy	5 761 165 000	0,50	0,314358537	1 811 071 404
Cypr	64 144 000	0,50	0,314358537	20 164 214
Łotwa	47 167 000	0,50	0,314358537	14 827 349
Litwa	82 880 000	0,50	0,314358537	26 054 036
Luksemburg	117 030 000	0,50	0,314358537	36 789 380
Węgry	416 386 000	0,50	0,314358537	130 894 494
Malta	23 099 000	0,50	0,314358537	7 261 368
Niderlandy	2 255 590 000	0,50	0,314358537	709 063 974
Austria	1 107 085 000	0,50	0,314358537	348 021 621
Polska	966 489 500	0,50	0,314358537	303 824 226
Portugalia	688 275 000	0,50	0,314358537	216 365 122
Słowenia	135 677 000	0,50	0,314358537	42 651 223
Słowacja	157 136 000	0,50	0,314358537	49 397 043
Finlandia	665 460 000	0,50	0,314358537	209 193 032
Szwecja	1 236 471 000	0,50	0,314358537	388 695 215
Zjednoczone Królestwo	9 378 285 500	0,50	0,314358537	2 948 144 114
Razem	48 713 466 000			15 313 493 929

TABELA 3

Określenie jednolitej stawki i podział środków własnych w oparciu o dochód narodowy brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo Członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka środków własnych z „podstawy dodatkowej”	Środki własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	2 941 735 000		2 155 125 810
Republika Czeska	828 308 000		606 821 467
Dania	2 015 001 000		1 476 197 095
Niemcy	22 279 390 000		16 321 962 524
Estonia	84 664 000		62 025 156
Grecja	1 759 150 000		1 288 759 718
Hiszpania	8 358 590 000		6 123 533 577
Francja	16 746 790 000		12 268 759 547
Irlandia	1 258 380 000		921 893 786
Włochy	13 875 590 000		10 165 307 936
Cypr	128 288 000		93 984 258
Łotwa	106 898 000	0,7326037 ⁽¹⁾	78 313 865
Litwa	186 537 000		136 657 688
Luksemburg	234 060 000		171 473 211
Węgry	832 772 000		610 091 810
Malta	46 198 000		33 844 824
Niderlandy	4 701 285 000		3 444 178 570
Austria	2 374 650 000		1 739 677 267
Polska	1 932 979 000		1 416 107 479
Portugalia	1 376 550 000		1 008 465 560
Słowenia	271 354 000		198 794 932
Słowacja	346 858 000		254 109 438
Finlandia	1 532 005 000		1 122 352 461
Szwecja	2 865 763 000		2 099 468 445
Zjednoczone Królestwo	18 756 571 000		13 741 132 452
Razem	105 840 366 000		77 539 038 876

⁽¹⁾ Obliczenie stawki: $(77\,539\,038\,876) / (105\,840\,366\,000) = 0,732603654034983\%$.

TABELA 4

Środki własne oparte na DNB – Finansowanie rezerw (art. 2 ust. 1 lit. d) i art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo Członkowskie	Rezerwa na pożyczki i gwarancje kredytowe	Rezerwa na pomoc w nagłych wypadkach	Środki własne DNB bez rezerw	Środki własne DNB wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgia	6 198 079	6 198 079	2 142 729 652	2 155 125 810
Republika Czeska	1 745 201	1 745 201	603 331 065	606 821 467
Dania	4 245 500	4 245 500	1 467 706 095	1 476 197 095
Niemcy	46 941 485	46 941 485	16 228 079 554	16 321 962 524
Estonia	178 383	178 383	61 668 390	62 025 156
Grecja	3 706 435	3 706 435	1 281 346 848	1 288 759 718
Hiszpania	17 611 103	17 611 103	6 088 311 371	6 123 533 577
Francja	35 284 592	35 284 592	12 198 190 363	12 268 759 547
Irlandia	2 651 339	2 651 339	916 591 108	921 893 786
Włochy	29 235 127	29 235 127	10 106 837 682	10 165 307 936
Cypr	270 296	270 296	93 443 666	93 984 258
Łotwa	225 228	225 228	77 863 409	78 313 865
Litwa	393 023	393 023	135 871 642	136 657 688
Luksemburg	493 152	493 152	170 486 907	171 473 211
Węgry	1 754 606	1 754 606	606 582 598	610 091 810
Malta	97 337	97 337	33 650 150	33 844 824
Niderlandy	9 905 356	9 905 356	3 424 367 858	3 444 178 570
Austria	5 003 261	5 003 261	1 729 670 745	1 739 677 267
Polska	4 072 684	4 072 684	1 407 962 111	1 416 107 479
Portugalia	2 900 317	2 900 317	1 002 664 926	1 008 465 560
Słowenia	571 728	571 728	197 651 476	198 794 932
Słowacja	730 811	730 811	252 647 816	254 109 438
Finlandia	3 227 853	3 227 853	1 115 896 755	1 122 352 461
Szwecja	6 038 010	6 038 010	2 087 392 425	2 099 468 445
Zjednoczone Królestwo	39 519 094	39 519 094	13 662 094 264	13 741 132 452
Razem	223 000 000	223 000 000	77 093 038 876	77 539 038 876
Odsetek z 1 % DNB	0,0021	0,0021	0,7284	0,7326

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2004 r.
zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (Rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik (%) ⁽¹⁾	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)	18,11	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie przydzielonych wydatków (w %)	7,23	
3. (1) – (2)	10,88	
4. Wydatki przydzielone razem		84 685 362 853
5. Wydatki przedakcesyjne w 10 nowych Państwach Członkowskich w 2003 r. ⁽²⁾		1 713 442 127
6. Wydatki przydzielone = (4) – (5)		82 971 920 726
7. (3) × (6)		9 024 481 701
8. 0,66 × (7) = kwota początkowa		5 956 157 923
9. Korzyść Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		820 148 901
10. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (8) – (9)		5 136 009 022
11. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych środków własnych ⁽⁴⁾		20 858 069
12. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (10) – (11)		5 115 150 953

⁽¹⁾ Liczby w zaokrągleniu.
⁽²⁾ Ta kwota jest odjęta od wydatków ogółem, aby wydatki nieobjęte niżką przed rozszerzeniem pozostały nieobjęte niżką po rozszerzeniu.
⁽³⁾ Jest to korzyść dla Zjednoczonego Królestwa pochodząca z obecnego systemu środków własnych w stosunku do poprzednich systemów w wyniku wprowadzenia środków własnych z PNB/DNB oraz ograniczenia podstaw VAT.
⁽⁴⁾ Zyski nadzwyczajne są korzyściami dla Zjednoczonego Królestwa pochodzącymi z obecnego systemu środków własnych w stosunku do poprzednich systemów w wyniku podniesienia od 2001 roku odsetka tradycyjnych środków własnych, który Państwa Członkowskie zatrzymują na pokrycie kosztów poboru.

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej – 5 115 150 953 EUR (rozdział 1 5)

Państwo Członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,78	3,38	5,36		1,49	4,87	248 903 663
Republika Czeska	0,78	0,95	1,51		0,42	1,37	70 084 115
Dania	1,90	2,31	3,67		1,02	3,33	170 491 608
Niemcy	21,05	25,58	0,00	– 19,19	0,00	6,40	327 163 174
Estonia	0,08	0,10	0,15		0,04	0,14	7 163 521
Grecja	1,66	2,02	3,21		0,89	2,91	148 843 753
Hiszpania	7,90	9,60	15,24		4,23	13,83	707 230 145
Francja	15,82	19,23	30,52		8,47	27,70	1 416 965 627
Irlandia	1,19	1,45	2,29		0,64	2,08	106 473 014
Włochy	13,11	15,93	25,29		7,02	22,95	1 174 030 013
Cypr	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	10 854 599
Łotwa	0,10	0,12	0,19		0,05	0,18	9 044 766
Litwa	0,18	0,21	0,34		0,09	0,31	15 783 115
Luksemburg	0,22	0,27	0,43		0,12	0,39	19 804 092
Węgry	0,79	0,96	1,52		0,42	1,38	70 461 820
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,08	3 908 867
Niderlandy	4,44	5,40	0,00	– 4,05	0,00	1,35	69 036 330
Austria	2,24	2,73	0,00	– 2,05	0,00	0,68	34 870 705
Polska	1,83	2,22	3,52		0,98	3,20	163 551 630
Portugalia	1,30	1,58	2,51		0,70	2,28	116 471 517
Słowenia	0,26	0,31	0,49		0,14	0,45	22 959 582
Słowacja	0,33	0,40	0,63		0,18	0,57	29 348 064
Finlandia	1,45	1,76	2,79		0,77	2,53	129 624 747
Szwecja	2,71	3,29	0,00	– 2,47	0,00	0,82	42 082 486
Zjednoczone Królestwo	17,72	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Razem	100,00	100,00	100,00	– 27,75	27,75	100,00	5 115 150 953

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Podsumowanie finansowania budżetu ogólnego według typu środków własnych i Państwa Członkowskiego

Państwo Członkowskie	Oplaty rolne netto (7,5%) (1)	Oplaty wyrównawcze na cukier i izoglukozę netto (7,5%) (2)	Cła netto (7,5%) (3)	Tradycyjne środki własne netto ogółem (7,5%) (4) = (1) + (2) + (3)	Środki własne VAT wg stawki jednolitej (5)	Środki własne DNB bez rezerw (6)	Środki własne DNB, rezerwy (7)	Korekta VAT dla Zjednoczonego Królestwa (8)	Środki własne ogółem ⁽¹⁾ (9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8)	Wkład w finansowanie ogółem (%) (10)
Belgia	15 675 000	42 675 000	1 200 675 000	1 259 025 000	371 009 090	2 142 729 652	12 396 158	248 903 663	4 034 063 563	3,83
Republika Czeska	5 475 000	11 550 000	107 925 000	124 950 000	130 192 846	603 331 065	3 490 402	70 084 115	932 048 428	0,89
Dania	9 825 000	23 025 000	204 825 000	237 675 000	245 658 623	1 467 706 095	8 491 000	170 491 608	2 130 022 326	2,02
Niemcy	113 475 000	249 525 000	2 153 025 000	2 516 025 000	3 044 023 939	16 228 079 554	93 882 970	327 163 174	22 209 174 637	21,11
Estonia	900 000	0	17 325 000	18 225 000	13 307 426	61 668 390	356 766	7 163 521	100 721 103	0,10
Grecja	8 700 000	10 800 000	148 275 000	167 775 000	276 501 911	1 281 346 848	7 412 870	148 843 753	1 881 880 382	1,79
Hiszpania	22 875 000	25 650 000	760 725 000	809 250 000	1 313 797 064	6 088 311 371	35 222 206	707 230 145	8 953 810 786	8,51
Francja	84 000 000	186 150 000	881 475 000	1 151 625 000	2 458 793 967	12 198 190 363	70 569 184	1 416 965 627	17 296 144 141	16,44
Irlandia	450 000	6 600 000	107 550 000	114 600 000	197 791 248	916 591 108	5 302 678	106 473 014	1 340 758 048	1,27
Włochy	56 400 000	62 700 000	1 084 200 000	1 203 300 000	1 811 071 404	10 106 837 682	58 470 254	1 174 030 013	14 353 709 353	13,64
Cypr	825 000	1 800 000	16 875 000	19 500 000	20 164 214	93 443 666	540 592	10 854 599	144 503 071	0,14
Łotwa	600 000	1 200 000	11 175 000	12 975 000	14 827 349	77 863 409	450 456	9 044 766	115 160 980	0,11
Litwa	1 875 000	4 050 000	37 500 000	43 425 000	26 054 036	135 871 642	786 046	15 783 115	221 919 839	0,21
Luksemburg	150 000	0	13 125 000	13 275 000	36 789 380	170 486 907	986 304	19 804 092	241 341 683	0,23
Węgry	8 400 000	17 700 000	165 225 000	191 325 000	130 894 494	606 582 598	3 509 212	70 461 820	1 002 773 124	0,95
Malta	525 000	1 125 000	10 725 000	12 375 000	7 261 368	33 650 150	194 674	3 908 867	57 390 059	0,05
Niderlandy	172 350 000	45 900 000	1 110 450 000	1 328 700 000	709 063 974	3 424 367 858	19 810 712	69 036 330	5 550 978 874	5,28
Austria	5 100 000	18 900 000	160 875 000	184 875 000	348 021 621	1 729 670 745	10 006 522	34 870 705	2 307 444 593	2,19
Polska	9 375 000	19 875 000	185 550 000	214 800 000	303 824 226	1 407 962 111	8 145 368	163 551 630	2 098 283 335	1,99
Portugalia	12 600 000	2 550 000	86 025 000	101 175 000	216 365 122	1 002 664 926	5 800 634	116 471 517	1 442 477 199	1,37
Słowenia	1 575 000	3 300 000	30 600 000	35 475 000	42 651 223	197 651 476	1 143 456	22 959 582	299 880 737	0,29
Słowacja	2 625 000	5 550 000	51 975 000	60 150 000	49 397 043	252 647 816	1 461 622	29 348 064	393 004 545	0,37
Finlandia	1 950 000	4 950 000	76 125 000	83 025 000	209 193 032	1 115 896 755	6 455 706	129 624 747	1 544 195 240	1,47
Szwecja	9 900 000	12 225 000	279 300 000	301 425 000	388 695 215	2 087 392 425	12 076 020	42 082 486	2 831 671 146	2,69
Zjednoczone Królestwo	273 825 000	35 775 000	1 848 375 000	2 157 975 000	2 948 144 114	13 662 094 264	79 038 188	- 5 115 150 953	13 732 100 613	13,05
Razem	819 450 000	793 575 000	10 749 900 000	12 362 925 000	15 313 493 929	77 093 038 876	446 000 000	0	105 215 457 805	100,00

(1) Środki własne ogółem jako odsetek DNB: (105 215 457 805) / (10 584 036 600 000) = 0,99%; pułap środków własnych jako odsetek DNB: 1,24%.

B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG LINII BUDŻETOWYCH

DOCHODY

TYTUŁ 1

ŚRODKI WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	819 450 000		819 450 000
1 1	PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	793 575 000		793 575 000
1 2	CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM	10 749 900 000		10 749 900 000
1 3	ŚRODKI WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM	15 313 493 929		15 313 493 929
1 4	ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM	77 583 049 843	- 44 010 967	77 539 038 876
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
Tytuł 1 — Ogółem		105 259 468 772	- 44 010 967	105 215 457 805

TYTUŁ 1
ŚRODKI WŁASNE

ROZDZIAŁ 14 — ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 4	ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM			
1 4 0	Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom			
1 4 0 0	Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom, z wyłączeniem środków odpowiadających rezerwie na gwarancje kredytowe oraz rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach	77 137 049 843	- 44 010 967	77 093 038 876
1 4 0 2	Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pożyczki i gwarancje kredytowe	223 000 000		223 000 000
1 4 0 3	Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach	223 000 000		223 000 000
	Artykuł 1 4 0 — Razem	77 583 049 843	- 44 010 967	77 539 038 876
	Rozdział 1 4 — Ogółem	77 583 049 843	- 44 010 967	77 539 038 876

ROZDZIAŁ 14 — ŚRODKI WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM (ciąg dalszy)

1 4 0 Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom

1 4 0 0 Środki własne według stawki opartej na Produkcie Narodowym Brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom, z wyłączeniem środków odpowiadających rezerwie na gwarancje kredytowe oraz rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
77 137 049 843	- 44 010 967	77 093 038 876

Uwagi

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. d).

Z wyłączeniem rezerwy na gwarancje pożyczek oraz rezerwy na pomoc w nagłych wypadkach, stawka stosowana do dochodu narodowego brutto Państw Członkowskich w roku budżetowym wynosi 0,7284 %.

Państwo Członkowskie	Budżet 2005	Budżet korygujący nr.2	Nowa kwota
Belgia	2 143 952 896	- 1 223 244	2 142 729 652
Republika Czeska	603 675 496	- 344 431	603 331 065
Dania	1 468 543 981	- 837 886	1 467 706 095
Niemcy	16 237 343 858	- 9 264 304	16 228 079 554
Estonia	61 703 595	- 35 205	61 668 390
Grecja	1 282 078 345	- 731 497	1 281 346 848
Hiszpania	6 091 787 073	- 3 475 702	6 088 311 371
Francja	12 205 154 081	- 6 963 718	12 198 190 363
Irlandia	917 114 373	- 523 265	916 591 108
Włochy	10 112 607 486	- 5 769 804	10 106 837 682
Cypr	93 497 011	- 53 345	93 443 666
Łotwa	77 907 860	- 44 451	77 863 409
Litwa	135 949 208	- 77 566	135 871 642
Luksemburg	170 584 235	- 97 328	170 486 907
Węgry	606 928 885	- 346 287	606 582 598
Malta	33 669 360	- 19 210	33 650 150
Niderlandy	3 426 322 765	- 1 954 907	3 424 367 858
Austria	1 730 658 182	- 987 437	1 729 670 745
Polska	1 408 765 890	- 803 779	1 407 962 111
Portugalia	1 003 237 329	- 572 403	1 002 664 926
Słowenia	197 764 311	- 112 835	197 651 476
Słowacja	252 792 048	- 144 232	252 647 816
Finlandia	1 116 533 799	- 637 044	1 115 896 755
Szwecja	2 088 584 079	- 1 191 654	2 087 392 425
Zjednoczone Królestwo	13 669 893 697	- 7 799 433	13 662 094 264
Pozycja 1 4 0 0 — Razem	77 137 049 843	- 44 010 967	77 093 038 876

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA	496 861 284	- 11 204 629	485 656 655
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE	306 837 538	- 3 616 294	303 221 244
4 2	INNE SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	9 376 460		9 376 460
Tytuł 4 — Ogółem		813 075 282	- 14 820 923	798 254 359

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emerytury, jak również członków władz Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Europejskiego Banku Centralnego, Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego, ich personelu oraz osób otrzymujących emerytury</i>	469 705 077	- 7 773 025	461 932 052
	Artykuł 4 0 0 — Razem	469 705 077	- 7 773 025	461 932 052
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Przychody ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	27 156 207	- 3 431 604	23 724 603
	Artykuł 4 0 4 — Razem	27 156 207	- 3 431 604	23 724 603
	Rozdział 4 0 — Ogółem	496 861 284	- 11 204 629	485 656 655

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)

4 0 0 **Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emerytury, jak również członków władz Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Europejskiego Banku Centralnego, Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego, ich personelu oraz osób otrzymujących emerytury**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
469 705 077	- 7 773 025	461 932 052

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. L 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, EWWiS, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76 z dnia 29 czerwca 1976 r. ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 214 z 6.8.1976, str. 24), ostatnio zmienione rozporządzeniem (Euratom, EWWiS, EWG) nr 680/87 (Dz.U. L 72 z 14.3.1987, str. 15).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, str. 1) ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom, EWWiS) nr 840/95 (Dz.U. L 85 z 19.4.1995, str. 10).

Począwszy od lipca 2000 r. Rada Gubernatorów Europejskiego Banku Inwestycyjnego zdecydowała o stosowaniu swoich szczególnych uregulowań indeksacyjnych wyłącznie w odniesieniu do wynagrodzeń oraz o przyjęciu, w odniesieniu do progów dochodowych do celów stosowania podatku wspólnotowego, uregulowania indeksacyjnego przyjętego przez Radę Unii Europejskiej i mającego zastosowanie do wszystkich innych instytucji UE.

Parlament	39 554 444
Rada	25 492 435
Komisja:	331 902 271
— administracja	(274 448 000)
— badania naukowe i rozwój technologii	(39 368 860)
— Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa	(p.m.)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	(p.m.)
— Europejska Agencja ds. Zarządzania Granicami Zewnętrznymi UE	(p.m.)
— Europejska Agencja Odbudowy	(859 361)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	(p.m.)
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy	(211 722)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego	(p.m.)
— Europejska Agencja Ochrony Środowiska	(793 235)
— Europejska Agencja ds. Oceny Produktów Leczniczych	(2 011 729)
— Agencja Wykonawcza ds. Inteligentnej Energii	(p.m.)
— Europejska Agencja Kolejowa	(p.m.)
— Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	(p.m.)
— Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej	(727 243)
— Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób	(p.m.)

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**400** (ciąg dalszy)

— Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	(500 292)	
— Europejska Akademia Policyjna	(p.m.)	
— Eurojust	(79 002)	
— Europejska Fundacja Kształcenia	(694 660)	
— Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	(589 819)	
— Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	(423 840)	
— Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	(213 228)	
— Wspólnotowy Urząd Odmian Roślin	(234 148)	
— Agencja wykonawcza ds. Edukacji i Kultury	(729 000)	
— Agencja wykonawcza ds. Programu Zdrowia Publicznego	(74 000)	
— Organ nadzorczy Galileo	(p.m.)	
— Biuro Administrowania i Rozliczania Należności z tytułu Uprawnień Indywidualnych	(765 000)	
— Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	(2 469 132)	
— Europejskie Biuro Doboru Kadr	(263 000)	
— Urząd Publikacji	(2 080 000)	
— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych	(2 471 000)	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)	(983 000)	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki (Luksemburg)	(913 000)	
Trybunał Sprawiedliwości		17 762 000
Trybunał Obrachunkowy		7 606 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny		4 082 724
Komitet Regionów		2 193 373
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich		464 181
Europejski Inspektor Ochrony Danych		384 624
Europejski Bank Inwestycyjny		22 100 000
Europejski Bank Centralny		10 000 000
Europejski Fundusz Inwestycyjny		390 000
	Razem	461 932 052

404**Przychody ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
27 156 207	- 3 431 604	23 724 603

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

ROZDZIAŁ 40 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA *(ciąg dalszy)***404** *(ciąg dalszy)*

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenie członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom, EWWiS) nr 840/95 (Dz.U. L 85 z 19.4.1995, str. 10).

Parlament	7 917 222
Rada	1 979 555
Komisja:	11 397 598
— administracja	(7 536 000)
— badania naukowe i rozwój technologii	(3 026 095)
— Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa	(p.m.)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	(p.m.)
— Europejska Agencja ds. Zarządzania Granicami Zewnętrzными UE	(p.m.)
— Europejska Agencja Odbudowy	(36 707)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	(p.m.)
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy	(9 592)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego	(p.m.)
— Europejska Agencja Ochrony Środowiska	(26 121)
— Europejska Agencja ds. Oceny Produktów Leczniczych	(55 382)
— Agencja wykonawcza ds. Inteligentnej Energii	(p.m.)
— Europejska Agencja Kolejowa	(p.m.)
— Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	(p.m.)
— Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej	(30 668)
— Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób	(p.m.)
— Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	(23 103)
— Europejska Akademia Policyjna	(p.m.)
— Eurojust	(2 413)
— Europejska Fundacja Kształcenia	(15 793)
— Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	(19 926)
— Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	(20 780)
— Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	(8 105)
— Wspólnotowy Urząd Odmian Roślin	(6 557)
— Agencja wykonawcza ds. Edukacji i Kultury	(34 000)
— Agencja wykonawcza ds. Programu Zdrowia Publicznego	(3 000)
— Organ nadzorczy Galileo	(p.m.)
— Biuro Administrowania i Rozliczania Należności z tytułu Uprawnień Indywidualnych	(13 000)
— Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	(92 356)
— Europejskie Biuro Doboru Kadr	(1 000)
— Urząd Publikacji	(273 000)

ROZDZIAŁ 4 0 — RÓŻNE PODATKI I POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**4 0 4** (ciąg dalszy)

— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych	(124 000)	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)	(2 000)	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki (Luksemburg)	(38 000)	
Trybunał Sprawiedliwości		1 209 000
Trybunał Obrachunkowy		700 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny		363 392
Komitet Regionów		112 571
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich		25 255
Europejski Inspektor Ochrony Danych		20 010
	Razem	<u>23 724 603</u>

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE			
4 1 0	<i>Składki pracowników na ubezpieczenie emerytalne i rentowe</i>	241 640 538	- 3 616 294	238 024 244
	<i>Artykuł 4 1 0 — Razem</i>	241 640 538	- 3 616 294	238 024 244
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup przez pracowników uprawnień emerytalnych</i>	65 097 000		65 097 000
	<i>Artykuł 4 1 1 — Razem</i>	65 097 000		65 097 000
4 1 2	<i>Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urlopach z przyczyn osobistych</i>	100 000		100 000
	<i>Artykuł 4 1 2 — Razem</i>	100 000		100 000
	Rozdział 4 1 — Ogółem	306 837 538	- 3 616 294	303 221 244

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)

Uwagi

Nowy rozdział

4 1 0**Składki pracowników na ubezpieczenie emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
241 640 538	- 3 616 294	238 024 244

Uwagi

Poprzednio artykuł 4 0 1

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76 z dnia 29 czerwca 1976 r. ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 214 z 6.8.1976, str. 24), ostatnio zmienne rozporządzeniem (Euratom, EWWiS, EWG) nr 680/87 (Dz.U. L 72 z 14.3.1987, str. 15).

Parlament	36 545 900
Rada	17 375 917
Komisja:	163 614 086
— administracja	(120 470 000)
— badania naukowe i rozwój technologii	(27 295 195)
— Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa	(p.m.)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	(p.m.)
— Europejska Agencja ds. Zarządzania Granicami Zewnętrznymi UE	(p.m.)
— Europejska Agencja Odbudowy	(596 148)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego	(p.m.)
— Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy	(162 003)
— Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego	(p.m.)
— Europejska Agencja Ochrony Środowiska	(443 207)
— Europejska Agencja ds. Oceny Produktów Leczniczych	(1 135 928)
— Agencja wykonawcza ds. Inteligentnej Energii	(p.m.)
— Europejska Agencja Kolejowa	(p.m.)
— Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności	(p.m.)
— Centrum Tłumaczeń dla organów Unii Europejskiej	(679 488)
— Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób	(p.m.)
— Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego	(423 884)
— Europejska Akademia Policyjna	(p.m.)
— Eurojust	(53 095)
— Europejska Fundacja Kształcenia	(493 412)
— Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy	(404 174)
— Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii	(346 751)
— Europejskie Centrum Monitorowania Rasizmu i Ksenofobii	(152 432)
— Wspólnotowy Urząd Odmian Roślin	(156 237)

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)**410** (ciąg dalszy)

— Agencja wykonawcza ds. Edukacji i Kultury	(567 000)	
— Agencja wykonawcza ds. Programu Zdrowia Publicznego	(58 000)	
— Organ nadzorczy Galileo	(p.m.)	
— Biuro Administrowania i Rozliczania Należności z tytułu Uprawnień Indywidualnych	(807 000)	
— Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego	(2 374 132)	
— Europejskie Biuro Doboru Kadr	(251 000)	
— Urząd Publikacji	(2 792 000)	
— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych	(2 032 000)	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)	(1 043 000)	
— Biuro Infrastruktury i Logistyki (Luksemburg)	(878 000)	
Trybunał Sprawiedliwości		10 118 000
Trybunał Obrachunkowy		4 900 000
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny		3 190 793
Komitet Regionów		1 963 277
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich		266 170
Europejski Inspektor Ochrony Danych		50 101
	Razem	<u>238 024 244</u>

C. PERSONEL

Zatwierdzony plan etatów

Instytucja	2005		2004	
	Etaty stałe	Etaty czasowe	Etaty stałe	Etaty czasowe
Parlament Europejski	4 671	860	4 512	808
Rada	3 234	46	3 140	46
Komisja:				
— działalność	17 571	366	16 982	406
— badania naukowe i rozwój technologiczny	3 705	50	3 622	50
— Urząd Publikacji	635	—	536	—
— Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych	200	146	183	146
— Biuro Doboru Kadr Wspólnot Europejskich	111	1	92	1
Biuro ds. Administracji i Wypłat Należności z tytułu Uprawnień Indywidualnych	280	—	308	—
Biuro Infrastruktury i Logistyki w Brukseli	550	—	589	—
Biuro Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu	205	—	224	2
Trybunał Sprawiedliwości	1 258	393	1 248	393
Trybunał Obrachunkowy	620	134	601	135
Europejski Komitet Społeczno-Ekonomiczny	595	28	594	24
Komitet Regionów	382	29	382	26
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	12	30	15	23
Europejski Inspektor Ochrony Danych	10	9	15	—
Razem	34 039	2 092	33 043	2 060

Konieczne jest zachowanie podziału na kategorie i stopnie w odniesieniu do pracowników w ramach limitów podanych w tabelach na stronach następujących.

Sekcja V — Trybunał Obrachunkowy

Kategorie i stopnie	Plan etatów ⁽¹⁾				
	Etaty stałe			Etaty czasowe ⁽²⁾	
	2004 ⁽³⁾		2005	2004 ⁽³⁾	2005
Bez wskazania kategorii	—		—	1	1
A*16	—		—	—	—
A*15	8		9	—	—
A*14	32 ⁽⁴⁾		31 ⁽⁴⁾	28	28
A*13	—		3	—	—
A*12	54 ⁽⁵⁾		53 ⁽⁵⁾	13 ⁽⁶⁾	12 ⁽⁷⁾
A*11	51		49	28	28
A*10	47		52	1	1
A*9	20		40 ⁽⁸⁾	—	—
A*8	92		92	—	—
A*7	7		0	—	—
A*6	70		73 ⁽⁹⁾	—	—
A*5	—		7 ⁽¹⁰⁾	—	—
Razem	381		409	71	70
B*11	—		3	—	—
B*10	20		17	—	—
B*9	—		3	—	—
B*8	13		10	—	—
B*7	15		15	26 ⁽¹¹⁾	26 ⁽¹²⁾
B*6	7		7	—	—
B*5	7		8	—	—
B*4	—		—	—	—
B*3	14		16 ⁽¹³⁾	—	—
Razem	76		79	26	26
C*7	—		3	—	—
C*6	34 ⁽¹⁴⁾		33	—	—
C*5	28		28	—	—
C*4	26		28	25	26 ⁽¹⁵⁾
C*3	15		16	—	—
C*2	12		19	—	—
C*1	19		17 ⁽¹⁶⁾	—	—
Razem	134		144	25	26
D*5	—		2	—	—
D*4	9		7	—	—
D*3	—		—	—	—
D*2	1		1	13	13
Razem	10		10	13	13
Ogółem ⁽¹⁷⁾	601 ⁽¹⁸⁾		642 ⁽¹⁸⁾	135	135

⁽¹⁾ W tabeli uwzględnione są zmiany wprowadzone przez instytucję, ze skutkiem od roku budżetowego 2003, zgodnie z art. 47 ust. 1 rozporządzenia finansowego z dnia 25 czerwca 2002 r.

⁽²⁾ Obecny stopień zaszerogowania na stanowiskach przydzielonych gabinetom zostanie poddany takim samym kryteriom zaszerogowania jak w przypadku urzędników zatrudnionych przed dniem 1 maja 2004 r.

- (3) Podane liczby uwzględniają poprawkę budżetową nr 4/2004.
- (4) W tym jeden etat A*15 *ad personam*.
- (5) W tym jeden etat A*14 *ad personam*.
- (6) Likwidacja trzech etatów NOK.
- (7) Likwidacja jednego etatu NOK.
- (8) 14 nowych etatów, które mogą zostać przekształcone na stanowiska A*13 dla obywateli nowych Państw Członkowskich.
- (9) W tym 7 nowych etatów.
- (10) 7 nowych etatów.
- (11) Etaty asystenta sekretariatu, w tym dwa B*8 *ad personam*.
- (12) Etaty asystenta sekretariatu, w tym jeden B*8 *ad personam*.
- (13) W tym 3 nowe etaty.
- (14) W tym dwa etaty B*7 *ad personam*.
- (15) W tym 1 nowy etat.
- (16) W tym 10 nowych etatów.
- (17) Niepełny wymiar godzin na pewnych stanowiskach może zostać zrównoważony poprzez zatrudnienie dodatkowego personelu, w ramach limitu stanowisk zwolnionych w ten sposób w każdej kategorii.
- (18) Pomijając wirtualną rezerwę, bez przydziału środków dla oddelegowanych urzędników w gabinetach (1 A*14, 6 A*11, 7 A*10, 5 A*8, 1 B*10, 1 B*8, 1 B*7, 1 B*6, 1 B*5, 12 C*6, 4 C*5, 5 C*4, 2 C*3, 2 C*2, 1 D*4 oraz 3 D*3).

Sekcja VIII Część B — Europejski Inspektor Ochrony Danych

Kategoria i stopień	Europejski Inspektor Ochrony Danych					
	2005			2004		
	Etaty stałe		Etaty czasowe	Etaty stałe		Etaty czasowe
Bez wskazania kategorii	—		—	—		—
A*16	—		—	—		—
A*15	—		—	—		—
A*14	1		—	1		—
A*13	—		—	—		—
A*12	—		—	—		—
A*11	—		2	2		—
A*10	—		2	2		—
A*9	1		—	1		—
A*8	1		—	1		—
A*7	—		—	—		—
A*6	1		—	1		—
A*5	—		2	—		—
Razem	4		6	8		—
B*11	—		—	—		—
B*10	—		—	—		—
B*9	—		—	—		—
B*8	—		—	—		—
B*7	—		1	1		—
B*6	—		1	1		—
B*5	—		—	—		—
B*4	—		1	—		—
B*3	2		—	2		—
Razem	2		3	4		—
C*7	—		—	—		—
C*6	—		—	—		—
C*5	—		—	—		—
C*4	—		—	—		—
C*3	1		—	1		—
C*2	1		—	1		—
C*1	2		—	1		—
Razem	4		—	3		—
D*5	—		—	—		—
D*4	—		—	—		—
D*3	—		—	—		—
D*2	—		—	—		—
Razem	—		—	—		—
Ogółem	10		9	15		—

SEKCJA I

PARLAMENT

PARLAMENT

DOCHODY**TYTUŁ 4****DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA	48 367 358	- 895 692	47 471 666
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	39 735 445	- 689 545	39 045 900
4 2	INNE SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	1 445 000		1 445 000
Tytuł 4 — Ogółem		89 547 803	- 1 585 237	87 962 566

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY

ROZDZIAŁ 40 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA			
4 0 0	<i>Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury</i>	40 300 754	- 746 310	39 554 444
	Artykuł 4 0 0 — Razem	40 300 754	- 746 310	39 554 444
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	8 066 604	- 149 382	7 917 222
	Artykuł 4 0 4 — Razem	8 066 604	- 149 382	7 917 222
	Rozdział 4 0 — Ogółem	48 367 358	- 895 692	47 471 666

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 40 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA *(ciąg dalszy)***4 0 0** **Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób otrzymujących renty i emerytury**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
40 300 754	- 746 310	39 554 444

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

4 0 4 **Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
8 066 604	- 149 382	7 917 222

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE			
4 1 0	<i>Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</i>	37 235 445	- 689 545	36 545 900
	Artykuł 4 1 0 — Razem	37 235 445	- 689 545	36 545 900
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników</i>	2 500 000		2 500 000
	Artykuł 4 1 1 — Razem	2 500 000		2 500 000
4 1 2	<i>Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 1 2 — Razem	p.m.		p.m.
	Rozdział 4 1 — Ogółem	39 735 445	- 689 545	39 045 900

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)

Uwagi

Nowy rozdział

4 1 0**Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
37 235 445	- 689 545	36 545 900

Uwagi

Nowy artykuł

Poprzednio artykuł 4 0 1

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1	WYDATKI ZWIĄZANE Z POSŁAMI I PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI	703 977 018	- 7 975 278	696 001 740
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	366 136 324		366 136 324
3	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM ZADAŃ SPECJALNYCH PRZEZ INSTYTUCJĘ	171 450 040		171 450 040
10	INNE WYDATKI	30 436 618		30 436 618
Wydatki — Ogółem		1 272 000 000	- 7 975 278	1 264 024 722

PARLAMENT

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z POSŁAMI I PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	POSŁOWIE	148 618 744		148 618 744
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	455 965 084	- 7 975 278	447 989 806
1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	13 364 332		13 364 332
1 3	DELEGACJE I WYJAZDY SŁUŻBOWE	19 286 700		19 286 700
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	783 746		783 746
1 5	ORGANIZACJA STAŻY I WYMIANY URZĘDNIKÓW	3 174 379		3 174 379
1 6	ŚWIADCZENIA SOCJALNE	357 802		357 802
1 7	WYDATKI NA ROZRYWKĘ I CELE REPREZENTACYJNE	805 000		805 000
1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	61 621 231		61 621 231
Tytuł 1 — Ogółem		703 977 018	- 7 975 278	696 001 740

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z POSŁAMI I PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	5.1	322 664 167 ⁽¹⁾	- 5 975 262	316 688 905 ⁽¹⁾
1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.1	28 200 849 ⁽²⁾	- 522 238	27 678 611 ⁽²⁾
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)	5.1	45 068 797 ⁽³⁾	- 824 586	44 244 211 ⁽³⁾
1 1 0 3	Dodatki sekretarskie	5.1	3 035 245	0	3 035 245
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		398 969 058	- 7 322 086	391 646 972
1 1 1	Inny personel				
1 1 1 0	Personel pomocniczy	5.1	11 982 790	- 257 879	11 724 911
1 1 1 1	Tłumacze ustni w ramach personelu pomocniczego	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Personel lokalny	5.1	650 192	- 12 040	638 152
1 1 1 3	Doradcy specjalni	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi	5.1	2 500 000		2 500 000
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		15 132 982	- 269 919	14 863 063
1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne	5.1	11 454 576 ⁽⁴⁾	- 212 122	11 242 454 ⁽⁴⁾
1 1 3 1	Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych	5.1	2 968 514 ⁽⁵⁾	- 54 972	2 913 542 ⁽⁵⁾
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych	5.1	734 251	- 13 597	720 654
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych pracowników czasowych	5.1	14 000		14 000
	<i>Artykuł 1 1 3 — Razem</i>		15 171 341	- 280 691	14 890 650

⁽¹⁾ Środki w wysokości 70 376 euro ujęto w rozdziale 10 0.⁽²⁾ Środki w wysokości 6 151 euro ujęto w rozdziale 10 0.⁽³⁾ Środki w wysokości 9 796 euro ujęto w rozdziale 10 0.⁽⁴⁾ Środki w wysokości 2 498 euro ujęto w rozdziale 10 0.⁽⁵⁾ Środki w wysokości 647 euro ujęto w rozdziale 10 0.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	5.1	24 000		24 000
1 1 4 1	Roczne koszty podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia	5.1	3 659 618		3 659 618
1 1 4 2	Zasiłek czynszowy oraz transportowy	5.1	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Zryczałtowany dodatek funkcyjny	5.1	112 125		112 125
1 1 4 4	Stały dodatek transportowy	5.1	86 499		86 499
1 1 4 9	Inne świadczenia i zwroty	5.1	1 000		1 000
	Artykuł 1 1 4 — Razem		3 883 242		3 883 242
1 1 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe	5.1	1 441 255	- 26 690	1 414 565
	Artykuł 1 1 5 — Razem		1 441 255	- 26 690	1 414 565
1 1 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika				
1 1 8 1	Koszty podróży (w tym podróży członków rodziny)	5.1	794 000		794 000
1 1 8 2	Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika	5.1	3 517 000		3 517 000
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki	5.1	1 264 358		1 264 358
1 1 8 4	Tymczasowe diety dzienne	5.1	2 891 189		2 891 189
	Artykuł 1 1 8 — Razem		8 466 547		8 466 547
1 1 9	Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników				
1 1 9 0	Wskaźnik korygujący	5.1	7 062 665		7 062 665
1 1 9 1	Środki rezerwowe	5.1	5 837 994 ⁽¹⁾	- 75 892	5 762 102 ⁽¹⁾
	Artykuł 1 1 9 — Razem		12 900 659	- 75 892	12 824 767
	Rozdział 1 1 — Ogółem		455 965 084	- 7 975 278	447 989 806

⁽¹⁾ Środki w wysokości 950 euro ujęto w rozdziale 10 0.

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

110 Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia

1100 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
322 664 167 ⁽¹⁾	- 5 975 262	316 688 905 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 70 376 euro ujęto w rozdziale 10 0.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 66.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników czasowych.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 1 500 000 euro.

1101 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
28 200 849 ⁽¹⁾	- 522 238	27 678 611 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 6 151 euro ujęto w rozdziale 10 0.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 42 a, 42 b, 62, 67 i 68 a oraz część I załącznika VII.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 16 i 20.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków rodzinnych dla urzędników i pracowników czasowych obejmujących:

- dodatek na urlop rodzicielski lub urlop z przyczyn rodzinnych,
- dodatek na gospodarstwo domowe,
- dodatek na dziecko pozostające na utrzymaniu,
- dodatek edukacyjny,

dla urzędników i pracowników czasowych.

1102 Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
45 068 797 ⁽¹⁾	- 824 586	44 244 211 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 9 796 euro ujęto w rozdziale 10 0.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na dodatki związane z zamieszkaniem w innym kraju i za rozłąkę z krajem dla urzędników i pracowników czasowych.

PARLAMENT

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

111 **Inny personel**

1110 Personel pomocniczy

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
11 982 790	- 257 879	11 724 911

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 3 oraz tytuł III.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia i składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne w ramach systemu ubezpieczeń społecznych personelu pomocniczego, zatrudnionego w zastępstwie urzędników, którzy czasowo nie mogą wykonywać swoich obowiązków, oraz jako wsparcie personelu, zwłaszcza podczas sesji miesięcznych, w szczególności jako uzupełnienie personelu technicznego (drukowanie, powielanie, dystrybucja, kurierzy, sprzęt audiowizualny).

Pozycja ta obejmuje także pozostałe koszty związane z powyższym. Ze środków tych pokrywa się również wynagrodzenie personelu medycznego i paramedycznego, opłacanego w ramach systemu świadczenia usług i, w szczególnych przypadkach, koszty zatrudnienia personelu tymczasowego.

1112 Personel lokalny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
650 192	- 12 040	638 152

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 4 oraz tytuł V.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia i składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne w ramach systemu ubezpieczeń społecznych pracowników lokalnych, a także na pokrycie innych kosztów związanych z powyższym.

113 **Ubezpieczenie zdrowotne, wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych**

1130 Ubezpieczenie zdrowotne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
11 454 576 ⁽¹⁾	- 212 122	11 242 454 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 498 euro ujęto w rozdziale 10 0.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 72.

Przepisy dotyczące ubezpieczenia na wypadek choroby urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 23.

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek pracodawcy na ubezpieczenie na wypadek choroby (3,4 % wynagrodzenia podstawowego).

Składka urzędnika wynosi 1,7 % wynagrodzenia podstawowego.

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**113** (ciąg dalszy)**1131** Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 968 514 ⁽¹⁾	- 54 972	2 913 542 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 647 euro ujęto w rozdziale 10 0.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII.

Środki te przeznaczone są na:

- składki pracodawcy na ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych (0,87 % wynagrodzenia podstawowego),
- składki na ubezpieczenie od wypadków związanych z uprawianiem sportów dla asystentów(-ek) posłów oraz personelu pomocniczego korzystających z centrum sportowego Parlamentu Europejskiego w Brukseli i Strasburgu.

1132 Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
734 251	- 13 597	720 654

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 28a.

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału instytucji w finansowaniu specjalnego funduszu dla bezrobotnych, w myśl wyżej wymienionego art. 28a ust. 7.

115 **Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 441 255	- 26 690	1 414 565

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za nadgodziny na warunkach przewidzianych w wyżej wymienionych przepisach.

119 **Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników****1191** Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 837 994 ⁽¹⁾	- 75 892	5 762 102 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 950 euro ujęto w rozdziale 10 0.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65 oraz załącznik XI.

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

SEKCJA II

RADA

RADA

DOCHODY**TYTUŁ 4****RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY WSPÓLNOTOWE**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW	27 943 203	- 471 213	27 471 990
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	17 673 957	- 298 040	17 375 917
Tytuł 4 — Ogółem		45 617 160	- 769 253	44 847 907

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW			
4 0 0	<i>Wpływy z podatków od uposażeń, pensji i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników</i>	25 929 694	- 437 259	25 492 435
	Artykuł 4 0 0 — Razem	25 929 694	- 437 259	25 492 435
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	—	—	—
	Artykuł 4 0 3 — Razem	—	—	—
4 0 4	<i>Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	2 013 509	- 33 954	1 979 555
	Artykuł 4 0 4 — Razem	2 013 509	- 33 954	1 979 555
	Rozdział 4 0 — Ogółem	27 943 203	- 471 213	27 471 990

RADA

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW *(ciąg dalszy)***4 0 0** **Wpływy z podatków od uposażeń, pensji i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
25 929 694	- 437 259	25 492 435

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

4 0 4 **Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 013 509	- 33 954	1 979 555

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE			
4 1 0	<i>Składki pracownicze na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</i>	17 673 957	- 298 040	17 375 917
	Artykuł 4 1 0 — Razem	17 673 957	- 298 040	17 375 917
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
4 1 2	<i>Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników na urloпах z przyczyn osobistych</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 1 2 — Razem	p.m.		p.m.
	Rozdział 4 1 — Ogółem	17 673 957	- 298 040	17 375 917

RADA

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)4 1 0 **Składki pracownicze na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
17 673 957	- 298 040	17 375 917

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1	WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI	307 970 699	- 5 180 000	302 790 699
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	207 806 704		207 806 704
3	WYDATKI ZWIĄZANE Z WYKONYWANIEM ZADAŃ SPECJALNYCH PRZEZ INSTYTUCJĘ	50 066 000		50 066 000
10	INNE WYDATKI	2 500 000		2 500 000
	Wydatki — Ogółem	568 343 403	- 5 180 000	563 163 403

RADA

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	221 000	- 4 000	217 000
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	289 708 699	- 5 074 000	284 634 699
1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	6 698 000	- 102 000	6 596 000
1 3	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	4 730 000		4 730 000
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	325 000		325 000
1 6	SŁUŻBY SOCJALNE	266 000		266 000
1 7	WYDATKI NA ROZRYWKĘ I CELE REPREZENTACYJNE	866 000		866 000
1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	5 156 000		5 156 000
Tytuł 1 — Ogółem		307 970 699	- 5 180 000	302 790 699

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI				
1 0 2	<i>Dodatki przejściowe</i>	5.2	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 0 2 — Razem</i>		p.m.		p.m.
1 0 3	<i>Świadczenia emerytalne i rentowe</i>				
1 0 3 0	Emerytury	5.2	175 000	- 3 000	172 000
1 0 3 2	Renty rodzinne	5.2	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 0 3 — Razem</i>		175 000	- 3 000	172 000
1 0 9	<i>Rezerwy przeznaczone na dostosowanie świadczeń oraz świadczeń emerytalnych i rentowych</i>				
1 0 9 0	Wskaźnik korygujący	5.2	44 000	- 1 000	43 000
1 0 9 1	Środki rezerwowe	5.2	2 000		2 000
	<i>Artykuł 1 0 9 — Razem</i>		46 000	- 1 000	45 000
	Rozdział 1 0 — Ogółem		221 000	- 4 000	217 000

RADA

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI *(ciąg dalszy)***1 0 3 Świadczenia emerytalne i rentowe**

1 0 3 0 Emerytury

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
175 000	- 3 000	172 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie emerytur byłych sekretarzy generalnych instytucji.

1 0 9 Rezerwy przeznaczone na dostosowanie świadczeń oraz świadczeń emerytalnych i rentowych

1 0 9 0 Wskaźnik korygujący

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
44 000	- 1 000	43 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na płatności wynikające ze wskaźnika korygującego stosowanego względem emerytury z tytułu wysługi lat byłych sekretarzy generalnych instytucji, o których mowa w pozycji 1 0 3 0.

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	5.2	201 131 118	- 3 757 828	197 373 290
1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.2	17 884 233	- 330 000	17 554 233
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę i za zamieszkanie w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)	5.2	28 543 439	- 528 992	28 014 447
1 1 0 3	Dodatki na sekretariat	5.2	2 378 000	- 44 000	2 334 000
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		249 936 790	- 4 660 820	245 275 970
1 1 1	Inni pracownicy				
1 1 1 0	Personel pomocniczy	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Personel lokalny	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Doradcy specjalni	5.2	500 000		500 000
1 1 1 4	Tłumacze zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.2	629 000		629 000
1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi	5.2	1 100 000		1 100 000
1 1 1 8	Oddelegowani eksperci krajowi	5.2	1 111 000		1 111 000
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		3 340 000		3 340 000
1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych oraz ubezpieczenie na wypadek bezrobocia				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne	5.2	7 105 473	- 131 997	6 973 476
1 1 3 1	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	5.2	1 831 164	- 33 999	1 797 165
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych	5.2	32 000		32 000
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych dla pracowników czasowych	5.2	10 000		10 000
	<i>Artykuł 1 1 3 — Razem</i>		8 978 637	- 165 996	8 812 641
1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Zasiłki z tytułu narodzin dziecka i zasiłek pogrzebowy	5.2	160 000		160 000
1 1 4 1	Roczna stawka na pokrycie kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do miejsca pochodzenia	5.2	4 870 816		4 870 816

RADA

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1 4 2	Zasilek czynszowy oraz transportowy	5.2	66 000		66 000
1 1 4 4	Stały dodatek transportowy	5.2	11 000		11 000
1 1 4 7	Świadczenia za pracę ciągłą, na zmiany lub dyżury w miejscu pracy lub w domu	5.2	530 000	- 10 000	520 000
1 1 4 9	Inne świadczenia i zwroty	5.2	1 610 000		1 610 000
	<i>Artykuł 1 1 4 — Razem</i>		7 247 816	- 10 000	7 237 816
1 1 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe	5.2	2 727 000	- 52 000	2 675 000
	<i>Artykuł 1 1 5 — Razem</i>		2 727 000	- 52 000	2 675 000
1 1 7	Świadczenia dodatkowe				
1 1 7 5	Inne usługi i prace zlecane na zewnątrz	5.2	690 000		690 000
	<i>Artykuł 1 1 7 — Razem</i>		690 000		690 000
1 1 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem				
1 1 8 1	Koszty podróży (w tym odnoszące się do członków rodziny)	5.2	369 000		369 000
1 1 8 2	Dodatki na zagospodarowanie się i zwrot z tytułu przesiedlenia	5.2	3 827 000	- 69 000	3 758 000
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki	5.2	3 547 000		3 547 000
1 1 8 4	Tymczasowa dieta dzienna	5.2	2 739 000	- 48 000	2 691 000
	<i>Artykuł 1 1 8 — Razem</i>		10 482 000	- 117 000	10 365 000
1 1 9	Środki na pokrycie waloryzacji wynagrodzenia urzędników i innych pracowników				
1 1 9 0	Wskaźnik korygujący	5.2	2 681 987	- 188	2 681 799
1 1 9 1	Środki rezerwowe	5.2	3 624 469	- 67 996	3 556 473
	<i>Artykuł 1 1 9 — Razem</i>		6 306 456	- 68 184	6 238 272
	Rozdział 1 1 — Ogółem		289 708 699	- 5 074 000	284 634 699

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)*Uwagi*

Zastosowano zryczałtowane potrącenie w wysokości 4,5 % w odniesieniu do pozycji 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 oraz 1 1 9 1 (z wyjątkiem rozszerzenia).

Środki przewidziane w tym rozdziale są wyliczane na podstawie planu zatrudnienia Rady na rok budżetowy.

1 1 0 Urzędnicy i pracownicy czasowi na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia**1 1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
201 131 118	- 3 757 828	197 373 290

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 66.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 400 000 euro.

1 1 0 1 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
17 884 233	- 330 000	17 554 233

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62, 67 i 68a oraz rozdział I załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków rodzinnych obejmujących:

- zasiłek na gospodarstwo domowe,
- zasiłek na dziecko pozostające na utrzymaniu,
- dodatek edukacyjny.

1 1 0 2 Dodatki za rozłąkę i za zamieszkanie w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
28 543 439	- 528 992	28 014 447

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na świadczenia należne urzędnikom spełniającym warunki przewidziane we wcześniejszych artykułach.

1 1 0 3 Dodatki na sekretariat

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 378 000	- 44 000	2 334 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 18 załącznika XIII.

RADA

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**1 1 3 Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych oraz ubezpieczenie na wypadek bezrobocia**

1 1 3 0 Ubezpieczenie zdrowotne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 105 473	- 131 997	6 973 476

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 72 oraz art. 24 załącznika X.

1 1 3 1 Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 831 164	- 33 999	1 797 165

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 73, art. 15 załącznika VIII oraz art. 25 załącznika X.

1 1 4 Różne świadczenia i dodatki

1 1 4 7 Świadczenia za pracę ciągłą, na zmiany lub dyżury w miejscu pracy lub w domu

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
530 000	- 10 000	520 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56a, 56b i 56c.

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczeń za pracę ciągłą, na zmiany lub dyżury w miejscu pracy lub w domu.

1 1 5 Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 727 000	- 52 000	2 675 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na pokrycie zryczałtowanych dodatków i płatności w formie stawek godzinowych za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników, personel pomocniczy i pracowników kontraktowych kategorii C i D, które zgodnie z przewidzianymi warunkami nie mogły zostać zrekomensowane poprzez przyznanie dodatkowego urlopu.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 Rozporządzenia Finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

118 Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem

1182 Dodatki na zagospodarowanie się i zwrot z tytułu przesiedlenia

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 827 000	- 69 000	3 758 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 5 i 6 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na dodatki na zagospodarowanie i przeniesienie w wysokości dwumiesięcznego wynagrodzenia podstawowego przysługujące urzędnikom uprawnionym do zasiłku na gospodarstwo domowe, a dla pozostałych pracowników równe jednomiesięcznemu wynagrodzeniu podstawowemu.

1184 Tymczasowa dieta dzienna

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 739 000	- 48 000	2 691 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 10 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na dietyienne przysługujące urzędnikom i pracownikom tymczasowym, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem pracy.

119 Środki na pokrycie waloryzacji wynagrodzenia urzędników i innych pracowników

1190 Wskaźnik korygujący

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 681 987	- 188	2 681 799

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 17 ust. 2 załącznika VII oraz art. 17 załącznika XIII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie zmian, przez zastosowanie wskaźnika korygującego, wynagrodzeń urzędników, pracowników czasowych i personelu pomocniczego oraz wynagrodzeń za godziny nadliczbowe dla urzędników.

1191 Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 624 469	- 67 996	3 556 473

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65.

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

RADA

ROZDZIAŁ 1 2 — ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY				
1 2 1	Świadczenia w przypadku przymusowego urlopowania, pozbawienia stanowiska i zakończenia stosunku pracy				
1 2 1 0	Świadczenia w przypadku przejścia na emeryturę w interesie służby zgodnie z art. 41 i 50 Regulaminu pracowniczego	5.2	292 000	- 5 000	287 000
1 2 1 8	Świadczenia i dodatki dla pracowników objętych specjalnymi środkami związanymi z przejściem na emeryturę	5.2	5 703 000	- 93 000	5 610 000
	<i>Artykuł 1 2 1 – Razem</i>		5 995 000	- 98 000	5 897 000
1 2 3	Ubezpieczenia zdrowotne	5.2	181 000	- 3 000	178 000
	<i>Artykuł 1 2 3 – Razem</i>		181 000	- 3 000	178 000
1 2 9	Waloryzacja różnych świadczeń				
1 2 9 0	Wskaźnik korygujący	5.2	448 000		448 000
1 2 9 1	Środki rezerwowe	5.2	74 000	- 1 000	73 000
	<i>Artykuł 1 2 9 – Razem</i>		522 000	- 1 000	521 000
	Rozdział 1 2 – Ogółem		6 698 000	- 102 000	6 596 000

ROZDZIAŁ 1 2 — ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY (ciąg dalszy)

1 2 1 Świadczenia w przypadku przymusowego urlopowania, pozbawienia stanowiska i zakończenia stosunku pracy

1 2 1 0 Świadczenia w przypadku przejścia na emeryturę w interesie służby zgodnie z art. 41 i 50 Regulaminu pracowniczego

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
292 000	- 5 000	287 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 41 i 50.

1 2 1 8 Świadczenia i dodatki dla pracowników objętych specjalnymi środkami związanymi z przejściem na emeryturę

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 703 000	- 93 000	5 610 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1747/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z modernizacją instytucji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Radzie Unii Europejskiej (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 5).

1 2 3 Ubezpieczenia zdrowotne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
181 000	- 3 000	178 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 72.

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek opłacanych przez pracodawcę na ubezpieczenie zdrowotne dla osób uprawnionych do korzystania ze świadczeń, w przypadku gdy pozostają one w dyspozycji, przechodzą na emeryturę w interesie służby lub zostają zwolnione z powodu braku kompetencji.

1 2 9 Waloryzacja różnych świadczeń

1 2 9 1 Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
74 000	- 1 000	73 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65.

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości świadczeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

SEKCJA III

KOMISJA

KOMISJA

DOCHODY**TYTUŁ 4****DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA	349 287 235	- 5 987 366	343 299 869
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	227 266 064	- 2 051 978	225 214 086
4 2	INNE SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	7 931 460		7 931 460
	Tytuł 4 — Ogółem	584 484 759	- 8 039 344	576 445 415

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY

ROZDZIAŁ 4 0 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA			
4 0 0	<i>Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emeryturę</i>	337 644 979	- 5 742 708	331 902 271
	Artykuł 4 0 0 — Razem	337 644 979	- 5 742 708	331 902 271
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	11 642 256	- 244 658	11 397 598
	Artykuł 4 0 4 — Razem	11 642 256	- 244 658	11 397 598
	Rozdział 4 0 — Ogółem	349 287 235	- 5 987 366	343 299 869

KOMISJA

ROZDZIAŁ 40 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**4 0 0** **Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników, innych pracowników i osób otrzymujących emeryturę**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
337 644 979	- 5 742 708	331 902 271

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. L 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Rozporządzenie Rady (EWG, WE, Euratom) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76 z dnia 29 czerwca 1976 r. ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 214 z 6.8.1976, str. 24), ostatnio zmienione rozporządzeniem (Euratom, EWWiS, EWG) nr 680/87 (Dz.U. L 72 z 14.3.1987, str. 15).

Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 4 **Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
11 642 256	- 244 658	11 397 598

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. L 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE			
4 1 0	<i>Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</i>	165 666 064	- 2 051 978	163 614 086
	Artykuł 4 1 0 — Razem	165 666 064	- 2 051 978	163 614 086
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników</i>	61 500 000		61 500 000
	Artykuł 4 1 1 — Razem	61 500 000		61 500 000
4 1 2	<i>Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych</i>	100 000		100 000
	Artykuł 4 1 2 — Razem	100 000		100 000
	Rozdział 4 1 — Ogółem	227 266 064	- 2 051 978	225 214 086

KOMISJA

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)

Uwagi

Nowy rozdział

4 1 0**Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
165 666 064	- 2 051 978	163 614 086

Uwagi

Poprzednio artykuł 4 0 1

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 1860/76 z dnia 29 czerwca 1976 r. ustanawiające warunki zatrudnienia pracowników Europejskiej Fundacji na Rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 214 z 6.8.1976, str. 24), ostatnio zmienione rozporządzeniem (Euratom, EWWiS, EWG) nr 680/87 (Dz.U. L 72 z 14.3.1987, str. 15).

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	453 388 821	463 510 321	- 656 312	- 656 312	452 732 509	462 854 009
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	394 428 341	400 413 341	- 1 124 922	- 1 124 922	393 303 419	399 288 419
03	KONKURENCJA	89 829 169	89 829 169	- 989 917	- 989 917	88 839 252	88 839 252
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 578 297 832	9 059 402 101	- 943 276	- 943 276	11 577 354 556	9 058 458 825
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ WSI	53 723 619 509	52 486 299 687	- 1 495 876	- 1 495 876	53 722 123 633	52 484 803 811
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 414 636 342	1 347 397 142	- 1 239 008	- 1 239 008	1 413 397 334	1 346 158 134
07	ŚRODOWISKO	323 126 474	320 096 474	- 805 698	- 805 698	322 320 776	319 290 776
08	BADANIA NAUKOWE	3 299 972 613	2 525 848 863	- 241 557	- 241 557	3 299 731 056	2 525 607 306
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	1 336 153 247	1 181 613 247	- 501 928	- 501 928	1 335 651 319	1 181 111 319
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	366 429 065	348 317 515	- 6 601	- 6 601	366 422 464	348 310 914
11	RYBOŁÓWSTWO	1 030 154 627	927 565 552	- 410 038	- 410 038	1 029 744 589	927 155 514
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	74 022 698	73 422 698	- 673 435	- 673 435	73 349 263	72 749 263
13	POLITYKA REGIONALNA	27 104 486 212	20 917 644 500	- 778 965	- 778 965	27 103 707 247	20 916 865 535
14	PODATKI I UNIA CELNA	120 412 151	114 928 151	- 626 463	- 626 463	119 785 688	114 301 688
15	EDUKACJA I KULTURA	941 983 344	869 751 464	- 732 060	- 732 060	941 251 284	869 019 404
16	PRASA I KOMUNIKACJA	185 823 756	176 812 656	- 810 970	- 810 970	185 012 786	176 001 686
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	514 631 777	517 284 572	- 1 120 062	- 1 120 062	513 511 715	516 164 510
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	578 960 681	566 763 905	- 508 101	- 508 101	578 452 580	566 255 804
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 062 342 473	3 281 656 076	- 505 800	- 505 800	3 061 836 673	3 281 150 276
20	HANDEL	76 833 796	77 853 796	- 599 405	- 599 405	76 234 391	77 254 391
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	1 235 162 639	1 315 719 139	53 297	53 297	1 235 215 936	1 315 772 436
22	ROZSZERZENIE	1 853 984 546	2 681 714 546	- 165 388	- 165 388	1 853 819 158	2 681 549 158
23	POMOC HUMANITARNA	513 300 380	515 662 880	- 202 223	- 202 223	513 098 157	515 460 657
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	61 893 945	58 733 945	- 498 907	- 498 907	61 395 038	58 235 038
25	KOORDYNACJA POLITYK I DORADZTWO PRAWNE KOMISJI	211 370 745	209 555 745	- 2 244 053	- 2 244 053	209 126 692	207 311 692
26	ADMINISTRACJA	652 019 599	652 019 599	- 4 356 577	- 4 356 577	647 663 022	647 663 022
27	BUDŻET	1 386 283 574	1 386 283 574	- 663 218	- 663 218	1 385 620 356	1 385 620 356
28	KONTROLA	10 729 106	10 729 106	- 126 636	- 126 636	10 602 470	10 602 470
29	STATYSTYKA	132 156 498	126 938 498	- 859 923	- 859 923	131 296 575	126 078 575
30	EMERYTURY	914 968 000	914 968 000	- 15 197 000	- 15 197 000	899 771 000	899 771 000
31	REZERWY	557 192 789	325 722 789			557 192 789	325 722 789
Wydatki — Ogółem		114 198 594 749	103 944 459 051	- 39 031 022	- 39 031 022	114 159 563 727	103 905 428 029

KOMISJA

TYTUŁ XX

WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja Podpozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
XX 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI				
XX 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarach działalności				
XX 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w instytucji				
XX 01 01 01 01	Wynagrodzenia i świadczenia	5	1 385 350 900 ⁽¹⁾	- 22 350 000	1 363 000 900 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Korekty wynagrodzeń	5	18 406 000		18 406 000
	<i>Pozycja XX 01 01 01 — Razem</i>		1 424 368 900	- 22 350 000	1 402 018 900
XX 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach Wspólnoty				
XX 01 01 02 01	Wynagrodzenia i świadczenia	5	136 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Środki na pokrycie korekt wynagrodzeń	5	1 786 000		1 786 000
	<i>Pozycja XX 01 01 02 — Razem</i>		146 443 000	1 982 000	148 425 000
	<i>Artykuł XX 01 01 — Razem</i>		1 570 811 900	- 20 368 000	1 550 443 900
XX 01 02	Wydatki związane z personelem zewnętrznym i inne wydatki na zarządzanie				
XX 01 02 01	Personel zewnętrzny pracujący w instytucji				
XX 01 02 01 01	Personel pomocniczy	5	62 774 936	- 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Personel agencyjny oraz pomoc techniczna i administracyjna wspierająca konkretne działania	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Krajowi i międzynarodowi urzędnicy służby cywilnej oraz personel z sektora prywatnego czasowo przypisany instytucji	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Wydatki na konferencje i tłumaczenia konferencyjne	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Usługi pomocnicze dla służby tłumaczeń	5	14 386 500		14 386 500
	<i>Pozycja XX 01 02 01 — Razem</i>		163 429 436	- 1 100 000	162 329 436

⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 600 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPIsANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja Podpozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
XX 01 02 02	Personel zewnętrzny w przedstawicielstwach Wspólnoty				
XX 01 02 02 01	Wynagrodzenia innego personelu	5	41 596 000		41 596 000
XX 01 02 02 02	Szkolenie młodych ekspertów i oddelegowanych ekspertów krajowych	5	3 000 000		3 000 000
XX 01 02 02 03	Wydatki na inny personel i płatności za inne usługi	5	3 649 000		3 649 000
	<i>Pozycja XX 01 02 02 — Razem</i>		48 245 000		48 245 000
XX 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie instytucją				
XX 01 02 11 01	Wydatki na podróże służbowe i cele reprezentacyjne	5	53 307 485 ⁽¹⁾		53 307 485 ⁽¹⁾
XX 01 02 11 02	Koszty konferencji i spotkań	5	31 989 247 ⁽²⁾		31 989 247 ⁽²⁾
XX 01 02 11 03	Posiedzenia komitetów	5	33 746 768 ⁽³⁾		33 746 768 ⁽³⁾
XX 01 02 11 04	Analizy i konsultacje	5	5 945 028 ⁽⁴⁾		5 945 028 ⁽⁴⁾
XX 01 02 11 05	Opracowywanie systemów zarządzania i informacyjnych	5	23 220 657 ⁽⁵⁾		23 220 657 ⁽⁵⁾
XX 01 02 11 06	Szkolenia specjalistyczne i z zakresu zarządzania	5	12 095 806 ⁽⁶⁾		12 095 806 ⁽⁶⁾
XX 01 02 11 07	Szkolenia i doszkalanie tłumaczy konferencyjnych	5	535 000		535 000
XX 01 02 11 08	Wydatki informatyczne Wspólnej Służby Tłumaczeń Ustnych i Konferencji	5	1 250 000		1 250 000
XX 01 02 11 09	Kursy językowe	5	5 000 000 ⁽⁷⁾		5 000 000 ⁽⁷⁾
	<i>Pozycja XX 01 02 11 — Razem</i>		167 089 991		167 089 991
XX 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie przedstawicielstwami Wspólnoty				
XX 01 02 12 01	Wydatki na podróże służbowe, konferencje i cele reprezentacyjne	5	12 020 000		12 020 000
XX 01 02 12 02	Szkolenia specjalistyczne dla urzędników	5	1 265 000		1 265 000
	<i>Pozycja XX 01 02 12 — Razem</i>		13 285 000		13 285 000
	<i>Artykuł XX 01 02 — Razem</i>		392 049 427	- 1 100 000	390 949 427
XX 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne				
XX 01 03 01	Wydatki Komisji na budynki i koszty pochodne				
XX 01 03 01 01	Nabywanie i wynajem budynków	5	206 771 000		206 771 000

(1) Środki w wysokości 381 515 euro ujęto w art. 31 01 40.

(2) Środki w wysokości 231 753 euro ujęto w art. 31 01 40.

(3) Środki w wysokości 253 232 euro ujęto w art. 31 01 40.

(4) Środki w wysokości 4 054 972 euro ujęto w art. 31 01 40.

(5) Środki w wysokości 167 343 euro ujęto w art. 31 01 40.

(6) Środki w wysokości 84 974 euro ujęto w art. 31 01 40.

(7) Środki w wysokości 382 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja Podpozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
XX 01 03 01	(ciąg dalszy)				
XX 01 03 01 02	Wydatki pochodne związane z budynkami	5	95 725 000		95 725 000
XX 01 03 01 03	Wyposażenie i meble	5	63 724 758		63 724 758
XX 01 03 01 04	Wydatki na usługi i inne koszty operacyjne	5	58 780 442		58 780 442
	<i>Pozycja XX 01 03 01 — Razem</i>		425 001 200		425 001 200
XX 01 03 02	Wydatki przedstawicielstw Wspólnoty na budynki i koszty pochodne				
XX 01 03 02 01	Nabywanie, wynajem i koszty pochodne	5	79 360 000		79 360 000
XX 01 03 02 02	Sprzęt, meble, materiały i usługi	5	36 353 000		36 353 000
	<i>Pozycja XX 01 03 02 — Razem</i>		115 713 000		115 713 000
	<i>Artykuł XX 01 03 — Razem</i>		540 714 200		540 714 200
XX 01 05	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w dziedzinie pośrednich badań naukowych				
XX 01 05 01	Wynagrodzenia i świadczenia dla członków personelu czynnie zatrudnionego w dziedzinie pośrednich badań naukowych	3	174 367 000		174 367 000
	<i>Pozycja XX 01 05 01 — Razem</i>		174 367 000		174 367 000
XX 01 05 02	Personel zewnętrzny w dziedzinie pośrednich badań naukowych	3	43 338 000		43 338 000
	<i>Pozycja XX 01 05 02 — Razem</i>		43 338 000		43 338 000
XX 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w ramach pośrednich badań naukowych	3	72 310 000		72 310 000
	<i>Pozycja XX 01 05 03 — Razem</i>		72 310 000		72 310 000
	<i>Artykuł XX 01 05 — Razem</i>		290 015 000		290 015 000
	Rozdział XX 01 — Ogółem		2 793 590 527	- 21 468 000	2 772 122 527

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPIŚANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI (ciąg dalszy)

XX 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarach działalności

XX 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w instytucji

Pozycja Podpozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
XX 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w instytucji				
XX 01 01 01 01	Wynagrodzenia i świadczenia	5	1 385 350 900 ⁽¹⁾	- 22 350 000	1 363 000 900 ⁽¹⁾
XX 01 01 01 02	Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Korekty wynagrodzeń	5	18 406 000		18 406 000
	Pozycja XX 01 01 01 — Razem		1 424 368 900	- 22 350 000	1 402 018 900

Uwagi

Poprzednio pozycja XX 01 01 01 (częściowo)

Z wyjątkiem personelu pracującego w państwach trzecich, środki te mają obejmować, uwzględniając urzędników i personel czasowy zajmujący stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia:

- pensje, dodatki i inne płatności związane z pensjami,
- ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe oraz inne opłaty dot. zabezpieczenia socjalnego,
- ubezpieczenie od utraty pracy dla personelu czasowego oraz płatności realizowane przez Komisję na rzecz personelu czasowego celem ustanowienia lub utrzymania ich prawa do emerytury w ich kraju pochodzenia,
- rozmaite dodatki i granty,
- w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego, dodatki za pracę zmianową lub przestoje w miejscu pracy urzędnika lub w jego domu,
- dodatek kompensacyjny przyznawany urzędnikom Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali którym zmniejszono pensje netto,
- dodatki w przypadku zwolnienia urzędników-stażystów za rażącą niezdarność,
- dodatki w przypadku anulowania przez instytucję kontraktu pracownika czasowego,
- zwrot wydatków na środki bezpieczeństwa w domach urzędników zatrudnionych w biurach i przedstawicielstwach Wspólnoty,
- jednolite dodatki i płatności wg stawek godzinowych za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i personel pomocniczy kategorii C i D, które zgodnie z ustaleniami nie mogą być zamienione na czas wolny,
- koszt obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz koszt obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- koszty podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska, lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatki związane z zainstalowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,

⁽¹⁾ Środki w wysokości 2 600 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI *(ciąg dalszy)***XX 01 01** *(ciąg dalszy)*XX 01 01 01 *(ciąg dalszy)*

- wydatki związane z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- diety dla urzędników i pracowników czasowych, którzy przestawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- koszty przejściowe dla urzędników przydzielonych do pracy w nowych Państwach Członkowskich przed ich akcesją, którzy muszą pozostać w pracy w tych Państwach Członkowskich po dacie przystąpienia, i którzy będą upoważnieni, wyjątkowo, do takich samych warunków finansowych i materialnych ustalonych przez Komisję jak przed przystąpieniem, zgodnie z załącznikiem X do Regulaminu pracowniczego i Warunków zatrudnienia innych urzędników Wspólnot Europejskich, ustanowionych w rozporządzeniu (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68,
- koszt jakiegokolwiek dostosowania do wynagrodzeń zatwierdzonych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Wniosek Komisji o 700 nowych stanowisk w 2005 r. jest częścią całkowitego wzrostu liczby stanowisk o 3 900 miejsc podczas okresu przejściowego od 2003 do 2008 r. w następstwie oszacowań Komisji z 2002 r. Szacunki te obejmują również potrzeby związane z rozszerzeniem.

W ostatnich kilku latach Parlament Europejski w zasadzie wspierał wnioski Komisji, uzależnione od usprawnionego wdrażania i lepszego zarządzania, pełnego wprowadzenia w życie reformy Komisji, dostosowanych do priorytetów Parlamentu Europejskiego i usprawnionego dialogu międzyinstytucjonalnego.

Wraz z początkiem szóstej kadencji parlamentarnej i kadencji Komisji powołanej w 2004 r. Parlament Europejski, jako władza ustawodawcza i budżetowa, oraz nowa Komisja, mają okazję do odnowienia i ulepszenia wzajemnych stosunków międzyinstytucjonalnych. Aby to umożliwić, Parlament postanowił przeznaczyć środki na wszystkie żądane stanowiska.

Środki odpowiadające 50 etatom zostaną umieszczone w rezerwie.

Środki zostaną uwolnione z rezerwy, jak tylko Komisją zobowiąże się wyraźnie do przedłożenia, najpóźniej do 31 marca 2005 r., propozycji ograniczonej korekty Rozporządzenia Finansowego i jego zasad wykonawczych w celu usunięcia wszystkich przeszkód, które utrudniają proces decyzyjny i sprawne wykonanie budżetu,

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 lit. e) — j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 31 303 000 euro

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczny urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady nr 6/66/Euratom, 121/66/EWG z dnia 28 lipca 1966 r. ustanawiające wykaz miejsc, w odniesieniu do których może być przyznany dodatek mieszkaniowy, maksymalną kwotę tego dodatku i zasady jego przyznawania (Dz.U. 150 z 12.8.1966, str. 2749/66), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWWiS, WE, Euratom) nr 3358/94 (Dz.U. L 356 z 31.12.1994, str. 1).

Rozporządzenie Rady nr 7/66/Euratom, 122/66/EWG z dnia 28 lipca 1966 r. ustanawiające wykaz miejsc, w odniesieniu do których może być przyznany dodatek mieszkaniowy, maksymalną kwotę tego dodatku i zasady jego przyznawania (Dz.U. 150 z 12.8.1966, str. 2751/66).

Rozporządzenie Rady (EWWiS, EWG, Euratom) nr 2799/85 z dnia 27 września 1985 r. zmieniające regulamin pracowniczego urzędników oraz warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 265 z 8.10.1985, str. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Akt Przystąpienia nowych Państw Członkowskich podpisany dnia 16 kwietnia 2003 r., w szczególności jego art. 33 ust. 4.

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPIsANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI (ciąg dalszy)**XX 01 01** (ciąg dalszy)**XX 01 01 02** Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach Wspólnoty

Pozycja Podpozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
XX 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach Wspólnoty				
XX 01 01 02 01	Wynagrodzenia i świadczenia	5	1 36 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Wydatki i świadczenia związane z rekrutacją, przeniesieniem i zakończeniem stosunku pracy	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Środki na pokrycie korekt wynagrodzeń	5	1 786 000		1 786 000
	Pozycja XX 01 01 02 — Razem		146 443 000	1 982 000	148 425 000

Uwagi

W stosunku do pozycji 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 i 22 01 01 02 dotyczących przedstawicielstw Wspólnoty Europejskiej poza Wspólnotą i przedstawicielstw przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Wspólnoty, środki te mają pokrywać, w odniesieniu do urzędników i pracowników czasowych na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia:

- pensje, dodatki i inne płatności związane z pensjami,
- ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe oraz inne opłaty dotyczące zabezpieczenia socjalnego,
- ubezpieczenie od utraty pracy dla personelu czasowego oraz płatności realizowane przez Komisję na rzecz personelu czasowego celem ustanowienia lub utrzymania ich prawa do emerytury w ich kraju pochodzenia,
- rozmaite dodatki i granty,
- godziny nadliczbowe,
- koszt obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych,
- koszt jakiegokolwiek korekty wynagrodzeń zatwierdzonej przez Radę w trakcie roku budżetowego,
- wydatki związane z procesem rekrutacyjnym, łącznie z kosztami ogłoszenia, podróży i dietami oraz ubezpieczeniem wypadkowym dla kandydatów wezwanych na egzaminy i rozmowy wstępne, koszty związane z organizacją grupowych testów rekrutacyjnych i przedrekrutacyjne badania medyczne,
- dodatki związane z urządzeniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- dodatki na opłacenie tymczasowego miejsca zamieszkania,
- koszty podróży urzędników (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu stanowiska, opuszczaniu instytucji lub przeniesienia, jeżeli wymaga to zmiany miejsca pracy,
- wydatki związane z przeprowadzką dla urzędników zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania.

KOMISJA

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPISANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI (ciąg dalszy)**XX 01 01** (ciąg dalszy)

XX 01 01 02 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady nr 6/66/Euratom, 121/66/EWG z dnia 28 lipca 1966 r. ustanawiające wykaz miejsc, w odniesieniu do których może być przyznany dodatek mieszkaniowy, maksymalną kwotę tego dodatku i zasady jego przyznawania (Dz.U. 150 z 12.8.1966, str. 2749/66), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWWiS, WE, Euratom) nr 3358/94 (Dz.U. L 356 z 31.12.1994, str. 1).

Rozporządzenie Rady nr 7/66/Euratom, 122/66/EWG z dnia 28 lipca 1966 r. ustanawiające wykaz miejsc, w odniesieniu do których może być przyznany dodatek mieszkaniowy, maksymalną kwotę tego dodatku i zasady jego przyznawania (Dz.U. 150 z 12.8.1966, str. 2751/66).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1).

XX 01 02 Wydatki związane z personelem zewnętrznym i inne wydatki na zarządzanie

XX 01 02 01 Personel zewnętrzny pracujący w instytucji

Pozycja Podpozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
XX 01 02 01	Personel zewnętrzny pracujący w instytucji				
XX 01 02 01 01	Personel pomocniczy	5	62 774 936	- 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Personel agencyjny oraz pomoc techniczna i administracyjna wspierająca konkretne działania	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Krajowi i międzynarodowi urzędnicy służby cywilnej oraz personel z sektora prywatnego czasowo przypisany instytucji	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Wydatki na konferencje i tłumaczenia konferencyjne	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Usługi pomocnicze dla służby tłumaczeń	5	14 386 500		14 386 500
	Pozycja XX 01 02 01 — Razem		163 429 436	- 1 100 000	162 329 436

Uwagi

Środki te mają pokrywać następujące wydatki ponoszone na terytorium Wspólnoty:

- wynagrodzenia personelu pomocniczego i kontraktowego (w rozumieniu Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich), składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne dla personelu pomocniczego oraz składki na ubezpieczenie społeczne dla personelu kontraktowego, a także wpływ obciążeń wynagrodzeń takiego personelu,

ROZDZIAŁ XX 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE PRZYPIsANE OBSZAROM DZIAŁALNOŚCI *(ciąg dalszy)***XX 01 02** *(ciąg dalszy)***XX 01 02 01** *(ciąg dalszy)*

- kwoty na pokrycie wynagrodzeń personelu pomocniczego i kontraktowego zatrudnionego jako opiekunowie osób niepełnosprawnych,
- zatrudnienie personelu z agencji zatrudnienia, zwłaszcza personelu biurowego i stenotypistek,
- wydatki na personel techniczno-administracyjny wymieniony w kontraktach na usługi oraz personel świadczący usługi intelektualne, a także wydatki na budynki i wyposażenie oraz koszty operacyjne związane z tym rodzajem personelu,
- wydatki na krajowych pracowników służby cywilnej lub innych ekspertów delegowanych lub tymczasowo przydzielonych do pracy w Komisji lub wezwanych na krótkie konsultacje, zwłaszcza celem przygotowania projektów aktów prawnych dotyczących harmonizacji różnych obszarów prawa. Wymiany organizowane są również dla umożliwienia jednolitego stosowania prawodawstwa wspólnotowego przez Państwa Członkowskie,
- koszt jakiegokolwiek korekty wynagrodzeń zatwierdzonej przez Radę w trakcie roku budżetowego.
- Mają również obejmować następujące wydatki w kontekście współpracy międzyinstytucjonalnej oraz międzyinstytucjonalnych usług i działalności:
 - w uzupełnieniu dochodu przeznaczanego na dany cel, pokrycie opłat, składek na ubezpieczenie społeczne, kosztów podróży i diet pomocniczych tłumaczy konferencyjnych i innych tłumaczy niezatrudnionych na stałe wezwanych przez Komisję lub przez wspólne służby translatorskie i konferencyjne do obsługi spotkań organizowanych przez Komisję lub inne instytucje, które nie mogą być obsługiwane przez tłumaczy Komisji (urzędnicy i personel czasowy lub pomocniczy),
 - wszystkie koszty związane z rekrutacją dodatkowych tłumaczy konferencyjnych oraz świadczonymi przez nich usługami przy przygotowaniu spotkań oraz kursów szkoleniowych,
 - usługi agencji konferencyjnych, techników i administratorów zamówione przez wspólne służby translatorskie i konferencyjne dla obsługi spotkań organizowanych przez Komisję lub inne instytucje, które nie mogą być obsługiwane przez urzędników Komisji, jej personel czasowy lub pomocniczy,
 - usługi dla Komisji świadczone przez tłumaczy konferencyjnych Parlamentu Europejskiego (zarówno urzędników, jak i personel czasowy),
 - usługi tłumaczy niezależnych oraz lingwistów komputerowych oraz maszynopisanie lub inne prace zlecone firmom zewnętrznym przez służby translatorskie.

Każdy dochód z wkładów krajów kandydujących na udział w programach wspólnotowych, uwzględniony w poz. 6 0 3 1 zestawienia dochodów, może doprowadzić do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) Rozporządzenia Finansowego.

Dochód z wkładów państw EFTA na poczet kosztów ogólnych Wspólnoty na podstawie art. 76 i 82 Umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym stanowi podstawę udostępnienia dodatkowych środków, które powinny zostać wprowadzone w stosownych liniach budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym. Kwotę takiego dochodu szacuje się na 477 000 euro.

Kwotę dochodu przeznaczanego na określony cel zgodnie z art. 18 ust.1 lit. e)—j) Rozporządzenia Finansowego szacuje się na 28 472 000 euro.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Zasady rządzące mianowaniem i wynagradzaniem oraz inne warunki finansowe przyjęte przez Komisję.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 01

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

Cele ogólne

Działania w tym obszarze działalności mają na celu zagwarantowanie sprawnego funkcjonowania unii gospodarczej i walutowej (EMU) zarówno wewnątrz Unii Europejskiej, jak i poza nią, oraz zapewnienie Komisji i innym instytucjom wspólnotowym wysokiej jakości doradztwa w kwestiach gospodarczych i finansowych. Wiąże się to z monitorowaniem sytuacji gospodarczej w Unii Europejskiej i krajach trzecich, współpracą z organizacjami międzynarodowymi oraz śledzeniem rozwoju sytuacji finansowej na rynkach międzynarodowych.

Głównym celem na rok 2005 jest wzmocnienie zarządzania gospodarczego EMU tak, aby zapewnić wprowadzenie i utrzymywanie przez Państwa Członkowskie skutecznych polityk budżetowych promujących wzrost. Integracja nowych Państw Członkowskich z EMU będzie kontynuowana w 2005 roku z oczekiwaniem, że niektóre z nich przyłączą się do mechanizmu kursowego (ERM II), a następnie do strefy euro. Również stosowanie paktu na rzecz stabilności i wzrostu zostanie wzmocnione poprzez zwiększenie koordynacji polityk gospodarczych i budżetowych, lepsze uwzględnienie kwestii stabilności systemu finansowego w analizie gospodarczej oraz wspieranie rozwoju gospodarczego sąsiadów Unii poprzez dialog gospodarczy, aktualne doradztwo gospodarcze, a także, jeśli będzie to stosowne, pomoc makrofinansową.

Działania operacyjne obejmują w szczególności udzielanie i zaciąganie pożyczek zgodne z traktatami, programy inżynierii finansowej, zarządzanie skarbem państwa oraz zarządzanie funduszem gwarancyjnym, a także wdrażanie pomocy makroekonomicznej dla krajów trzecich.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	58 894 244	58 894 244	- 656 312	- 656 312	58 237 932	58 237 932
01 02	UNIA GOSPODARCZA I WALUTOWA	10 000 000	8 000 000			10 000 000	8 000 000
01 03	MIĘDZYNARODOWE KWESTIE GOSPODARCZE I FINANSOWE	82 200 000	96 638 000			82 200 000	96 638 000
01 04	OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE	302 294 577	299 978 077			302 294 577	299 978 077
	Tytuł 01 — Ogółem	453 388 821	463 510 321	- 656 312	- 656 312	452 732 509	462 854 009

TYTUŁ 01

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

ROZDZIAŁ 01 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
01 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE				
01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Sprawy gospodarcze i finansowe	5	39 631 247 ⁽¹⁾	- 621 860	39 009 387 ⁽¹⁾
	Artykuł 01 01 01 — Razem		39 631 247	- 621 860	39 009 387
01 01 02	Wydatki na personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Sprawy gospodarcze i finansowe				
01 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 017 627	- 34 452	3 983 175
01 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	4 546 428 ⁽²⁾		4 546 428 ⁽²⁾
	Artykuł 01 01 02 — Razem		8 564 055	- 34 452	8 529 603
01 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne w obszarze działalności Sprawy gospodarcze i finansowe				
	Artykuł 01 01 03 — Razem	5	10 698 942		10 698 942
			10 698 942		10 698 942
	Rozdział 01 01 — Ogółem		58 894 244	- 656 312	58 237 932

⁽¹⁾ Środki w wysokości 72 342 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 507 520 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 01 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE”
(ciąg dalszy)**01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Sprawy gospodarcze i finansowe”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
39 631 247 ⁽¹⁾	- 621 860	39 009 387 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 72 342 euro ujęto w art. 31 01 40.		

01 01 02 Wydatki na personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Sprawy gospodarcze i finansowe”**01 01 02 01** Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 017 627	- 34 452	3 983 175

TYTUŁ 02
PRZEDSIĘBIORSTWA

Cele ogólne

Ten obszar działalności ma na celu uczynienie z Unii Europejskiej najbardziej konkurencyjnej i dynamicznej gospodarki opartej na wiedzy poprzez ukierunkowanie jej na przedsiębiorczość i innowacyjność oraz dalszą maksymalizację korzyści z rynku wewnętrznego.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
02 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA	124 528 341	124 528 341	- 1 124 922	- 1 124 922	123 403 419	123 403 419
02 02	PROMOWANIE PRZEDSIĘBIORCZOŚCI	64 450 000	65 800 000			64 450 000	65 800 000
02 03	BADANIA NAUKOWE — PROMOWANIE INNOWACJI I ZMIAN	106 000 000	119 400 000			106 000 000	119 400 000
02 04	MAKSYMALIZACJA KORZYŚCI Z RYNKU WEWNĘTRZNEGO	66 150 000	64 950 000			66 150 000	64 950 000
02 05	KONKURENCYJNOŚĆ I ZRÓNOWAŻONY ROZWÓJ	18 300 000	15 500 000			18 300 000	15 500 000
02 06	WZMOCNIENIE EUROPEJSKIEGO POTENCJAŁU PRZEMYSŁOWEGO W DZIEDZINIE BADAŃ NAD BEZPIECZEŃSTWEM	15 000 000	8 000 000			15 000 000	8 000 000
02 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	2 235 000			—	2 235 000
	Tytuł 02 — Ogółem	394 428 341	400 413 341	- 1 124 922	- 1 124 922	393 303 419	399 288 419

KOMISJA

TYTUŁ 02
PRZEDSIĘBIORSTWA

ROZDZIAŁ 02 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „PRZEDSIĘBIORSTWA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
02 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA				
02 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Przedsiębiorstwa				
	Artykuł 02 01 01 — Razem	5	68 155 648 ⁽¹⁾	- 1 069 441	67 086 207 ⁽¹⁾
			68 155 648	- 1 069 441	67 086 207
02 01 02	Wydatki na personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności Przedsiębiorstwa				
02 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	9 244 422	- 55 481	9 188 941
02 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	7 096 928 ⁽²⁾		7 096 928 ⁽²⁾
	Artykuł 02 01 02 — Razem		16 341 350	- 55 481	16 285 869
02 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne w obszarze działalności Przedsiębiorstwa				
	Artykuł 02 01 03 — Razem	5	19 558 343		19 558 343
			19 558 343		19 558 343
02 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Przedsiębiorstwa				
02 01 04 01	Funkcjonowanie i rozwój rynku wewnętrznego, zwłaszcza w dziedzinach notyfikacji, certyfikacji i dostosowania przepisów sektorowych — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	1 400 000		1 400 000
02 01 04 03	Polityka konkurencyjności przemysłowej Unii Europejskiej — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	1 250 000		1 250 000
02 01 04 04	Program na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, zwłaszcza MŚP — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	7 100 000		7 100 000
02 01 04 05	Paneuropejskie usługi elektroniczne eAdministracja dla administracji publicznych, przedsiębiorstw oraz obywateli (IDAbc) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	750 000		750 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 1 24 409 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 18 592 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 02 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „PRZEDSIĘBIORSTWA” (ciąg dalszy)**02 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Przedsiębiorstwa”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
68 155 648 ⁽¹⁾	- 1 069 441	67 086 207 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 124 409 euro ujęto w art. 31 01 40.		

02 01 02 Wydatki na personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności „Przedsiębiorstwa”**02 01 02 01 Personel zewnętrzny**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
9 244 422	- 55 481	9 188 941

TYTUŁ 03 KONKURENCJA

Cele ogólne

Celem Komisji w tym obszarze jest egzekwowanie zasad konkurencji zawartych w traktatach wspólnotowych w celu zapewnienia, że konkurencja na rynku Unii Europejskiej nie jest zakłócana, przyczyniając się tym samym do dobra konsumentów oraz konkurencyjności europejskiej gospodarki.

Polityka konkurencji ma na celu ochronę dobra konsumentów oraz zapewnienie równych szans firmom konkurującym na rynku, w szczególności poprzez zwalczanie barier w handlu równoległym, zniekształcających działanie rynku wewnętrznego. Niezakłócona konkurencja jest również istotnym wymiarem procesu rozszerzenia i czynnikiem mającym wpływ na konkurencyjność Europy w świecie. Wspólna waluta wymaga dalszego zwiększenia roli polityki konkurencji w celu dalszej dynamicznej integracji rynków. Dlatego też polityka konkurencji, w którą włącza się kontrolę łączenia przedsiębiorstw, stosowanie prawa dotyczącego karteli, egzekwowanie zasad zapobiegających zniekształcaniu konkurencji, liberalizację rynku, kontrolę pomocy publicznej oraz międzynarodową współpracę organów odpowiedzialnych za konkurencję, jest — zgodnie z Traktatem — jednym z głównych zadań Komisji.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
03 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI KONKURENCJA	89 029 169	89 029 169	- 989 917	- 989 917	88 039 252	88 039 252
03 03	KONTROLA POŁĄCZEŃ PRZEDSIĘBIORSTW, PRZECIWDZIAŁANIE PRAKTYKOM OGRANICZAJĄCYM KONKURENCJĘ I NADUŻYWANIU POZYCJI DOMINUJĄCEJ ORAZ LIBERALIZACJA RYNKU I KARTELE	800 000	800 000			800 000	800 000
Tytuł 03 — Ogółem		89 829 169	89 829 169	- 989 917	- 989 917	88 839 252	88 839 252

KOMISJA

TYTUŁ 03
KONKURENCJA

ROZDZIAŁ 03 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KONKURENCJA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
03 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI KONKURENCJA				
03 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Konkurencja				
	<i>Artykuł 03 01 01 — Razem</i>	5	59 657 228 ⁽¹⁾	- 936 091	58 721 137 ⁽¹⁾
			59 657 228	- 936 091	58 721 137
03 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Konkurencja				
03 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	8 888 541	- 53 826	8 834 715
03 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	4 398 750 ⁽²⁾		4 398 750 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 03 01 02 — Razem</i>		13 287 291	- 53 826	13 233 465
03 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Konkurencja				
	<i>Artykuł 03 01 03 — Razem</i>	5	16 084 650		16 084 650
			16 084 650		16 084 650
	Rozdział 03 01 — Ogółem		89 029 169	- 989 917	88 039 252

⁽¹⁾ Środki w wysokości 108 897 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 16 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 03 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KONKURENCJA” (ciąg dalszy)

03 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Konkurencja”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
59 657 228 ⁽¹⁾	- 936 091	58 721 137 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 108 897 euro ujęto w art. 31 01 40.		

03 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Konkurencja”
03 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
8 888 541	- 53 826	8 834 715

KOMISJA

TYTUŁ 04**ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE****Cele ogólne**

Polityka zatrudnienia i spraw społecznych obejmuje działania przyczyniające się do rozwoju nowoczesnego, innowacyjnego i zrównoważonego europejskiego modelu społecznego, oferującego więcej lepszych miejsc pracy w społeczeństwie integracyjnym opartym na równości szans.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	108 796 456	108 796 456	- 943 276	- 943 276	107 853 180	107 853 180
04 02	ZATRUDNIENIE I EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY	11 334 743 376	8 815 117 645			11 334 743 376	8 815 117 645
04 03	ORGANIZACJE PRACOWNICZE I WARUNKI PRACY	74 920 000	72 900 000			74 920 000	72 900 000
04 04	PROMOWANIE SPOŁECZEŃSTWA INTEGRACYJNEGO	47 738 000	50 488 000			47 738 000	50 488 000
04 05	RÓWNOŚĆ SZANS KOBIECI I MĘŻCZYŹN	12 100 000	12 100 000			12 100 000	12 100 000
04 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
04 50	REZERWA CELOWA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Tytuł 04 — Ogółem	11 578 297 832	9 059 402 101	- 943 276	- 943 276	11 577 354 556	9 058 458 825

TYTUŁ 04

ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

ROZDZIAŁ 04 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
04 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE				
04 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Zatrudnienie i sprawy społeczne				
	Artykuł 04 01 01 — Razem	5	56 796 373 ⁽¹⁾	- 891 201	55 905 172 ⁽¹⁾
			56 796 373	- 891 201	55 905 172
04 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Zatrudnienie i sprawy społeczne				
04 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	9 087 108	- 52 075	9 035 033
04 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	7 778 033 ⁽²⁾		7 778 033 ⁽²⁾
	Artykuł 04 01 02 — Razem		16 865 141	- 52 075	16 813 066
04 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Zatrudnienie i sprawy społeczne				
	Artykuł 04 01 03 — Razem	5	15 319 942		15 319 942
			15 319 942		15 319 942
04 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Zatrudnienie i sprawy społeczne				
04 01 04 01	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) oraz nieoperacyjna pomoc techniczna — Wydatki na administrację i zarządzanie	2.1	13 225 000		13 225 000
04 01 04 02	Stosunki pomiędzy pracownikami a pracodawcami i dialog społeczny — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	750 000		750 000
04 01 04 04	EURES (Europejskie Służby ds. Zatrudnienia) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	500 000		500 000
04 01 04 05	Działania wspólnotowe w celu osiągnięcia równości kobiet i mężczyzn — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	400 000		400 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 103 674 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 2 015 324 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 04 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE” (ciąg dalszy)

04 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Zatrudnienie i sprawy społeczne”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
56 796 373 ⁽¹⁾	- 891 201	55 905 172 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 103 674 euro ujęto w art. 31 01 40.		

04 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Zatrudnienie i sprawy społeczne”

04 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
9 087 108	- 52 075	9 035 033

KOMISJA

TYTUŁ 05
ROLNICTWO I ROZWÓJ WSI

Cele ogólne

Cele wspólnej polityki rolnej (WPR) wywodzą się bezpośrednio z Traktatu i obejmują w szczególności stabilizację rynków, zapewnienie społeczności rolniczej odpowiedniego standardu życia oraz zagwarantowanie bezpieczeństwa dostaw.

Od czasu wprowadzenia WPR była wielokrotnie reformowana, ostatnio na mocy porozumienia podpisanego w czerwcu 2003 r. w Luksemburgu. Głównym celem tej reformy, będącej częścią Agendy 2000, była zmiana nastawienia gospodarki rolnej na bardziej rynkowe, tak aby uczynić sektor rolny bardziej konkurencyjnym. Odzwierciedlając różnorodność zastosowań działalności rolniczej, WPR musi być również w pełni zgodna ze zrównoważonym rozwojem, szczególnie poprzez promowanie przyjaznych dla środowiska metod produkcji oraz efektywnego wykorzystania zasobów. Rozwój obszarów wiejskich, drugi filar WPR, ma na celu zwiększenie konkurencyjności obszarów wiejskich oraz konserwację środowiska naturalnego i dziedzictwa terenów wiejskich w celu zabezpieczenia przyszłości tych obszarów oraz promowania tworzenia i utrzymania miejsc pracy.

W roku 2005 utrzymane będą priorytety z roku 2004, w szczególności dotyczące wdrażania reform przyjętych w latach 2003 i 2004, operacyjnego stosowania prawa wspólnotowego w nowych Państwach Członkowskich oraz negocjacji w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO). Priorytety te są dodatkiem do powszedniej działalności WPR.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ROLNICTWO	151 441 649	151 441 649	- 1 495 876	- 1 495 876	149 945 773	149 945 773
05 02	PRODUKTY ROŚLINNE	29 134 620 000	29 134 620 000			29 134 620 000	29 134 620 000
05 03	PRODUKTY ZWIERZĘCE	13 683 780 000	13 683 780 000			13 683 780 000	13 683 780 000
05 04	ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	10 771 477 860	9 194 072 038			10 771 477 860	9 194 072 038
05 05	SPECJALNY PROGRAM AKCESYJNY NA RZECZ ROZWOJU ROLNICTWA I OBSZARÓW WIEJSKICH (SAPARD)	248 800 000	577 500 000			248 800 000	577 500 000
05 06	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	5 270 000	5 270 000			5 270 000	5 270 000
05 07	KONTROLA WYDATKÓW ROLNYCH	- 374 085 000	- 362 785 000			- 374 085 000	- 362 785 000
05 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ROLNICTWO	102 315 000	102 401 000			102 315 000	102 401 000
05 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 05 — Ogółem	53 723 619 509	52 486 299 687	- 1 495 876	- 1 495 876	53 722 123 633	52 484 803 811

TYTUŁ 05
ROLNICTWO I ROZWÓJ WSI

ROZDZIAŁ 05 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ROLNICTWO”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
05 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ROLNICTWO				
05 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Rolnictwo				
	Artykuł 05 01 01 — Razem	5	93 146 052 ⁽¹⁾	- 1 461 570	91 684 482 ⁽¹⁾
			93 146 052	- 1 461 570	91 684 482
05 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Rolnictwo				
05 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	9 644 551	- 34 306	9 610 245
05 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	12 938 220 ⁽²⁾		12 938 220 ⁽²⁾
	Artykuł 05 01 02 — Razem		22 582 771	- 34 306	22 548 465
05 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Rolnictwo				
	Artykuł 05 01 03 — Razem	5	25 117 826		25 117 826
			25 117 826		25 117 826
05 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Rolnictwo				
05 01 04 01	Monitorowanie i prewencja — Płatności bezpośrednie Wspólnoty Europejskiej — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	4 275 000		4 275 000
05 01 04 02	Sieć Danych Rachunkowych Gospodarstw Rolnych (FADN) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	p.m.		p.m.
05 01 04 03	Instrument przedakcesyjny Sapard — Wydatki na administrację i zarządzanie	7.1	1 500 000		1 500 000
05 01 04 04	Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), Sekcja Orientacji — Nieoperacyjna pomoc techniczna	2.1	3 600 000		3 600 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 170 026 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 1 025 037 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 05 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ROLNICTWO” (ciąg dalszy)

05 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Rolnictwo”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
93 146 052 ⁽¹⁾	- 1 461 570	91 684 482 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 170 026 euro ujęto w art. 31 01 40.		

05 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Rolnictwo”

05 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
9 644 551	- 34 306	9 610 245

KOMISJA

TYTUŁ 06
ENERGIA I TRANSPORT

Cele ogólne

Celem tego obszaru działalności jest pogodzenie energii i transportu z ograniczeniami wynikającymi z ochrony środowiska, gwarantując równocześnie wzrost gospodarczy, bezpieczeństwo i pewność dostaw poprzez skoncentrowanie się na zakończeniu tworzenia rynku wewnętrznego oraz zapewnienie zmian w sektorach transportu i energii wraz ze środkami bezpieczeństwa oraz rozwojem sieci transeuropejskich.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
06 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ENERGIA I TRANSPORT	138 154 342	138 154 342	- 1 239 008	- 1 239 008	136 915 334	136 915 334
06 02	TRANSPORT ŚRÓDLĄDOWY, LOTNICZY I MORSKI	126 950 000	105 250 000			126 950 000	105 250 000
06 03	SIECI TRANSEUROPEJSKIE	692 900 000	692 080 000			692 900 000	692 080 000
06 04	ENERGIA KONWENCJONALNA I ODNAWIALNA	59 782 000	36 715 000			59 782 000	36 715 000
06 05	ENERGIA JĄDROWA	158 600 000	159 100 000			158 600 000	159 100 000
06 06	BADANIA NAUKOWE ZWIĄZANE Z ENERGIĄ I TRANSPORTEM	229 000 000	208 200 000			229 000 000	208 200 000
06 07	BEZPIECZEŃSTWO I OCHRONA UŻYTKOWNIKÓW ENERGII I TRANSPORTU	9 250 000	6 300 000			9 250 000	6 300 000
06 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	1 597 800			—	1 597 800
06 50	REZERWA CELOWA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI ENERGIA I TRANSPORT	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 06 — Ogółem		1 414 636 342	1 347 397 142	- 1 239 008	- 1 239 008	1 413 397 334	1 346 158 134

TYTUŁ 06

ENERGIA I TRANSPORT

ROZDZIAŁ 06 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ENERGIA I TRANSPORT”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
06 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ENERGIA I TRANSPORT				
06 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Energia i transport	5	77 327 211 ⁽¹⁾	- 1 213 354	76 113 857 ⁽¹⁾
	Artykuł 06 01 01 — Razem		77 327 211	- 1 213 354	76 113 857
06 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Energia i transport				
06 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	5 820 693	- 25 654	5 795 039
06 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	6 259 425 ⁽²⁾		6 259 425 ⁽²⁾
	Artykuł 06 01 02 — Razem		12 080 118	- 25 654	12 054 464
06 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Energia i transport	5	22 399 013		22 399 013
	Artykuł 06 01 03 — Razem		22 399 013		22 399 013
06 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Energia i transport				
06 01 04 01	Program Marco Polo — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	100 000		100 000
06 01 04 02	Bezpieczeństwo transportu — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	700 000		700 000
06 01 04 03	Polityka zrównoważonej mobilności — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	600 000		600 000
06 01 04 04	Wsparcie finansowe na projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania w ramach transeuropejskiej sieci transportowej — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	3 600 000		3 600 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 141 151 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 697 931 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 06 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ENERGIA I TRANSPORT” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
06 01 04 05	Wsparcie finansowe na projekty będące przedmiotem wspólnego zainteresowania w dziedzinie transeuropejskiej sieci energetycznej — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	500 000		500 000
06 01 04 06	Zabezpieczenia w sektorze jądrowym — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	600 000		600 000
06 01 04 07	Bezpieczeństwo jądrowe — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	100 000		100 000
06 01 04 08	Program „Inteligentna Energia dla Europy” (2003—2006) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	610 000		610 000
06 01 04 09	Program „Inteligentna Energia dla Europy” (2003—2006): część zewnętrzna — Coopener — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	75 000		75 000
06 01 04 10	Ochrona przed promieniowaniem radioaktywnym — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	300 000		300 000
06 01 04 12	Zabezpieczenie dostaw energii konwencjonalnej — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	100 000		100 000
06 01 04 13	Bezpieczeństwo transportu — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	450 000		450 000
06 01 04 30	Inteligentna energia — Agencja zarządzająca	3	5 133 000		5 133 000
	<i>Artykuł 06 01 04 — Razem</i>		12 868 000		12 868 000
06 01 05	Wydatki pomocnicze na działania naukowo-badawcze w obszarze działalności Energia i transport				
06 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	3	6 600 000		6 600 000
06 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	3	4 600 000		4 600 000
06 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań naukowych	3	2 100 000		2 100 000
	<i>Artykuł 06 01 05 — Razem</i>		13 300 000		13 300 000
06 01 06	Subwencja dla Euratom na funkcjonowanie Agencji Dostaw	5	180 000		180 000
	<i>Artykuł 06 01 06 — Razem</i>		180 000		180 000
	Rozdział 06 01 — Ogółem		138 154 342	- 1 239 008	136 915 334

ROZDZIAŁ 06 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ENERGIA I TRANSPORT” (ciąg dalszy)

06 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Energia i transport”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
77 327 211 ⁽¹⁾	- 1 213 354	76 113 857 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 141 151 euro ujęto w art. 31 01 40.		

06 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Energia i transport”

06 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 820 693	- 25 654	5 795 039

KOMISJA

TYTUŁ 07
ŚRODOWISKO

Cele ogólne

Polityka ochrony środowiska Unii Europejskiej ma następujące cele:

- zapewnienie wysokiego poziomu ochrony środowiska, z uwzględnieniem różnorodności sytuacji w różnych regionach Wspólnoty,
- tworzenie polityk przyczyniających się szczególnie do ochrony, zachowania i poprawy jakości środowiska naturalnego; ochrony zdrowia ludzkiego; rozsądnego i racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych; ochrony ludności; zrównoważonego planowania miast i wsi oraz zagospodarowania gruntów,
- promowanie środków na skalę międzynarodową w rozwiązywaniu regionalnych lub światowych problemów środowiskowych,
- promowanie i wspieranie uwzględniania wymogów ochrony środowiska naturalnego przy ustalaniu i realizacji innych polityk i działań Wspólnoty, w szczególności mając na uwadze wspieranie zrównoważonego rozwoju,
- współpraca z krajami trzecimi oraz z właściwymi organizacjami międzynarodowymi przy dążeniu do realizacji odpowiednich celów związanych ze środowiskiem.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
07 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ŚRODOWISKO	88 689 474	88 689 474	- 805 698	- 805 698	87 883 776	87 883 776
07 02	KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA	15 000 000	15 205 000			15 000 000	15 205 000
07 03	PROGRAMY I PROJEKTY W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA	168 037 000	158 534 000			168 037 000	158 534 000
07 04	WDRAŻANIE POLITYKI OCHRONY ŚRODOWISKA	44 400 000	42 400 000			44 400 000	42 400 000
07 05	NOWE INICJATYWY POLITYCZNE	7 000 000	9 000 000			7 000 000	9 000 000
07 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	6 268 000			—	6 268 000
07 50	REZERWA CELOWA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI ŚRODOWISKO	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 07 — Ogółem		323 126 474	320 096 474	- 805 698	- 805 698	322 320 776	319 290 776

TYTUŁ 07
ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ŚRODOWISKO”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
07 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ŚRODOWISKO				
07 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Środowisko				
	<i>Artykuł 07 01 01 — Razem</i>	5	48 045 525 ⁽¹⁾	- 753 890	47 291 635 ⁽¹⁾
			48 045 525	- 753 890	47 291 635
07 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Środowisko				
07 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	7 368 169	- 51 808	7 316 361
07 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	5 621 533 ⁽²⁾		5 621 533 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 07 01 02 — Razem</i>		12 989 702	- 51 808	12 937 894
07 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Środowisko				
	<i>Artykuł 07 01 03 — Razem</i>	5	12 954 247		12 954 247
			12 954 247		12 954 247
07 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Środowisko				
07 01 04 01	Prawodawstwo, podnoszenie świadomości i inne działania natury ogólnej oparte na programach działań Wspólnoty w dziedzinie środowiska — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	6 537 000		6 537 000
07 01 04 02	LIFE III (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000—2006) — Projekty na terytorium Wspólnoty — Część I (ochrona przyrody) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	3 377 000		3 377 000
07 01 04 03	LIFE III (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000—2006) — Projekty na terytorium Wspólnoty — Część II (ochrona środowiska) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	3 686 000		3 686 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 87 701 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 12 890 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 07 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ŚRODOWISKO” (ciąg dalszy)**07 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Środowisko”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
48 045 525 ⁽¹⁾	- 753 890	47 291 635 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 87 701 euro ujęto w art. 31 01 40.		

07 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Środowisko”**07 01 02 01 Personel zewnętrzny**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 368 169	- 51 808	7 316 361

KOMISJA

TYTUŁ 08
BADANIA NAUKOWE

Cele ogólne

W ramach tego obszaru działalności Komisja projektuje, rozwija i kontynuuje inicjatywy zmierzające do stworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej.

Europejskie badania naukowe przyczyniają się do osiągania celów innych polityk wspólnotowych, co z kolei wspiera włączanie potrzeb badań naukowych do tych polityk.

W ramach tego obszaru polityki planowane i realizowane są działania Wspólnoty potrzebne do utworzenia Europejskiej Przestrzeni Badawczej, w szczególności ramowe programy badań naukowych i rozwoju technologii.

Dziedzina ta przyczynia się do wdrażania strategii lizbońskiej w zakresie zatrudnienia, konkurencyjności na rynkach międzynarodowych, reform gospodarczych i spójności społecznej w Unii Europejskiej, zwłaszcza w połączeniu z utworzeniem obszaru edukacji, szkoleń, badań i innowacji.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
08 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI BADANIA NAUKOWE	233 187 613	233 187 613	- 241 557	- 241 557	232 946 056	232 946 056
08 02	GENOMIKA I BIOTECHNOLOGIA DLA ZDROWIA	621 402 000	255 000 000			621 402 000	255 000 000
08 03	NANOTECHNOLOGIE, MATERIAŁY INTELIGENTNE, NOWE PROCESY I URZĄDZENIA PRODUKCYJNE	353 300 000	227 000 000			353 300 000	227 000 000
08 04	AERONAUTYKA	203 900 000	67 000 000			203 900 000	67 000 000
08 05	JAKOŚĆ I BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOSCI	186 200 000	49 000 000			186 200 000	49 000 000
08 06	ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ, ZMIANY GLOBALNE I EKOSYSTEMY	421 000 000	209 800 000			421 000 000	209 800 000
08 07	OBYWATELE I SPRAWOWANIE WŁADZY W SPOŁECZEŃSTWIE OPARTYM NA WIEDZY	61 100 000	26 617 000			61 100 000	26 617 000
08 08	KONKRETNE ŚRODKI OBEJMUJĄCE POSZERZONE POLE BADAŃ	324 600 000	193 966 000			324 600 000	193 966 000
08 09	WZMACNIANIE FUNDAMENTÓW EUROPEJSKIEJ PRZESTRZENI BADAWCZEJ	83 100 000	55 666 000			83 100 000	55 666 000
08 10	TWORZENIE STRUKTURY EUROPEJSKIEJ PRZESTRZENI BADAWCZEJ	582 400 000	232 000 000			582 400 000	232 000 000
08 11	DZIAŁANIA W ZAKRESIE BADAŃ NAUKOWYCH I SZKOLENIA W RAMACH TRAKTATU EURATOM	229 783 000	142 500 000			229 783 000	142 500 000
08 12	ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ	p.m.	834 112 250			p.m.	834 112 250
08 13	PROGRAM NAUKOWO-BADAWCZY FUNDUSZU BADAŃ W DZIEDZINIE WĘGLA I STALI	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 08 — Ogółem		3 299 972 613	2 525 848 863	- 241 557	- 241 557	3 299 731 056	2 525 607 306

Uwagi

Uwagi te dotyczą wszystkich nagłówków poświęconych budżetowi w tym tytule (z wyjątkiem rozdziałów 08 13 i 08 14).

Środki te zostaną wykorzystane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2321/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. dotyczącym zasad udziału przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych i upowszechniania wyników badań dla wprowadzenia szóstego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej (lata 2002 do 2006) (Dz.U. L 355 z 30.12.2002, str. 23) i rozporządzeniem Rady (Euratom) nr 2322/2002 z dnia 5 listopada 2002 r. dotyczącym zasad udziału przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uczelni wyższych we wprowadzaniu szóstego programu ramowego Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (lata 2002—2006) (Dz.U. L 355 z 30.12.2002, str. 35).

Do wszystkich środków ujętych w tym tytule stosuje się taką samą definicję małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), jaką zastosowano dla przekrojowych szczególnych programów dla MŚP w obrębie tego samego programu ramowego. Ta definicja brzmi następująco: „Spełniającym wymogi MŚP jest osoba prawna odpowiadająca definicji MŚP zawartej w zaleceniu Komisji 96/280/WE, która nie jest równocześnie ośrodkiem badawczym, instytutem badań naukowych, organizacją prowadzącą badania kliniczne na zlecenie ani firmą doradcą.” Wszelka działalność badawcza prowadzona stosownie do szóstego programu ramowego pozostaje w zgodzie z podstawowymi zasadami etyki (zgodnie z art. 3 decyzji nr 1513/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 1), w tym wymogi ochrony zwierząt. Obejmują one w szczególności zasady określone w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej oraz w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej. Szczególną uwagę przywiązuje się do potrzeby wzmocnienia wysiłków w celu zwiększenia zaangażowania i promowania roli kobiet w nauce i badaniach naukowych.

W stosunku do niniejszych artykułów i pozycji, wprowadzono również pewne koszty spotkań naukowych i technologicznych, konferencji, warsztatów, i seminariów wysokiego szczebla będących we wspólnym interesie Europy, a organizowanych przez Komisję, oraz finansowanie analiz i ocen naukowych i technologicznych wysokiego szczebla prowadzonych z ramienia Wspólnoty dla zbadania nowych obszarów badań właściwych dla działań Komisji, m.in. w kontekście Europejskiej Przestrzeni Badawczej i środków monitorowania i upowszechniania wyników programów wraz ze środkami przewidywanymi w poprzednich programach ramowych.

Środki te pokrywają również wydatki administracyjne niezależnie włącznie z wydatkami na personel zgodnie z planem zakładowym, informacje, publikacje, działalność administracyjną i techniczną, oraz pewne inne wydatki dotyczące infrastruktury wewnętrznej związane z realizacją celu kroku, którego są integralną częścią, wraz z działaniami, i inicjatywami potrzebnymi dla przygotowania i monitorowania wspólnotowej strategii BRT (badania i rozwoju technologicznego).

W przypadku niektórych projektów (w szczególności projektu COST), przewiduje się możliwość uczestnictwa krajów trzecich lub organizacji z krajów trzecich we współpracy europejskiej w dziedzinie badań naukowych i technicznych. W artykułach 6 0 1, 6 0 2 i 6 0 5 zestawienia dochodów zostaną wprowadzone wszelkie wkłady finansowe, które mogą stanowić podstawę przyznania dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Wszelkie dochody pochodzące od osób trzecich dzielących koszty projektów ze Wspólnotą (firmy w krajach członkowskich Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, konsorcja przemysłowe, itd.) wprowadzone w art. 6 0 4 zestawienia dochodów mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 Rozporządzenia Finansowego.

Każdy dochód z wkładów krajów kandydujących na udział w programach wspólnotowych, uwzględniony w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust.1 lit. d) Rozporządzenia Finansowego.

Środki dodatkowe udostępniane będą zgodnie z artykułem 08 12 03.

KOMISJA

TYTUŁ 08
BADANIA NAUKOWE

ROZDZIAŁ 08 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BADANIA NAUKOWE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
08 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI BADA- NIA NAUKOWE				
08 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze dzia- łalności Badania naukowe				
	<i>Artykuł 08 01 01 — Razem</i>	5	15 145 700 ⁽¹⁾	- 237 654	14 908 046 ⁽¹⁾
			15 145 700	- 237 654	14 908 046
08 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki zdecentralizowane w obszarze dzia- łalności Badania naukowe				
08 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	1 028 129	- 3 903	1 024 226
08 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	1 365 849 ⁽²⁾		1 365 849 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 08 01 02 — Razem</i>		2 393 978	- 3 903	2 390 075
08 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Badania naukowe				
	<i>Artykuł 08 01 03 — Razem</i>	5	29 907 935		29 907 935
			29 907 935		29 907 935
08 01 05	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Badania nau- kowe				
08 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	3	108 657 000		108 657 000
08 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	3	24 623 000		24 623 000
08 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań naukowych	3	52 460 000		52 460 000
	<i>Artykuł 08 01 05 — Razem</i>		185 740 000		185 740 000
	Rozdział 08 01 — Ogółem		233 187 613	- 241 557	232 946 056

⁽¹⁾ Środki w wysokości 27 647 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 4 237 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 08 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BADANIA NAUKOWE” (ciąg dalszy)

08 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Badania naukowe”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
15 145 700 ⁽¹⁾	- 237 654	14 908 046 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 27 647 euro ujęto w art. 31 01 40.		

08 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki zdecentralizowane w obszarze działalności „Badania naukowe”

08 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 028 129	- 3 903	1 024 226

KOMISJA

TYTUŁ 09

SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE

Cele ogólne

W ramach tego obszaru działalności głównymi celami polityki w dziedzinie usług łączności są: promowanie rozwoju otwartego i konkurencyjnego rynku wewnętrznego poprzez wdrożenie nowych zasad oraz wprowadzenie na poziomie Wspólnoty polityki spektrum.

Operacja eEurope mieści się w zakresie celów wyznaczonych w planie działania eEurope 2005, w szczególności nakierowanym na wzmocnienie bezpieczeństwa sieci, promocję europejskiego wymiaru Internetu poprzez wprowadzenie domeny „.eu”, promowanie cyfrowej obecności Europy w sieciach globalnych oraz na interoperacyjność sieci telekomunikacyjnych.

W odniesieniu do działalności badawczej i rozwojowej w ramach polityki społeczeństwa informacyjnego, należy stymulować rozwój technologii informacyjnej poprzez program szczegółowy w ramach szóstego programu ramowego na rzecz badań naukowych i rozwoju technologii: „Integracja i wzmocnienie Europejskiego Obszaru Badawczego”. Głównymi celami będą: rozwiązanie problemów dotyczących bezpieczeństwa w celu poprawy niezawodności technologii, infrastruktury i zastosowań, wzmocnienia spójności społecznej przez tworzenie inteligentnych, łatwych w obsłudze systemów, przyczynianie się do powstania warunków sprzyjających wzrostowi i zwiększanie konkurencyjności biznesu, pomoc w rozwiązywaniu złożonych problemów nauki, społeczeństwa, przemysłu i gospodarki.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
09 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	144 148 247	144 148 247	- 501 928	- 501 928	143 646 319	143 646 319
09 02	POLITYKA ŁĄCZNOŚCI ELEKTRONICZNEJ	2 950 000	3 200 000			2 950 000	3 200 000
09 03	EEUROPE	61 120 000	76 180 000			61 120 000	76 180 000
09 04	BADANIA NAUKOWE I ROZWÓJ TECHNOLOGII W DZIEDZINIE POLITYKI SPOŁECZEŃSTWA INFORMACYJNEGO	1 040 000 000	873 700 000			1 040 000 000	873 700 000
09 05	MEDIA AUDIOWIZUALNE	87 935 000	84 235 000			87 935 000	84 235 000
09 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	150 000			—	150 000
09 50	REZERWA CELOWA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 09 — Ogółem	1 336 153 247	1 181 613 247	- 501 928	- 501 928	1 335 651 319	1 181 111 319

TYTUŁ 09
SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE

ROZDZIAŁ 09 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
09 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE				
09 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Społeczeństwo informacyjne				
	Artykuł 09 01 01 — Razem	5	30 627 970 ⁽¹⁾	- 480 588	30 147 382 ⁽¹⁾
			30 627 970	- 480 588	30 147 382
09 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Społeczeństwo informacyjne				
09 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	2 443 424	- 21 340	2 422 084
09 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	2 839 501 ⁽²⁾		2 839 501 ⁽²⁾
	Artykuł 09 01 02 — Razem		5 282 925	- 21 340	5 261 585
09 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Społeczeństwo informacyjne				
	Artykuł 09 01 03 — Razem	5	20 405 352		20 405 352
			20 405 352		20 405 352
09 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Społeczeństwo informacyjne				
09 01 04 01	Ustalanie i wdrażanie wspólnotowej polityki w dziedzinie usług łączności — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	900 000		900 000
09 01 04 02	Promowanie cyfrowej obecności Europy w sieciach globalnych — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	p.m. ⁽³⁾		p.m. ⁽³⁾
09 01 04 03	Transeuropejskie sieci telekomunikacyjne — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	600 000		600 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 55 907 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 7 392 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽³⁾ Środki w wysokości 900 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 09 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE”
(ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
09 01 04 04	Działania w związku z nielegalnymi lub szkodliwymi treściami w Internecie — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	p.m. ⁽¹⁾		p.m. ⁽¹⁾
09 01 04 05	Media (działania wspierające rozwój przemysłu audiowizualnego) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	1 400 000		1 400 000
09 01 04 06	Inne działania w sektorze audiowizualnym — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	100 000		100 000
09 01 04 07	Zakończenie wcześniejszych programów i działań — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	—		—
09 01 04 30	Agencja Zarządzająca ds. Edukacji i Kultury — Subwencja na programy z działu 3	3	5 330 000		5 330 000
	<i>Artykuł 09 01 04 — Razem</i>		8 330 000		8 330 000
09 01 05	<i>Wydatki pomocnicze na działania naukowo-badawcze w obszarze działalności Społeczeństwo informacyjne</i>				
09 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	3	52 778 000		52 778 000
09 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	3	11 992 000		11 992 000
09 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań naukowych	3	14 732 000		14 732 000
	<i>Artykuł 09 01 05 — Razem</i>		79 502 000		79 502 000
	Rozdział 09 01 — Ogółem		144 148 247	- 501 928	143 646 319

⁽¹⁾ Środki w wysokości 220 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 09 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE”
(ciąg dalszy)

09 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Społeczeństwo informacyjne”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
30 627 970 ⁽¹⁾	- 480 588	30 147 382 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 55 907 euro ujęto w art. 31 01 40.		

09 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Społeczeństwo informacyjne”

09 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 443 424	- 21 340	2 422 084

KOMISJA

TYTUŁ 10

BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

Cele ogólne

Celem tego obszaru działalności jest zapewnienie nakierowanej na potrzeby klienta pomocy naukowej i technicznej przy planowaniu, rozwijaniu, wdrażaniu i monitorowaniu polityk Unii Europejskiej zarówno w dziedzinie energii jądrowej, jak i poza nią.

Ten obszar działalności obejmuje też długoterminowy program zamykania obiektów oraz zarządzania odpadami jądrowymi.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
10 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	263 029 065	263 029 065	- 6 601	- 6 601	263 022 464	263 022 464
10 02	ŚRODKI OPERACYJNE NA BADANIA NAUKOWE FINANSOWANE BEZPOŚREDNIO — SZÓSTY PROGRAM RAMOWY (2002—2006) — WE	29 500 000	32 277 000			29 500 000	32 277 000
10 03	ŚRODKI OPERACYJNE NA BADANIA NAUKOWE FINANSOWANE BEZPOŚREDNIO — SZÓSTY PROGRAM RAMOWY (2002—2006) — EURATOM	7 000 000	7 484 000			7 000 000	7 484 000
10 04	ZAKOŃCZENIE WCZEŚNIEJSZYCH PROGRAMÓW RAMOWYCH I INNYCH DZIAŁAŃ	p.m.	2 977 350			p.m.	2 977 350
10 05	ZOBOWIĄZANIA HISTORYCZNE WYNIKAJĄCE Z DZIAŁAŃ W SEKTORZE ATOMOWYM PODEJMOWANYCH PRZEZ WSPÓLNY OŚRODEK BADAWCZY W RAMACH TRAKTATU EURATOM	66 900 000	30 183 000			66 900 000	30 183 000
10 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	12 367 100			—	12 367 100
Tytuł 10 — Ogółem		366 429 065	348 317 515	- 6 601	- 6 601	366 422 464	348 310 914

Uwagi

Komentarze te dotyczą wszystkich podpunktów budżetu w obszarze bezpośredniej polityki badawczej (za wyjątkiem rozdziału 10 05).

Środki te pokrywają nie tylko wydatki na działalność i personel objęty Regulaminem pracowniczym, lecz również inne wydatki związane z pracownikami, kontraktowaniem, infrastrukturą, informacją i publikacjami i wszelkie inne wydatki administracyjne w związku z badawczą i infrastrukturalną działalnością rozwojową, w tym z badaniami poszukiwawczymi.

Zgodnie z art. 18 Rozporządzenia Finansowego każdy dochód wprowadzony w pozycjach 6 2 2 4 i 6 2 2 5 zestawienia dochodów może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków.

Dochody różne mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków w ramach rozdziałów 10 02, 10 03, 10 04 lub artykułu 10 01 05, w zależności od ich przeznaczenia.

Każdy dochód z wkładów krajów kandydackich na udział w programach wspólnotowych, uwzględnione w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1) lit. d) Rozporządzenia Finansowego.

W przypadku niektórych projektów przewiduje się możliwość uczestnictwa krajów trzecich lub organizacji z krajów trzecich we współpracy europejskiej w dziedzinie badań naukowych i technicznych. Wszelkie wkłady finansowe zostaną wprowadzone w artykule 6 0 2 zestawienia dochodów i mogą stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 Rozporządzenia Finansowego.

Środki dodatkowe zostaną udostępnione zgodnie z artykułami 10 02 05 i 10 03 04.

Środki w ramach tego tytułu pokrywają około 16 % kosztów pracowników pracujących w działach finansowych i administracyjnych Wspólnego Centrum Badawczego, jak i wsparcia, jakiego potrzebują.

KOMISJA

TYTUŁ 10
BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE

ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
10 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE				
10 01 01	Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności Bezpośrednie badania naukowe				
	<i>Artykuł 10 01 01 — Razem</i>	5	420 714 ⁽¹⁾	- 6 601	414 113 ⁽¹⁾
			420 714	- 6 601	414 113
10 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Bezpośrednie badania naukowe				
10 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	90 064		90 064
10 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	4 867 ⁽²⁾		4 867 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 10 01 02 — Razem</i>		94 931		94 931
10 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Bezpośrednie badania naukowe				
	<i>Artykuł 10 01 03 — Razem</i>	5	113 420		113 420
			113 420		113 420
10 01 05	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Bezpośrednie badania naukowe				
10 01 05 01	Wydatki związane z personelem naukowo-badawczym	3	164 700 000		164 700 000
10 01 05 02	Zewnętrzny personel naukowo-badawczy	3	22 333 000		22 333 000
10 01 05 03	Inne wydatki na zarządzanie w dziedzinie badań naukowych	3	75 367 000		75 367 000
	<i>Artykuł 10 01 05 — Razem</i>		262 400 000		262 400 000
	Rozdział 10 01 — Ogółem		263 029 065	- 6 601	263 022 464

⁽¹⁾ Środki w wysokości 768 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 113 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 10 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE”
(ciąg dalszy)**10 01 01 Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności „Bezpośrednie badania naukowe”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
420 714 ⁽¹⁾	- 6 601	414 113 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 768 euro ujęto w art. 31 01 40.		

KOMISJA

TYTUŁ 11

RYBOŁÓWSTWO

Cele ogólne

Ten obszar działalności zawiera wszystkie działania objęte Wspólną Polityką Rybołówstwa znajdującą się w wyłącznej kompetencji Wspólnoty. Dotyczy on całokształtu działań związanych z rybołówstwem, a także przetwarzaniem i rozprowadzaniem jego produktów.

Zapewnia również prawidłowe stosowanie odpowiednich przepisów prawa wspólnotowego w sektorze rybołówstwa.

Ten obszar działalności obejmuje pięć działań operacyjnych: specjalne środki wspierające Wspólną Politykę Rybołówstwa (łącznie z zachowaniem zasobów połowowych, kontrolą i dialogiem z sektorem rybołówstwa), stosunki i porozumienia z krajami trzecimi oraz organizacjami międzynarodowymi, wspólną organizację rynku rybnego, badania naukowe w dziedzinie rybołówstwa oraz środki strukturalne na rzecz rybołówstwa w ramach Instrumentu Finansowego Orientacji Rybołówstwa (IFOR).

Sześćdziesiąt procent środków przeznaczone jest na Instrument Finansowy Orientacji Rybołówstwa (IFOR). Jednakże działania IFOR są wdrażane głównie przez Państwa Członkowskie jako część zarządzania zdecentralizowanego.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI RYBOŁÓWSTWO	41 349 854	41 349 854	- 410 038	- 410 038	40 939 816	40 939 816
11 02	RYNKI RYBNE	33 200 000	33 200 000			33 200 000	33 200 000
11 03	RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE	171 816 000	176 631 000			171 816 000	176 631 000
11 04	ZARZĄDZANIE WSPÓLNĄ POLITYKĄ RYBOŁÓWSTWA	3 264 000	3 264 000			3 264 000	3 264 000
11 05	BADANIA NAUKOWE W DZIEDZINIE RYBOŁÓWSTWA	16 300 000	28 550 000			16 300 000	28 550 000
11 06	INTERWENCJE STRUKTURALNE W DZIEDZINIE RYBOŁÓWSTWA	680 489 373	556 036 583			680 489 373	556 036 583
11 07	UTRZYMANIE ŁOWISK, KONTROLA I EGZEKWOWANIE PRAWA NA ŁOWISKACH	83 735 400	88 335 400			83 735 400	88 335 400
11 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	198 715			—	198 715
11 50	REZERWA CELOWA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI RYBOŁÓWSTWO	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 11 — Ogółem		1 030 154 627	927 565 552	- 410 038	- 410 038	1 029 744 589	927 155 514

TYTUŁ 11
RYBOŁÓWSTWO

ROZDZIAŁ 11 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „RYBOŁÓWSTWO”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
11 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI RYBOŁÓWSTWO				
11 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Rybołówstwo	5	25 579 404 ⁽¹⁾	- 401 371	25 178 033 ⁽¹⁾
	Artykuł 11 01 01 — Razem		25 579 404	- 401 371	25 178 033
11 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Rybołówstwo				
11 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	1 929 180	- 8 667	1 920 513
11 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	2 508 194 ⁽²⁾		2 508 194 ⁽²⁾
	Artykuł 11 01 02 — Razem		4 437 374	- 8 667	4 428 707
11 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Rybołówstwo	5	7 138 933		7 138 933
	Artykuł 11 01 03 — Razem		7 138 933		7 138 933
11 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Rybołów- stwo				
11 01 04 01	Instrument Finansowy Orientacji Rybołówstwa (IFOR) i nieoperacyjna pomoc techniczna	2.1	420 000		420 000
11 01 04 02	Bliższy dialog z sektorem rybołówstwa i podmiotami objętymi Wspólną Polityką Rybołówstwa — Wydatki na administrację i zarzą- danie	3	165 143		165 143
11 01 04 03	Wsparcie dla gospodarki zasobami rybnymi (zbieranie podstawowych danych i rozwój doradztwa naukowego) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	200 000		200 000
11 01 04 04	Międzynarodowe umowy w dziedzinie rybołówstwa — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 430 000		1 430 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 46 692 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 6 806 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 11 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „RYBOŁÓWSTWO” (ciąg dalszy)

11 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Rybołówstwo”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
25 579 404 ⁽¹⁾	- 401 371	25 178 033 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 46 692 euro ujęto w art. 31 01 40.		

11 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Rybołówstwo”

11 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 929 180	- 8 667	1 920 513

KOMISJA

TYTUŁ 12
RYNEK WEWNĘTRZNY

Cele ogólne

Ten obszar działalności ma na celu:

- polepszenie perspektyw zatrudnienia i handlu, zwiększenie gamy oferowanych towarów i usług, obniżenie cen, zachęcanie do mobilności siły roboczej oraz konkurencyjności na rynkach międzynarodowych,
- zapewnienie sprawnego funkcjonowania europejskiego rynku wewnętrznego, formułowanie i wdrożenie polityki Komisji w kluczowych obszarach rynku wewnętrznego,
- usunięcie nieuzasadnionych przeszkód dla swobodnego przepływu towarów i usług oraz ograniczeń swobody przedsiębiorczości poprzez koordynację i monitorowanie przepisów odnoszących się do zamówień publicznych, usług finansowych, ochrony danych, prawa spółek, zasad księgowania własności przemysłowej i intelektualnej, komunikowania się w biznesie oraz handlu za pośrednictwem Internetu (e-commerce),
- zwiększenie społecznej świadomości praw i możliwości wynikających z rynku wewnętrznego oraz dostarczanie informacji na ten temat.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
12 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI RYNEK WEWNĘTRZNY	64 022 698	64 022 698	- 673 435	- 673 435	63 349 263	63 349 263
12 02	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA DYREKCJI GENERALNEJ RYNEK WEWNĘTRZNY	10 000 000	9 400 000			10 000 000	9 400 000
12 03	RYNEK WEWNĘTRZNY PRODUKTÓW I USŁUG	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
12 50	REZERWA CELOWA DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „RYNEK WEWNĘTRZNY”	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
Tytuł 12 — Ogółem		74 022 698	73 422 698	- 673 435	- 673 435	73 349 263	72 749 263

TYTUŁ 12
RYNEK WEWNĘTRZNY

ROZDZIAŁ 12 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „RYNEK WEWNĘTRZNY”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
12 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI RYNEK WEWNĘTRZNY				
12 01 01	Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności Rynek wewnętrzny	5	40 136 104 ⁽¹⁾	- 629 782	39 506 322 ⁽¹⁾
	Artykuł 12 01 01 — Razem		40 136 104	- 629 782	39 506 322
12 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Rynek wewnętrzny				
12 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	7 373 571	- 43 653	7 329 918
12 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	3 600 907 ⁽²⁾		3 600 907 ⁽²⁾
	Artykuł 12 01 02 — Razem		10 974 478	- 43 653	10 930 825
12 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Rynek wewnętrzny				
	Artykuł 12 01 03 — Razem	5	10 812 116		10 812 116
			10 812 116		10 812 116
12 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Rynek wewnętrzny				
12 01 04 01	Wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	2 100 000		2 100 000
	Artykuł 12 01 04 — Razem		2 100 000		2 100 000
	Rozdział 12 01 — Ogółem		64 022 698	- 673 435	63 349 263

⁽¹⁾ Środki w wysokości 73 263 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 10 637 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 12 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „RYNEK WEWNĘTRZNY” (ciąg dalszy)

12 01 01 Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności „Rynek wewnętrzny”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
40 136 104 ⁽¹⁾	- 629 782	39 506 322 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 73 263 euro ujęto w art. 31 01 40.		

12 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Rynek wewnętrzny”

12 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 373 571	- 43 653	7 329 918

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA

Cele ogólne

Celem tej polityki jest wzmocnienie spójności gospodarczej i społecznej przez zmniejszanie rozbieżności w poziomie rozwoju regionalnego w Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI POLITYKA REGIONALNA	90 834 377	90 834 377	- 778 965	- 778 965	90 055 412	90 055 412
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE INTERWENCJE W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ	21 365 268 846	17 126 810 123			21 365 268 846	17 126 810 123
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI	5 126 432 989	3 000 000 000			5 126 432 989	3 000 000 000
13 05	INTERWENCJE PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ	521 950 000	700 000 000			521 950 000	700 000 000
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI — ZARZĄDZANIE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 13 — Ogółem		27 104 486 212	20 917 644 500	- 778 965	- 778 965	27 103 707 247	20 916 865 535

KOMISJA

TYTUŁ 13
POLITYKA REGIONALNA

ROZDZIAŁ 13 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „POLITYKA REGIONALNA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI POLITYKA REGIONALNA				
13 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Polityka regionalna				
	<i>Artykuł 13 01 01 — Razem</i>	5	47 119 954 ⁽¹⁾	- 739 367	46 380 587 ⁽¹⁾
			47 119 954	- 739 367	46 380 587
13 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Polityka regionalna				
13 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 532 735	- 39 598	4 493 137
13 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	4 123 690 ⁽²⁾		4 123 690 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 13 01 02 — Razem</i>		8 656 425	- 39 598	8 616 827
13 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Polityka regionalna				
	<i>Artykuł 13 01 03 — Razem</i>	5	12 707 998		12 707 998
			12 707 998		12 707 998
13 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Polityka regionalna				
13 01 04 01	Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Wydatki na administrację i zarządzanie	2.1	13 100 000		13 100 000
13 01 04 02	Instrument przedakcesyjnej polityki strukturalnej (ISPA) — Wydatki na administrację i zarządzanie	7.2	3 750 000		3 750 000
13 01 04 03	Fundusz Spójności — Wydatki na administrację i zarządzanie	2.2	5 500 000		5 500 000
	<i>Artykuł 13 01 04 — Razem</i>		22 350 000		22 350 000
	Rozdział 13 01 — Ogółem		90 834 377	- 778 965	90 055 412

⁽¹⁾ Środki w wysokości 86 011 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 12 688 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 13 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „POLITYKA REGIONALNA” (ciąg dalszy)

13 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Polityka regionalna”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
47 119 954 ⁽¹⁾	- 739 367	46 380 587 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 86 011 euro ujęto w art. 31 01 40.		

13 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Polityka regionalna”

13 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 532 735	- 39 598	4 493 137

KOMISJA

TYTUŁ 14**PODATKI I UNIA CELNA****Cele ogólne**

Obszar ten obejmuje wszystkie aspekty kształtowania polityki w sektorze podatków i unii celnej. Dzieli się on na cztery działania, na które przeznaczono budżetowe środki operacyjne: „Strategia i koordynacja polityki”, „Międzynarodowe aspekty podatków i ceł”, „Polityka celna” i „Polityka podatkowa”.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
14 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI PODATKI I UNIA CELNA	60 752 151	60 752 151	- 626 463	- 626 463	60 125 688	60 125 688
14 02	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA DYREKCJI GENERALNEJ PODATKI I UNIA CELNA	2 900 000	3 450 000			2 900 000	3 450 000
14 03	MIĘDZYKARODOWE ASPEKTY PODATKÓW I CEŁ	1 700 000	2 066 000			1 700 000	2 066 000
14 04	POLITYKA CELNA	35 060 000	29 810 000			35 060 000	29 810 000
14 05	POLITYKA PODATKOWA	20 000 000	18 850 000			20 000 000	18 850 000
14 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
14 50	REZERWA CELOWA DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PODATKI I UNIA CELNA	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 14 — Ogółem		120 412 151	114 928 151	- 626 463	- 626 463	119 785 688	114 301 688

TYTUŁ 14
PODATKI I UNIA CELNA

ROZDZIAŁ 14 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „PODATKI I UNIA CELNA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
14 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI PODATKI I UNIA CELNA				
14 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Podatki i unia celna				
	Artykuł 14 01 01 — Razem	5	38 873 962 ⁽¹⁾	- 609 978	38 263 984 ⁽¹⁾
			38 873 962	- 609 978	38 263 984
14 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Podatki i unia celna				
14 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	7 268 622	- 16 485	7 252 137
14 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	3 877 885 ⁽²⁾		3 877 885 ⁽²⁾
	Artykuł 14 01 02 — Razem		11 146 507	- 16 485	11 130 022
14 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Podatki i unia celna				
	Artykuł 14 01 03 — Razem	5	10 481 682		10 481 682
			10 481 682		10 481 682
14 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Podatki i unia celna				
14 01 04 01	Wdrażanie i rozwój rynku wewnętrznego — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	250 000		250 000
14 01 04 02	Zakończenie programu Cła 2002 — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	p.m.		p.m.
14 01 04 03	Współpraca celna i pomoc międzynarodowa (program Cła 2002) — Finalizacja programu — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	p.m.		p.m.
	Artykuł 14 01 04 — Razem		250 000		250 000
	Rozdział 14 01 — Ogółem		60 752 151	- 626 463	60 125 688

⁽¹⁾ Środki w wysokości 70 959 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 10 434 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 14 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „PODATKI I UNIA CELNA” (ciąg dalszy)

14 01 01 **Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Podatki i unia celna”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
38 873 962 ⁽¹⁾	- 609 978	38 263 984 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 70 959 euro ujęto w art. 31 01 40.		

14 01 02 **Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Podatki i unia celna”**

14 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 268 622	- 16 485	7 252 137

TYTUŁ 15
EDUKACJA I KULTURA

Cele ogólne

Ten obszar działalności ma na celu wzmocnienie ludzkiego wymiaru Europy poprzez rozwijanie poparcia dla obywatelstwa europejskiego oraz wkład w utworzenie Europejskiego Obszaru Edukacji i Szkoleń.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
15 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI EDUKACJA I KULTURA	101 230 464	101 230 464	- 732 060	- 732 060	100 498 404	100 498 404
15 02	EDUKACJA	414 079 000	379 729 000			414 079 000	379 729 000
15 03	KSZTAŁCENIE ZAWODOWE	241 966 880	221 770 000			241 966 880	221 770 000
15 04	KULTURA I JĘZYK	38 082 000	32 632 000			38 082 000	32 632 000
15 05	SPORTS	p.m.	4 715 000			p.m.	4 715 000
15 06	DIALOG Z OBYWATELAMI	35 385 000	32 135 000			35 385 000	32 135 000
15 07	PROGRAM MŁODZIEŻ	111 240 000	96 390 000			111 240 000	96 390 000
15 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM		1 150 000				1 150 000
	Tytuł 15 — Ogółem	941 983 344	869 751 464	- 732 060	- 732 060	941 251 284	869 019 404

KOMISJA

TYTUŁ 15
EDUKACJA I KULTURA

ROZDZIAŁ 15 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „EDUKACJA I KULTURA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
15 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI EDUKACJA I KULTURA				
15 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Edukacja i kultura				
	Artykuł 15 01 01 — Razem	5	44 932 242 ⁽¹⁾	- 705 039	44 227 203 ⁽¹⁾
			44 932 242	- 705 039	44 227 203
15 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Edukacja i kultura				
15 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 559 341	- 27 021	4 532 320
15 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	5 765 073 ⁽²⁾		5 765 073 ⁽²⁾
	Artykuł 15 01 02 — Razem		10 324 414	- 27 021	10 297 393
15 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Edukacja i kultura				
	Artykuł 15 01 03 — Razem	5	12 273 808		12 273 808
			12 273 808		12 273 808
15 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Edukacja i kultura				
15 01 04 01	Wzmocnienie działań wspólnotowych w dziedzinie edukacji — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	700 000		700 000
15 01 04 02	Sokrates — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	3 680 000		3 680 000
15 01 04 03	Działania przygotowawcze dla celów promowania różnorodności językowej Wspólnoty w ramach społeczeństwa informacyjnego — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	—		—
15 01 04 04	Program Młodzież — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	1 560 000		1 560 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 82 018 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 14 242 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 15 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „EDUKACJA I KULTURA” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
15 01 04 05	Promowanie europejskich ścieżek kształcenia zawodowego, w tym praktyk zawodowych — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	p.m. ⁽¹⁾		p.m. ⁽¹⁾
15 01 04 06	Leonardo da Vinci — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	2 740 000		2 740 000
15 01 04 07	Program ramowy na rzecz kultury — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	1 000 000		1 000 000
15 01 04 11	Integracja europejska na uniwersytetach — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	180 000		180 000
15 01 04 12	Działania na rzecz społeczeństwa obywatelskiego — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	450 000		450 000
15 01 04 13	Sport: działania przygotowawcze dla celów wspólnotowej polityki w dziedzinie sportu — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	—		—
15 01 04 14	Erasmus Mundus — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	740 000		740 000
15 01 04 15	eLearning — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	360 000		360 000
15 01 04 16	Europejski Rok Edukacji przez Sport — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	p.m.		p.m.
15 01 04 20	Wizyty w Komisji — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	700 000		700 000
15 01 04 30	Agencja Zarządzająca ds. Edukacji i Kultury — Subwencja na programy z działu 3	3	18 540 000		18 540 000
15 01 04 32	Agencja Zarządzająca ds. Edukacji i Kultury — Subwencja na programy z działu 5	5	650 000		650 000
	<i>Artykuł 15 01 04 — Razem</i>		31 300 000		31 300 000
15 01 60	Zakup informacji				
15 01 60 01	Zasoby biblioteczne, subskrypcje, zakup i konserwacja książek	5	2 400 000		2 400 000
	<i>Artykuł 15 01 60 — Razem</i>		2 400 000		2 400 000
	Rozdział 15 01 — Ogółem		101 230 464	- 732 060	100 498 404

⁽¹⁾ Środki w wysokości 125 000 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 15 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „EDUKACJA I KULTURA” (ciąg dalszy)

15 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Edukacja i kultura”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
44 932 242 ⁽¹⁾	- 705 039	44 227 203 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 82 018 euro ujęto w art. 31 01 40.		

15 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Edukacja i kultura”

15 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 559 341	- 27 021	4 532 320

TYTUŁ 16
PRASA I KOMUNIKACJA

Cele ogólne

Działania w niniejszym obszarze działalności mają następujące cele:

- informowanie mediów i obywateli o działalności Komisji oraz o celach jej polityki i działań,
- informowanie Komisji o ewolucji opinii publicznej w Państwach Członkowskich.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
16 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI PRASA I KOMUNIKACJA	114 553 756	114 553 756	- 810 970	- 810 970	113 742 786	113 742 786
16 02	INFORMOWANIE MEDIÓW O DECYZJACH I POLITYCE KOMISJI	17 200 000	16 800 000			17 200 000	16 800 000
16 03	ANALIZA TENDENCJI OPINII PUBLICZNEJ I OPRACOWYWANIE OGÓLNYCH INFORMACJI DLA OBYWATELI	19 070 000	16 920 000			19 070 000	16 920 000
16 04	ZINTEGROWANE ZARZĄDZANIE ŚRODKAMI KOMUNIKOWANIA (NA POZIOMIE CENTRALNYM I LOKALNYM)	15 400 000	12 838 900			15 400 000	12 838 900
16 05	KOORDYNACJA SYSTEMÓW PRZEKAZYWANIA INFORMACJI I SIECI INFORMACYJNYCH W UNII EUROPEJSKIEJ	19 600 000	15 700 000			19 600 000	15 700 000
16 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
16 50	REZERWA CELOWA DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRASA I KOMUNIKACJA	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 16 — Ogółem		185 823 756	176 812 656	- 810 970	- 810 970	185 012 786	176 001 686

KOMISJA

TYTUŁ 16

PRASA I KOMUNIKACJA

ROZDZIAŁ 16 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „PRASA I KOMUNIKACJA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
16 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI PRASA I KOMUNIKACJA				
16 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Prasa i komunikacja				
16 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Prasa i komunikacja/Centrala	5	50 401 522 ⁽¹⁾	- 790 858	49 610 664 ⁽¹⁾
	Artykuł 16 01 01 — Razem		50 401 522	- 790 858	49 610 664
16 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Prasa i komunikacja				
16 01 02 01	Personel zewnętrzny DG Prasa i komunikacja/Centrala	5	7 688 020	- 20 112	7 667 908
16 01 02 03	Personel lokalny DG Prasa i komunikacja/Biura przedstawicielskie	5	10 420 000		10 420 000
16 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie DG Prasa i komunikacja/Centrala	5	3 401 278 ⁽²⁾		3 401 278 ⁽²⁾
	Artykuł 16 01 02 — Razem		21 509 298	- 20 112	21 489 186
16 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Prasa i komunikacja				
16 01 03 01	Wydatki na budynki i koszty pochodne DG Prasa i komunikacja/Centrala	5	13 577 936		13 577 936
16 01 03 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne DG Prasa i komunikacja/Biura przedstawicielskie	5	24 600 000		24 600 000
	Artykuł 16 01 03 — Razem		38 177 936		38 177 936

⁽¹⁾ Środki w wysokości 92 001 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 13 364 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 16 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „PRASA I KOMUNIKACJA” (ciąg dalszy)**16 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Prasa i komunikacja”**

16 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Prasa i komunikacja”/Centrala

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
50 401 522 ⁽¹⁾	- 790 858	49 610 664 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 92 001 euro ujęto w art. 31 01 40.		

16 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Prasa i komunikacja”

16 01 02 01 Personel zewnętrzny DG „Prasa i komunikacja”/Centrala

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 688 020	- 20 112	7 667 908

TYTUŁ 17

OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW

Cele ogólne

Ten obszar działalności ma na celu zapewnienie wysokiego poziomu ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i interesów ekonomicznych konsumentów, a także zdrowia publicznego w skali Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	120 025 999	120 025 999	- 1 120 062	- 1 120 062	118 905 937	118 905 937
17 02	POLITYKA OCHRONY KONSUMENTÓW	19 077 778	20 000 000			19 077 778	20 000 000
17 03	ZDROWIE PUBLICZNE	70 453 000	71 048 000			70 453 000	71 048 000
17 04	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOSCI, ZDROWIE ZWIERZĄT, DOBROSTAN ZWIERZĄT I ZDROWOTNOŚĆ ROŚLIN	305 075 000	306 000 000			305 075 000	306 000 000
17 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	210 573			—	210 573
	Tytuł 17 — Ogółem	514 631 777	517 284 572	- 1 120 062	- 1 120 062	513 511 715	516 164 510

KOMISJA

TYTUŁ 17

OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW

ROZDZIAŁ 17 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
17 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW				
17 01 01	Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności Ochrona zdrowia i konsumentów	5	66 725 221 ⁽¹⁾	- 1 046 996	65 678 225 ⁽¹⁾
	Artykuł 17 01 01 — Razem		66 725 221	- 1 046 996	65 678 225
17 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Ochrona zdrowia i konsumentów				
17 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	10 538 178	- 73 066	10 465 112
17 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	10 842 076 ⁽²⁾		10 842 076 ⁽²⁾
	Artykuł 17 01 02 — Razem		21 380 254	- 73 066	21 307 188
17 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Ochrona zdrowia i konsumentów	5	17 998 302		17 998 302
	Artykuł 17 01 03 — Razem		17 998 302		17 998 302
17 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Ochrona zdrowia i konsumentów				
17 01 04 01	Środki ochrony zdrowotności roślin — Wydatki na administrację i zarządzanie	1.1	700 000		700 000
17 01 04 02	Zdrowie publiczne (2003 do 2008) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	2 844 000		2 844 000
17 01 04 03	Działania wspólnotowe na rzecz konsumentów — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	1 122 222		1 122 222

⁽¹⁾ Środki w wysokości 121 798 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 518 006 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 17 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW”
(ciąg dalszy)**17 01 01 Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności „Ochrona zdrowia i konsumentów”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
66 725 221 ⁽¹⁾	- 1 046 996	65 678 225 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 121 798 euro ujęto w art. 31 01 40.		

17 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Ochrona zdrowia i konsumentów”

17 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
10 538 178	- 73 066	10 465 112

TYTUŁ 18

PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

Cele ogólne

Uczynienie całego terytorium Unii Europejskiej „przestrzenią wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości”. Cel ten obejmuje dwa główne nurty: obywatele UE muszą posiadać swobodę przemieszczania się i osiedlania kiedykolwiek i gdziekolwiek chcą, ciesząc się przy tym przywilejami, ochroną i Zobowiązaniami wynikającymi z zamieszkania w państwie rządzącym się zasadami państwa prawa.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
18 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	49 058 681	49 058 681	- 508 101	- 508 101	48 550 580	48 550 580
18 02	GRANICE ZEWNĘTRZNE, POLITYKA WIZOWA I SWOBODNY PRZEPIYW OSÓB	349 000 000	349 000 000			349 000 000	349 000 000
18 03	WSPÓLNA POLITYKA W ZAKRESIE IMIGRACJI I AZYLU	74 188 000	75 619 000			74 188 000	75 619 000
18 04	OBYWATELSTWO I PRAWA PODSTAWOWE	20 874 000	22 795 414			20 874 000	22 795 414
18 05	WSPÓŁPRACA W ZAKRESIE EGZEKWOWANIA PRAWA ORAZ ZAPOBIEGANIE I ZWALCZANIE PRZESTĘPCZOŚCI I PRZESTĘPCZOŚCI ZORGANIZOWANEJ	28 330 000	26 392 500			28 330 000	26 392 500
18 06	USTANOWIENIE AUTENTYCZNEJ EUROPEJSKIEJ PRZESTRZENI SPRAWIEDLIWOŚCI W SPRAWACH CYWILNYCH I KRYMINALNYCH	18 810 000	19 153 811			18 810 000	19 153 811
18 07	KOORDYNACJA W DZIEDZINIE NARKOTYKÓW	12 000 000	12 000 000			12 000 000	12 000 000
18 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI	26 700 000	12 275 000			26 700 000	12 275 000
18 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	469 499			—	469 499
18 50	REZERWA CELOWA DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 18 — Ogółem		578 960 681	566 763 905	- 508 101	- 508 101	578 452 580	566 255 804

KOMISJA

TYTUŁ 18

PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 18 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
18 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI				
18 01 01	Wydatki administracyjne w obszarze działalności przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	5	30 964 541 ⁽¹⁾	- 485 870	30 478 671 ⁽¹⁾
	<i>Artykuł 18 01 01 — Razem</i>		30 964 541	- 485 870	30 478 671
18 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki administracyjne w obszarze działalności przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości				
18 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	4 574 499	- 22 231	4 552 268
18 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	2 939 538 ⁽²⁾		2 939 538 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 18 01 02 — Razem</i>		7 514 037	- 22 231	7 491 806
18 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne w obszarze działalności przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości	5	8 346 103		8 346 103
	<i>Artykuł 18 01 03 — Razem</i>		8 346 103		8 346 103
18 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości				
18 01 04 01	Środki na rzecz zwalczania przemocy wobec dzieci, młodzieży i kobiet — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	815 000		815 000
18 01 04 02	Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	750 000		750 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 56 522 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 508 271 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 18 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI” (ciąg dalszy)**18 01 01 Wydatki administracyjne w obszarze „działalności przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
30 964 541 ⁽¹⁾	- 485 870	30 478 671 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 56 522 euro ujęto w art. 31 01 40.		

18 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki administracyjne w obszarze „działalności przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości”

18 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 574 499	- 22 231	4 552 268

TYTUŁ 19
STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

Cele ogólne

Ten obszar działalności wspiera cele polityki zewnętrznej UE poprzez współpracę, pomoc rozwojową, zapobieganie konfliktom oraz programy i projekty związane z prawami człowieka. Cele te, oprócz współpracy na rzecz rozwoju, zawierają promowanie na scenie międzynarodowej tożsamości UE, szczególnie przez wdrażanie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	384 518 973	384 518 973	- 505 800	- 505 800	384 013 173	384 013 173
19 02	STOSUNKI WIELOSTRONNE I SPRAWY ZWIĄZANE Z OGÓLNYMI STOSUNKAMI ZEWNĘTRZNYMI	98 573 500	88 048 500			98 573 500	88 048 500
19 03	WSPÓLNA POLITYKA ZAGRANICZNA I BEZPIECZEŃSTWA	62 200 000	53 600 000			62 200 000	53 600 000
19 04	INICJATYWA EUROPEJSKA NA RZECZ DEMOKRACJI I PRAW CZŁOWIEKA	1 767 000	139 717 000			1 767 000	139 717 000
19 05	STOSUNKI Z PAŃSTWAMI OECD NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UNII EUROPEJSKIEJ	16 000 000	17 000 000			16 000 000	17 000 000
19 06	STOSUNKI Z EUROPĄ WSCHODNIĄ, KAUKAZEM I REPUBLIKAMI AZJI ŚRODKOWEJ	483 580 000	563 650 000			483 580 000	563 650 000
19 08	STOSUNKI Z KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU I KRAJAMI ŚRÓDZIEMNOMORSKIMI	1 047 673 000	921 298 353			1 047 673 000	921 298 353
19 09	STOSUNKI Z AMERYKĄ ŁACIŃSKĄ	310 625 000	442 050 000			310 625 000	442 050 000
19 10	STOSUNKI Z AZJĄ	634 000 000	623 150 000			634 000 000	623 150 000
19 11	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	23 405 000	20 430 000			23 405 000	20 430 000
19 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	28 193 250			—	28 193 250
Tytuł 19 — Ogółem		3 062 342 473	3 281 656 076	- 505 800	- 505 800	3 061 836 673	3 281 150 276

KOMISJA

TYTUŁ 19
STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
19 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI STOSUNKI ZEWNĘTRZNE				
19 01 01	Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne				
19 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: dyrekcje generalne	5	87 171 915 ⁽¹⁾	- 1 367 828	85 804 087 ⁽¹⁾
19 01 01 02	Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: przedstawicielstwa	5	68 769 632	930 747	69 700 379
	<i>Artykuł 19 01 01 — Razem</i>		155 941 547	- 437 081	155 504 466
19 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Stosunki zewnętrzne				
19 01 02 01	Personel zewnętrzny w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: dyrekcje generalne	5	8 022 686	- 68 719	7 953 967
19 01 02 02	Personel zewnętrzny w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: przedstawicielstwa	5	22 655 851		22 655 851
19 01 02 11	Inne wydatki na działalność w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: dyrekcje generalne	5	8 844 760 ⁽²⁾		8 844 760 ⁽²⁾
19 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: przedstawicielstwa	5	6 238 636		6 238 636
	<i>Artykuł 19 01 02 — Razem</i>		45 761 933	- 68 719	45 693 214
19 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne				
19 01 03 01	Wydatki na nieruchomości i koszty pochodne w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: dyrekcje generalne	5	23 559 668		23 559 668
19 01 03 02	Wydatki na nieruchomości i koszty pochodne w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne: przedstawicielstwa	5	54 338 825		54 338 825
	<i>Artykuł 19 01 03 — Razem</i>		77 898 493		77 898 493

⁽¹⁾ Środki w wysokości 159 121 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 24 158 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
19 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Stosunki zewnętrzne				
19 01 04 01	Współpraca z uprzemysłowionymi państwami trzecimi — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	p.m.		p.m.
19 01 04 02	Mechanizm szybkiego reagowania — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 000 000		1 000 000
19 01 04 03	Programy informacyjne dla państw trzecich — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	p.m.		p.m.
19 01 04 04	Współpraca techniczna i finansowa z azjatyckimi krajami rozwijającymi się — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	24 860 000		24 860 000
19 01 04 05	Współpraca techniczna i finansowa z krajami rozwijającymi się Ameryki Łacińskiej — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	19 100 000		19 100 000
19 01 04 06	MEDA (działania towarzyszące reformom struktur gospodarczych i społecznych w krajach śródziemnomorskich niebędących członkami UE) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	21 327 000		21 327 000
19 01 04 07	Pomoc dla krajów partnerskich w Europie Wschodniej i w Azji Środkowej — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	27 000 000		27 000 000
19 01 04 09	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 400 000		1 400 000
19 01 04 10	Uczestnictwo Wspólnoty w działaniach dotyczących min przeciwpiechotnych — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	540 000		540 000
19 01 04 11	Rozwój i konsolidacja demokracji i państwa prawa — Poszanowanie praw człowieka i podstawowych wolności — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	8 500 000		8 500 000
19 01 04 12	Promowanie inwestycji wspólnotowych w rozwijających się krajach Ameryki Łacińskiej, Azji, regionu Morza Śródziemnego i w Republice Południowej Afryki poprzez współpracę gospodarczą i umowy handlowe — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	p.m.		p.m.
19 01 04 13	Współpraca z krajami trzecimi w zakresie migracji — Wydatki na zarządzanie i administrację	4	650 000		650 000
19 01 04 14	WPZiB — Wydatki na zarządzanie i administrację	4	400 000		400 000
19 01 04 30	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji i Kultury — Subwencja na programy z działu 4	4	140 000		140 000
	<i>Artykuł 19 01 04 — Razem</i>		104 917 000		104 917 000
	Rozdział 19 01 — Ogółem		384 518 973	- 505 800	384 013 173

KOMISJA

ROZDZIAŁ 19 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „STOSUNKI ZEWNĘTRZNE” (ciąg dalszy)**19 01 01 Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności „Stosunki zewnętrzne”**

19 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Stosunki zewnętrzne”: dyrekcje generalne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
87 171 915 ⁽¹⁾	- 1 367 828	85 804 087 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 159 121 euro ujęto w art. 31 01 40.		

19 01 01 02 Wydatki związane z personelem aktywnie zatrudnionym w obszarze działalności „Stosunki zewnętrzne”: przedstawicielstwa

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
68 769 632	930 747	69 700 379

19 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Stosunki zewnętrzne”

19 01 02 01 Personel zewnętrzny w obszarze działalności „Stosunki zewnętrzne”: dyrekcje generalne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
8 022 686	- 68 719	7 953 967

TYTUŁ 20**HANDEL****Cele ogólne**

Celem tego obszaru działalności jest przyczynianie się, w interesie ogółu, do harmonijnego rozwoju handlu światowego, stopniowego znoszenia ograniczeń w handlu międzynarodowym oraz zmniejszania barier celnych.

Jako ważny filar stosunków gospodarczych UE z resztą świata, ma on na celu promowanie gospodarczych i politycznych interesów Unii Europejskiej. Obejmuje wszystkie główne aspekty handlu towarami i usługami (bariery taryfowe i pozataryfowe, środki ochrony handlu, szczególnie w przypadku dumpingu i subwencji, kredyty eksportowe) oraz ważne kwestie własności intelektualnej, inwestycji i konkurencji.

Ten obszar działalności obejmuje dwa działania operacyjne: politykę handlową i strategię antydumpingową.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
20 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI HANDEL	65 183 796	65 183 796	- 599 405	- 599 405	64 584 391	64 584 391
20 02	POLITYKA HANDLOWA	11 650 000	12 650 000			11 650 000	12 650 000
20 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	20 000			—	20 000
20 50	REZERWA CELOWA DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI HANDEL	—	p.m.			—	p.m.
	Tytuł 20 — Ogółem	76 833 796	77 853 796	- 599 405	- 599 405	76 234 391	77 254 391

KOMISJA

TYTUŁ 20

HANDEL

ROZDZIAŁ 20 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „HANDEL”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
20 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI HANDEL				
20 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Handel				
20 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej Handel	5	38 873 962 ⁽¹⁾	- 609 978	38 263 984 ⁽¹⁾
20 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach (Handel)	5	2 826 350	38 253	2 864 603
	Artykuł 20 01 01 — Razem		41 700 312	- 571 725	41 128 587
20 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Handel				
20 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej Handel	5	4 684 753	- 27 680	4 657 073
20 01 02 02	Personel zewnętrzny przedstawicielstw (Handel)	5	931 129		931 129
20 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej Handel	5	4 447 896 ⁽²⁾		4 447 896 ⁽²⁾
20 01 02 12	Inne zdecentralizowane wydatki przedstawicielstw (Handel)	5	256 401		256 401
	Artykuł 20 01 02 — Razem		10 320 179	- 27 680	10 292 499
20 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Handel				
20 01 03 01	Wydatki na budynki i koszty pochodne Dyrekcji Generalnej Handel	5	10 480 044		10 480 044
20 01 03 02	Wydatki na budynki i koszty pochodne przedstawicielstw (Handel)	5	2 233 261		2 233 261
	Artykuł 20 01 03 — Razem		12 713 305		12 713 305

⁽¹⁾ Środki w wysokości 70 959 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 10 411 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 20 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „HANDEL” (ciąg dalszy)**20 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Handel”**

20 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej „Handel”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
38 873 962 ⁽¹⁾	- 609 978	38 263 984 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 70 959 euro ujęto w art. 31 01 40.		

20 01 01 02 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach (Handel)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 826 350	38 253	2 864 603

20 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Handel”

20 01 02 01 Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej „Handel”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 684 753	- 27 680	4 657 073

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

Cele ogólne

Ten obszar działalności obejmuje szeroki zakres działań, od stosunków politycznych i formułowania polityk do planowania i wdrażania programów współpracy. Zawiera on zarówno środki budżetowe z działu 4 perspektywy finansowej, jak i fundusze pochodzące z różnych Europejskich Funduszy Rozwoju (EFR) dla krajów Afryki, Karaibów i Pacyfiku oraz innych krajów i terytoriów zamorskich.

Kwota EFR waha się z roku na rok ze względu na pięcioletni cykl wdrażania i odpowiada w przybliżeniu 3 275 miliardom euro w środkach na pokrycie zobowiązań w 2004 r., natomiast całość kwoty odpowiadającej działowi 4 wynosi około 5 miliardów euro, z których około 1 miliarda euro technicznie przypada na ten obszar działalności.

Oznacza to, iż w ogólnym zapotrzebowaniu na personel w tym obszarze działalności należy wziąć pod uwagę liczny personel zatrudniony przy wdrażaniu EFR oraz złożonych działań wynikających z Porozumienia z Cotonou.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	258 876 639	258 876 639	53 297	53 297	258 929 936	258 929 936
21 02	POLITYKA WSPÓŁPRACY W ZAKRESIE ROZWOJU I STRATEGIE SEKTOROWE	794 086 000	834 267 500			794 086 000	834 267 500
21 03	STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AFRYKI SUBSAHARYJSKIEJ, KARAIBÓW, PACYFIKU, OCEANU INDYJSKIEGO ORAZ Z KRAJAMI I TERYTORIAMI ZAMORSKIMI	166 000 000	202 400 000			166 000 000	202 400 000
21 04	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI ROZWÓJ	16 200 000	14 550 000			16 200 000	14 550 000
21 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	5 625 000			—	5 625 000
Tytuł 21 — Ogółem		1 235 162 639	1 315 719 139	53 297	53 297	1 235 215 936	1 315 772 436

KOMISJA

TYTUŁ 21

ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP				
21 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dyrekcje Generalne	5	49 980 809 ⁽¹⁾	- 784 257	49 196 552 ⁽¹⁾
21 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach (Rozwój)	5	65 547 888	887 142	66 435 030
	<i>Artykuł 21 01 01 — Razem</i>		115 528 697	102 885	115 631 582
21 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 02 01	Personel zewnętrzny obszaru działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dyrekcje Generalne	5	5 322 808	- 49 588	5 273 220
21 01 02 02	Personel zewnętrzny przedstawicielstw (Rozwój)	5	21 594 462		21 594 462
21 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dyrekcje Generalne	5	4 296 273 ⁽²⁾		4 296 273 ⁽²⁾
21 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie w przedstawicielstwach (Rozwój)	5	5 946 366		5 946 366
	<i>Artykuł 21 01 02 — Razem</i>		37 159 909	- 49 588	37 110 321
21 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 03 01	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP, Dyrekcje Generalne	5	13 480 894		13 480 894

⁽¹⁾ Środki w wysokości 91 233 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 13 476 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP”
(ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
21 01 03 02	Wydatki na budynki i koszty pochodne przedstawicielstw (Rozwój)	5	51 793 139		51 793 139
	<i>Artykuł 21 01 03 — Razem</i>		65 274 033		65 274 033
21 01 04	Wydatki wspierające na działania w obszarze działalności Rozwój i stosunki z państwami AKP				
21 01 04 01	Inne rodzaje pomocy w formie produktów, działań wspomagających i transportu, dystrybucji, środków towarzyszących oraz działań w celu monitorowania wdrażania — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	19 714 000		19 714 000
21 01 04 02	Inne środki współpracy i strategii sektorowe — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	16 900 000		16 900 000
21 01 04 04	Ocena wyników pomocy wspólnotowej, działania następcze i kontrolne — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	1 600 000		1 600 000
21 01 04 05	Europejski Program Odbudowy i Rozwoju (EPRD) — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	2 500 000		2 500 000
21 01 04 07	Koordinacja i podnoszenie świadomości w zakresie rozwoju — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	200 000		200 000
	<i>Artykuł 21 01 04 — Razem</i>		40 914 000		40 914 000
	Rozdział 21 01 — Ogółem		258 876 639	53 297	258 929 936

KOMISJA

ROZDZIAŁ 21 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP”
(ciąg dalszy)**21 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Rozwój i stosunki z państwami AKP”**

21 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Rozwój i stosunki z państwami AKP”, Dyrekcje Generalne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
49 980 809 ⁽¹⁾	- 784 257	49 196 552 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 91 233 euro ujęto w art. 31 01 40.		

21 01 01 02 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach (Rozwój)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
65 547 888	887 142	66 435 030

21 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Rozwój i stosunki z państwami AKP”

21 01 02 01 Personel zewnętrzny obszaru działalności „Rozwój i stosunki z państwami AKP”, Dyrekcje Generalne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 322 808	- 49 588	5 273 220

TYTUŁ 22

ROZSZERZENIE

Cele ogólne

W ramach tego obszaru działalności zarządza się działaniami, środkami i inicjatywami niezbędnymi do zapewnienia utrzymania przez kraje kandydujące działań prowadzących do osiągnięcia celów wyznaczonych im, i przy ich udziale, przez Radę Europejską.

Będą one obejmować:

- wdrażanie „map drogowych” przystąpienia opracowanych dla Bułgarii i Rumunii oraz osiąganie konkretnych wyznaczonych dla nich krótko- i średnioterminowych celów pośrednich, mających doprowadzić do ich przystąpienia w 2007 r.,
- zarządzanie zwiększonym wsparciem finansowym przyznany Bułgarii i Rumunii w ramach programu Phare, aby pomóc im wypełnić strukturalne, instytucjonalne, administracyjne i sądownicze warunki członkostwa w UE,
- ściśle monitorowanie postępów Turcji w spełnianiu politycznych kryteriów kopenhaskich i ogólnie w procesie reform oraz wdrażanie przyszłych decyzji Rady dotyczących następnym etapów procesu przystąpienia,
- realizacja zwiększenia przedakcesyjnej pomocy finansowej dla Turcji, zatwierdzonego przez Radę Europejską w Kopenhadze w grudniu 2002 r.,
- monitorowanie i w razie potrzeby wykonywanie decyzji Rady na temat nowych wniosków od krajów bałkańskich.

Jeszcze przez kilka lat po przystąpieniu dziesięciu nowych Państw Członkowskich Komisja będzie się zajmować istotnymi zadaniami i inicjatywami ich dotyczącymi, w szczególności Instrumentem Przejściowym na rzecz rozwoju instytucjonalnego w nowych Państwach Członkowskich.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ROZSZERZENIE	100 934 546	100 934 546	- 165 388	- 165 388	100 769 158	100 769 158
22 02	INSTRUMENTY POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ	1 151 550 000	1 935 580 000			1 151 550 000	1 935 580 000
22 03	ROZWIĄZANIA PRZEJŚCIOWE DLA DZIAŁAŃ W ZAKRESIE ROZWOJU INSTYTUCJONALNEGO PO PRZYSTĄPIENIU	129 400 000	91 600 000			129 400 000	91 600 000
22 04	STRATEGIA INFORMACYJNA I KOMUNIKACYJNA	5 600 000	11 050 000			5 600 000	11 050 000
22 05	STOSUNKI Z BAŁKANAMI ZACHODNIMI	466 500 000	489 000 000			466 500 000	489 000 000
22 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	53 550 000			—	53 550 000
Tytuł 22 — Ogółem		1 853 984 546	2 681 714 546	- 165 388	- 165 388	1 853 819 158	2 681 549 158

KOMISJA

TYTUŁ 22
ROZSZERZENIE

ROZDZIAŁ 22 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ROZSZERZENIE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
22 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ROZSZERZENIE				
22 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Rozszerzenie				
22 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej Rozszerzenie	5	17 501 697 ⁽¹⁾	- 274 622	17 227 075 ⁽¹⁾
22 01 01 02	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach (Rozszerzenie)	5	9 299 130	125 858	9 424 988
	<i>Artykuł 22 01 01 — Razem</i>		26 800 827	- 148 764	26 652 063
22 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Rozszerzenie				
22 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej Rozszerzenie	5	2 361 220	- 16 624	2 344 596
22 01 02 02	Personel zewnętrzny przedstawicielstw (Rozszerzenie)	5	3 063 558		3 063 558
22 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej Rozszerzenie	5	1 599 190 ⁽²⁾		1 599 190 ⁽²⁾
22 01 02 12	Inne wydatki na zarządzanie w przedstawicielstwach (Rozszerzenie)	5	843 597		843 597
	<i>Artykuł 22 01 02 — Razem</i>		7 867 565	- 16 624	7 850 941
22 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Rozszerzenie				
22 01 03 01	Wydatki na budynki i koszty pochodne Dyrekcji Generalnej Rozszerzenie	5	4 618 379		4 618 379
22 01 03 02	Wydatki na budynki i koszty pochodne przedstawicielstw (Rozszerzenie)	5	7 347 775		7 347 775
	<i>Artykuł 22 01 03 — Razem</i>		11 966 154		11 966 154

⁽¹⁾ Środki w wysokości 31 947 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 3 313 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 22 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ROZSZERZENIE” (ciąg dalszy)**22 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Rozszerzenie”**

22 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w Dyrekcji Generalnej „Rozszerzenie”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
17 501 697 ⁽¹⁾	- 274 622	17 227 075 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 31 947 euro ujęto w art. 31 01 40.		

22 01 01 02 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w przedstawicielstwach (Rozszerzenie)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
9 299 130	125 858	9 424 988

22 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Rozszerzenie”

22 01 02 01 Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej „Rozszerzenie”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 361 220	- 16 624	2 344 596

22 01 04 Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności „Rozszerzenie”

22 01 04 03 Stopniowe wycofywanie pomocy przedakcesyjnej dla nowych Państw Członkowskich — Wydatki na administrację i zarządzanie

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 000 000		4 000 000

Uwagi

Po poszerzeniu Unii Komisja pozostanie odpowiedzialna za zapewnienie spełniania wszystkich wymogów prawnych i finansowych, w szczególności odnośnie odpowiedzialnego i wydajnego zarządzania finansami. Zgodnie z Traktatem o Przystąpieniu wszystkie agencje wykonawcze w krajach kandydujących będą, możliwie szybko, funkcjonować w oparciu o Poszerzony Zdecentralizowany System Wdrożeniowy (EDIS), zgodnie z planami od momentu przystąpienia. Celem wsparcia przechodzenia na ten system istniejące struktury administracji i personelu w przedstawicielstwach zostaną zachowane przez 15 miesięcy po przystąpieniu nowych państw do UE.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów administracyjnych likwidacji przedakcesyjnych programów pomocowych w krajach kandydujących, które przystąpiły do UE w roku 2004, a mianowicie:

- wydatków na personel czasowy (personel kontraktowy, oddelegowanych ekspertów krajowych, ekspertów niezależnych, personel lokalny oraz lokalny personel techniczny) w przedstawicielstwach, dla potrzeb zdecentralizowanego zarządzania programem w przedstawicielstwach Komisji w państwach trzecich lub dla potrzeb przejęcia zadań zlikwidowanych biur pomocy technicznej, jak również dodatkowych kosztów logistycznych i infrastrukturalnych, takich jak koszty szkoleń, spotkań, misji, technologii informatycznych i telekomunikacyjnych oraz koszty wynajmu, związanych bezpośrednio z obecnością w delegaturze personelu czasowego wynagradzanego ze środków ujętych w niniejszej pozycji,
- wydatków na krótkoterminową pomoc techniczną, związaną z osiągnięciem celów programu (lub instrumentów wymienionych w niniejszym artykule wraz z innymi wydatkami na pomoc techniczną i administracyjną nieobejmującą zadań władzy publicznej zleczanych przez Komisję zewnętrznym usługodawcom na podstawie umów o dzieło),

ROZDZIAŁ 22 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ROZSZERZENIE” *(ciąg dalszy)***22 01 04** *(ciąg dalszy)*22 01 04 03 *(ciąg dalszy)*

- wydatków na personel tymczasowy (oddelegowani eksperci krajowi, personel pomocniczy, personel z agencji zatrudnienia i personel tymczasowy) w centrali, realizujący zadania związane z zakończeniem programów przedakcesyjnych. Wydatki na taki personel ograniczono do 850 000 euro. Preliminarz ten opiera się na rocznym koszcie na osobo-rok, którego 97 % stanowi wynagrodzenie takiego personelu a 3 % koszty szkoleń, spotkań, misji, technologii informatycznych i telekomunikacyjnych związanych z takim personelem.

Podstawa prawna

Traktat o Przystąpieniu, w szczególności część 4, Tytuł I, Artykuł 33 „Środki przejściowe”

KOMISJA

TYTUŁ 23
POMOC HUMANITARNA

Cele ogólne

Celem tego obszaru działalności jest udzielanie wsparcia ofiarom kryzysów humanitarnych na całym świecie, a w ramach tego:

- udzielanie pomocy dokładnie zgodnej z określonymi potrzebami humanitarnymi,
- bardziej bezpośrednie koncentrowanie się na „zapomnianych” kryzysach, nieobjętych przez innych ofiarodawców,
- zapewnienie bardziej zrównoważonego przyznawania funduszy beneficjentom, uwzględniającego różne poziomy złożoności działań, obiektywne potrzeby wynikające z położenia geograficznego oraz naturę poszczególnych kryzysów,
- zwracanie szczególnej uwagi na niestabilne sytuacje pokryzysowe, w które inni (krajowi) ofiarodawcy mogą nie chcieć się angażować,
- starania o osiągnięcie jak największej komplementarności i spójności z priorytetami innych głównych zainteresowanych,
- zapewnienie systematycznego włączania w działania kwestii horyzontalnych (płeć, prawa człowieka i inwalidztwo).

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
23 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI POMOC HUMANITARNA	24 300 380	24 300 380	- 202 223	- 202 223	24 098 157	24 098 157
23 02	POMOC HUMANITARNA	489 000 000	490 500 000			489 000 000	490 500 000
23 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	862 500			—	862 500
Tytuł 23 — Ogółem		513 300 380	515 662 880	- 202 223	- 202 223	513 098 157	515 460 657

TYTUŁ 23
POMOC HUMANITARNA

ROZDZIAŁ 23 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „POMOC HUMANITARNA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
23 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI POMOC HUMANITARNA				
23 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Pomoc humanitarna				
	<i>Artykuł 23 01 01 — Razem</i>	5	12 032 417 ⁽¹⁾	- 188 803	11 843 614 ⁽¹⁾
			12 032 417	- 188 803	11 843 614
23 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Pomoc humanitarna				
23 01 02 01	Personel zewnętrzny Biura ds. Pomocy Humanitarnej	5	1 134 882	- 13 420	1 121 462
23 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Biura ds. Pomocy Humanitarnej	5	1 387 620 ⁽²⁾		1 387 620 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 23 01 02 — Razem</i>		2 522 502	- 13 420	2 509 082
23 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Pomoc humanitarna				
	<i>Artykuł 23 01 03 — Razem</i>	5	3 245 461		3 245 461
			3 245 461		3 245 461
23 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Pomoc humanitarna				
23 01 04 01	Pomoc, włącznie z pomocą żywnościową w nagłych wypadkach, dla ludności w krajach rozwijających się i w innych państwach trzecich, dotkniętej klęskami żywiołowymi lub poważnymi kryzysami — Wydatki na administrację i zarządzanie	4	6 500 000		6 500 000
	<i>Artykuł 23 01 04 — Razem</i>		6 500 000		6 500 000
	Rozdział 23 01 — Ogółem		24 300 380	- 202 223	24 098 157

⁽¹⁾ Środki w wysokości 21 964 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 3 245 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 23 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „POMOC HUMANITARNA” (ciąg dalszy)

23 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Pomoc humanitarna”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
12 032 417 ⁽¹⁾	- 188 803	11 843 614 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 21 964 euro ujęto w art. 31 01 40.		

23 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Pomoc humanitarna”

23 01 02 01 Personel zewnętrzny Biura ds. Pomocy Humanitarnej

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 134 882	- 13 420	1 121 462

TYTUŁ 24

ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH

Cele ogólne

Zadaniem Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) jest pomoc w ochronie interesów Unii Europejskiej oraz zwalczanie nadużyć finansowych, korupcji i wszystkich innych nielegalnych działań, łącznie z wykroczeniami popełnionymi wewnątrz instytucji europejskich. Wypełniając to zadanie w odpowiedzialny, przejrzysty i oszczędny sposób, OLAF dąży do zapewnienia obywatelom Europy służby na wysokim poziomie.

Tytuł Roz- dział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiąza- nia	Płatności	Zobowiąza- nia	Płatności	Zobowiąza- nia	Płatności
24 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	49 818 945	49 818 945	- 498 907	- 498 907	49 320 038	49 320 038
24 02	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	12 075 000	8 915 000			12 075 000	8 915 000
	Tytuł 24 — Ogółem	61 893 945	58 733 945	- 498 907	- 498 907	61 395 038	58 235 038

KOMISJA

TYTUŁ 24

ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH

ROZDZIAŁ 24 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
24 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH				
24 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Zwalczenie nadużyć finansowych	5	2 103 569 ⁽¹⁾	- 33 007	2 070 562 ⁽¹⁾
	Artykuł 24 01 01 — Razem		2 103 569	- 33 007	2 070 562
24 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Zwalczenie nadużyć finansowych				
24 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	7 374 ⁽²⁾		7 374 ⁽²⁾
	Artykuł 24 01 02 — Razem		7 374		7 374
24 01 03	Budynki i koszty pochodne obszaru działalności Zwalczenie nadużyć finansowych	5	567 102		567 102
	Artykuł 24 01 03 — Razem		567 102		567 102
24 01 06	Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)	5	47 140 900	- 465 900	46 675 000
	Artykuł 24 01 06 — Razem		47 140 900	- 465 900	46 675 000
	Rozdział 24 01 — Ogółem		49 818 945	- 498 907	49 320 038

⁽¹⁾ Środki w wysokości 3 840 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 563 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 24 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH”
(ciąg dalszy)

24 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Zwalczanie nadużyć finansowych”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 103 569 (!)	- 33 007	2 070 562 (!)
(!) Środki w wysokości 3 840 euro ujęto w art. 31 01 40.		

Uwagi

Podstawa prawna

Odnosne akty prawne

24 01 06 Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
47 140 900	- 465 900	46 675 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z działalnością Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF), którego celem jest zwalczanie nadużyć finansowych w ramach międzyinstytucjonalnych.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 22 000 euro.

Ze szczególną uwagą traktowane będą nadużycia w zakresie podatku VAT.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 1999/352/WE, EWWiS, Euratom z dnia 28 kwietnia 1999 r. ustanawiająca Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 20), w szczególności jej art. 4 i art. 6 ust. 3.

Rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 1).

Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 z dnia 25 maja 1999 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) (Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 8), w szczególności jego art. 11.

KOMISJA

TYTUŁ 25

KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE

Cele ogólne

Ogólne cele tego obszaru działalności to:

- zapewnienie wypełnienia określonych przez przewodniczącego priorytetów politycznych Komisji,
- przygotowywanie planów i programów strategicznych, działanie jako siła na rzecz spójności w Komisji,
- dbanie o sprawne działanie kolegiального procesu decyzyjnego oraz dostarczanie informacji o nim,
- zapewnianie skutecznej koordynacji wewnętrznej oraz stosunków z innymi instytucjami,
- kontynuacja upraszczania administracji,
- zarządzanie procesem „Przyszłość Europy”,
- składanie sprawozdań z działalności Unii Europejskiej,
- kontrola spójności prawnej, oraz
- obrona stanowiska Komisji we wszelkich sporach, w które może być zaangażowana.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
25 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	197 570 745	197 570 745	- 2 244 053	- 2 244 053	195 326 692	195 326 692
25 02	STOSUNKI ZE SPOŁECZEŃSTWEM OBYWATELSKIM, OTWARTOŚĆ I INFORMACJA	4 800 000	4 800 000			4 800 000	4 800 000
25 03	SPRAWOWANIE RZĄDÓW I ROZWÓJ INSTYTUCJONALNY	9 000 000	7 185 000			9 000 000	7 185 000
	Tytuł 25 — Ogółem	211 370 745	209 555 745	- 2 244 053	- 2 244 053	209 126 692	207 311 692

TYTUŁ 25

KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE

ROZDZIAŁ 25 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
25 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE				
25 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne				
25 01 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	5	128 906 732 ⁽¹⁾	- 2 022 696	126 884 036 ⁽¹⁾
25 01 01 03	Plące, świadczenia i płatności na rzecz członków instytucji	5	7 505 000	- 133 000	7 372 000
	<i>Artykuł 25 01 01 — Razem</i>		136 411 732	- 2 155 696	134 256 036
25 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne				
25 01 02 01	Personel zewnętrzny obszaru działalności Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	5	9 533 815	- 88 357	9 445 458
25 01 02 03	Doradcy specjalni	5	300 000		300 000
25 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne	5	8 337 066 ⁽²⁾		8 337 066 ⁽²⁾
25 01 02 13	Inne wydatki na zarządzanie związane z członkami instytucji	5	2 800 000		2 800 000
	<i>Artykuł 25 01 02 — Razem</i>		20 970 881	- 88 357	20 882 524
25 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne				
	<i>Artykuł 25 01 03 — Razem</i>		34 688 132		34 688 132

⁽¹⁾ Środki w wysokości 235 302 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 33 646 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 25 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
25 01 07	Wsparcie administracyjne dla służby prawnej				
25 01 07 01	Kodyfikacja prawa wspólnotowego	5	1 500 000		1 500 000
	Artykuł 25 01 07 — Razem		1 500 000		1 500 000
25 01 08	Doradztwo prawne, spory i naruszenia prawa				
25 01 08 01	Wydatki prawne	5	4 000 000		4 000 000
	Artykuł 25 01 08 — Razem		4 000 000		4 000 000
Rozdział 25 01 — Ogółem			197 570 745	- 2 244 053	195 326 692

ROZDZIAŁ 25 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE” (ciąg dalszy)

25 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne”

25 01 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
128 906 732 ⁽¹⁾	- 2 022 696	126 884 036 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 235 302 euro ujęto w art. 31 01 40.		

25 01 01 03 Płace, świadczenia i płatności na rzecz członków instytucji

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 505 000	- 133 000	7 372 000

Uwagi

Poprzednio pozycje 25 01 01 03, 30 01 13 03 (częściowo)

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- podstawowych pensji członków Komisji,
- dodatków mieszkaniowych członków Komisji,
- dodatków rodzinnych członków Komisji, obejmujące:
 - dodatki na mieszkanie,
 - dodatki na niesamodzielne dzieci,
 - dodatki edukacyjne,
 - dodatki reprezentacyjne członków Komisji
 - dodatki porodowe,
 - w przypadku śmierci członka Komisji:
 - pełne wynagrodzenie zmarłego członka Komisji do końca trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpiła śmierć,
 - koszt transportu ciała do miejsca pochodzenia zmarłego,
 - koszt wyrównań uposażeń i dodatków przejściowych,
 - koszt wyrównań części uposażeń przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
 - koszt dostosowania wynagrodzenia, dodatków przejściowych i emerytur zatwierdzonych przez Radę w ciągu roku budżetowego.

Ta pozycja ma obejmować wszelkie środki niezbędne dla pokrycia:

- kosztów podróży członków Komisji (łącznie z rodzinami) przy obejmowaniu lub opuszczaniu stanowiska pracy,
- dodatki na zagospodarowanie się i przesiedlenie dla członków Komisji przy obejmowaniu obowiązków lub opuszczaniu instytucji,
- wydatki na przeprowadzkę dla członków Komisji przy obejmowaniu obowiązków lub opuszczaniu instytucji.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 25 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE” (ciąg dalszy)**25 01 01** (ciąg dalszy)

25 01 01 03 (ciąg dalszy)

Podstawa prawna

Rozporządzenie nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom Rady z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenia przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 23), w szczególności jego art. 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 i 14.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

25 01 02 **Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne”**

25 01 02 01 Personel zewnętrzny obszaru działalności „Koordynacja polityk Komisji i doradztwo prawne”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
9 533 815	- 88 357	9 445 458

TYTUŁ 26

ADMINISTRACJA

Cele ogólne

Stworzenie nowoczesnej struktury administracyjnej opartej na kulturze służby poprzez odpowiedzialność za większość zagadnień związanych z programem reform administracyjnych Komisji, zawartym w Białej Księdze na temat reform, przyjętej w dniu 1 marca 2000 r.

Umożliwienie Komisji wypełnienia jej prawnych i politycznych zobowiązań oraz potrzeb związanych z językami, w których musi komunikować się na piśmie.

Zapewnienie wysokiej jakości tłumaczeń ustnych podczas spotkań Komisji Europejskiej, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów, Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innych organów Unii Europejskiej.

Zapewnienie technicznej i logistycznej obsługi spotkań Komisji Europejskiej, organizacja konferencji oraz dzielenie się związanymi z tym umiejętnościami i doradztwo.

Zapewnianie publikowania informacji pochodzących z instytucji Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
26 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACJA KOMISJI	618 019 599	618 019 599	- 4 356 577	- 4 356 577	613 663 022	613 663 022
26 02	PRODUKCJA MULTIMEDIALNA	34 000 000	34 000 000			34 000 000	34 000 000
	Tytuł 26 — Ogółem	652 019 599	652 019 599	- 4 356 577	- 4 356 577	647 663 022	647 663 022

KOMISJA

TYTUŁ 26
ADMINISTRACJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
26 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACJA KOMISJI				
26 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Administracja Komisji				
	<i>Artykuł 26 01 01 — Razem</i>	5	154 738 563 ⁽¹⁾	- 2 428 027	152 310 536 ⁽¹⁾
			154 738 563	- 2 428 027	152 310 536
26 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Administracja Komisji				
26 01 02 01	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Administracja Komisji	5	11 854 830	- 161 428	11 693 402
26 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie w obszarze działalności Administracja Komisji	5	20 623 159 ⁽²⁾		20 623 159 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 26 01 02 — Razem</i>		32 477 989	- 161 428	32 316 561
26 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Administracja Komisji				
	<i>Artykuł 26 01 03 — Razem</i>	5	41 691 454		41 691 454
			41 691 454		41 691 454
26 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Administracja Komisji				
26 01 04 01	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności „Administracja Komisji”	5	2 895 000		2 895 000
	<i>Artykuł 26 01 04 — Razem</i>		2 895 000		2 895 000
26 01 07	Współpraca międzyinstytucjonalna w dziedzinie językowej				
26 01 07 01	Międzyinstytucjonalna współpraca lingwistyczna	5	400 000		400 000
	<i>Artykuł 26 01 07 — Razem</i>		400 000		400 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 282 456 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 41 104 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
26 01 09	Wsparcie administracyjne dla Urzędu Publikacji				
26 01 09 01	Urząd Publikacji	5	80 978 052	- 655 252	80 322 800
	Artykuł 26 01 09 — Razem		80 978 052	- 655 252	80 322 800
26 01 10	Konsolidacja prawa wspólnotowego				
26 01 10 01	Konsolidacja prawa wspólnotowego	5	3 000 000		3 000 000
	Artykuł 26 01 10 — Razem		3 000 000		3 000 000
26 01 11	Dziennik Urzędowy (L i C)				
26 01 11 01	Dziennik Urzędowy	5	24 400 000		24 400 000
	Artykuł 26 01 11 — Razem		24 400 000		24 400 000
26 01 20	Europejskie biuro doboru kadr				
		5	25 121 640	- 80 000	25 041 640
	Artykuł 26 01 20 — Razem		25 121 640	- 80 000	25 041 640
26 01 21	Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych				
		5	30 442 870	- 347 870	30 095 000
	Artykuł 26 01 21 — Razem		30 442 870	- 347 870	30 095 000
26 01 22	Urząd Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)				
		5	56 135 834	- 513 000	55 622 834
	Artykuł 26 01 22 — Razem		56 135 834	- 513 000	55 622 834
26 01 23	Urząd Infrastruktury i Logistyki (Luksemburg)				
		5	22 575 397	- 171 000	22 404 397
	Artykuł 26 01 23 — Razem		22 575 397	- 171 000	22 404 397
26 01 49	Automatycznie przeniesione środki administracyjne za rok 2004				
		5	—		—
	Artykuł 26 01 49 — Razem		—		—

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Administracja Komisji”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
154 738 563 ⁽¹⁾	- 2 428 027	152 310 536 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 282 456 euro ujęto w art. 31 01 40.		

26 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Administracja Komisji”

26 01 02 01 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Administracja Komisji”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
11 854 830	- 161 428	11 693 402

26 01 09 Wsparcie administracyjne dla Urzędu Publikacji

26 01 09 01 Urząd Publikacji

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
80 978 052	- 655 252	80 322 800

Uwagi

Wprowadzona kwota odpowiada środkom dla Urzędu Publikacji, wymienionym szczegółowo w załączniku II do tej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Na podstawie prognoz kosztów własnych Urzędu preliminarz kosztu usług, które będzie świadczył dla każdej instytucji, podano niżej:

Parlament	8 739 121
Rada	5 574 402
Komisja	53 776 115
Trybunał Sprawiedliwości	10 650 803
Trybunał Obrachunkowy	586 356
Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	401 614
Komitet Regionów	594 389
Ogółem	80 322 800

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 11 160 700 euro.

Podstawa prawna

Decyzja 69/13/Euratom, EWWiS, EWG z dnia 16 stycznia 1969 r. ustanawiająca Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 13 z 18.1.1969, str. 19), w szczególności jej art. 5 i 7.

Decyzja 2000/459/WE, EWWiS, Euratom Parlamentu Europejskiego Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów z dnia 20 lipca 2000 r. w sprawie organizacji i działania Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 183 z 22.7.2000, str. 12).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1), w szczególności jego art. 171-175.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)**26 01 20 Europejskie biuro doboru kadr**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
25 121 640	- 80 000	25 041 640

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Europejskiego Biura Doboru Kadr, wyszczególnionych w załączniku IV do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Podstawa prawna

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Biuro Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, str. 53).

26 01 21 Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
30 442 870	- 347 870	30 095 000

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Urzędu Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych, wyszczególnionych w Załączniku V do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 780 000 euro.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/522/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Administrowania i Wypłacania Należności Indywidualnych (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 30).

26 01 22 Urząd Infrastruktury i Logistyki (Bruksela)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
56 135 834	- 513 000	55 622 834

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Urzędu Infrastruktury i Logistyki w Brukseli, wyszczególnionych w załączniku VI do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 340 000 euro.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/523/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Infrastruktury i Logistyki w Brukseli (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 35).

ROZDZIAŁ 26 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „ADMINISTRACJA KOMISJI” (ciąg dalszy)

26 01 23 **Urząd Infrastruktury i Logistyki (Luksemburg)**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
22 575 397	- 171 000	22 404 397

Uwagi

Powyższa kwota odnosi się do środków dla Urzędu ds. Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu, wyszczególnionych w załączniku VII do niniejszej części zestawienia wydatków w tej sekcji.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 3 000 euro.

Podstawa prawna

Decyzja Komisji 2003/524/WE z dnia 6 listopada 2002 r. ustanawiająca Urząd Infrastruktury i Logistyki w Luksemburgu (Dz.U. L 183 z 22.7.2003, str. 40).

KOMISJA

TYTUŁ 27**BUDŻET****Cele ogólne**

Działania w ramach tego obszaru polityki opierają się na następujących pięciu głównych zasadach:

- uzyskiwaniu od władz budżetowych (Parlamentu Europejskiego i Rady) środków potrzebnych na wdrażanie polityk Unii Europejskiej,
- zajmowaniu się ramami prawnymi budżetu,
- realizacji dochodów i wydatków budżetu zgodnie z ramami prawnymi,
- przygotowywaniu rocznych sprawozdań finansowych instytucji i zdawanie raportu z wykonania budżetu,
- przyczynianiu się do promocji rzetelnego zarządzania finansami w działach Komisji poprzez doradztwo i szkolenia, a także przez zapewnienie narzędzi kontroli i zarządzania.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
27 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI BUDŻET	81 294 578	81 294 578	- 663 218	- 663 218	80 631 360	80 631 360
27 02	WYKONANIE, KONTROLA I ABSOLUTORIUM	1 304 988 996	1 304 988 996			1 304 988 996	1 304 988 996
	Tytuł 27 — Ogółem	1 386 283 574	1 386 283 574	- 663 218	- 663 218	1 385 620 356	1 385 620 356

TYTUŁ 27

BUDŻET

ROZDZIAŁ 27 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BUDŻET”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
27 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI BUDŻET				
27 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Budżet	5	40 220 247 ⁽¹⁾	- 631 102	39 589 145 ⁽¹⁾
	<i>Artykuł 27 01 01 — Razem</i>		40 220 247	- 631 102	39 589 145
27 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Budżet				
27 01 02 01	Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej Budżet	5	4 973 663	- 32 116	4 941 547
27 01 02 09	Personel zewnętrzny — Zarządzanie niezdecentralizowane	5	2 255 504		2 255 504
27 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie Dyrekcji Generalnej Budżet	5	6 452 629 ⁽²⁾		6 452 629 ⁽²⁾
27 01 02 19	Inne wydatki na zarządzanie — Zarządzanie niezdecentralizowane	5	14 512 648		14 512 648
	<i>Artykuł 27 01 02 — Razem</i>		28 194 444	- 32 116	28 162 328
27 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności „Budżet”	5	10 829 887		10 829 887
	<i>Artykuł 27 01 03 — Razem</i>		10 829 887		10 829 887
27 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Budżet	5	280 000		280 000
	<i>Artykuł 27 01 04 — Razem</i>		280 000		280 000

⁽¹⁾ Środki w wysokości 73 417 euro ujęto w art. 31 01 40.⁽²⁾ Środki w wysokości 10 592 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 27 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „BUDŻET” (ciąg dalszy)

27 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Budżet”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
40 220 247 ⁽¹⁾	- 631 102	39 589 145 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 73 417 euro ujęto w art. 31 01 40.		

27 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Budżet”

27 01 02 01 Personel zewnętrzny Dyrekcji Generalnej „Budżet”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 973 663	- 32 116	4 941 547

KOMISJA

TYTUŁ 28
KONTROLA

Cele ogólne

Celem tego obszaru działalności jest przyczynianie się do wydajnego i skutecznego prowadzenia wszystkich działań Komisji przez zapewnienie efektywnych i obiektywnych zabezpieczeń i doradztwa. Wiązać się to będzie z audytem wewnętrznym systemów kontroli istniejących w Komisji Europejskiej w celu oceny ich efektywności oraz, w szerszym zakresie, osiągnięć departamentów Komisji we wdrażaniu polityk, programów i działań, co powinno prowadzić do ciągłych ulepszeń. Działania te będą miały również na celu pomoc Komisji i jej departamentom poprzez wydawanie opinii, rad i zaleceń odnoszących się do kontroli ryzyka, ochrony mienia, przestrzegania zasad, dokładnej i rzetelnej informacji na temat księgowości i zarządzania, jakości kontroli wewnętrznej oraz wydajności i skuteczności działań. Cele te są rozwinięciem zadań opisanych w Rozporządzeniu Finansowym i są z nim zgodne, a realizuje się je z zastosowaniem odnośnych standardów międzynarodowych, czyli standardów Instytutu Audytorów Wewnętrznych (IIA).

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
28 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI KONTROLA	10 729 106	- 126 636	10 602 470
28 AWBL-01	WSPARCIE ADMINISTRACYJNE I KOORDYNACJA SŁUŻBY KON- TROLI WEWNĘTRZNEJ			
28 AWBL-02	SŁUŻBA KONTROLI WEWNĘTRZNEJ			
28 AWBL-03	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA SŁUŻBY KONTROLI WEWNĘTRZNEJ			
	Tytuł 28 — Ogółem	10 729 106	- 126 636	10 602 470

TYTUŁ 28
KONTROLA

ROZDZIAŁ 28 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KONTROLA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
28 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI KONTROLA				
28 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Kontrola				
	<i>Artykuł 28 01 01 — Razem</i>	5	7 152 136 ⁽¹⁾	- 112 225	7 039 911 ⁽¹⁾
			7 152 136	- 112 225	7 039 911
28 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Kontrola				
28 01 02 01	Personel zewnętrzny obszaru działalności Kontrola	5	1 023 494	- 14 411	1 009 083
28 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie dla obszaru działalności Kontrola	5	631 881 ⁽²⁾		631 881 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 28 01 02 — Razem</i>		1 655 375	- 14 411	1 640 964
28 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Kontrola				
	<i>Artykuł 28 01 03 — Razem</i>	5	1 921 595		1 921 595
			1 921 595		1 921 595
	Rozdział 28 01 — Ogółem		10 729 106	- 126 636	10 602 470

⁽¹⁾ Środki w wysokości 13 055 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 1 825 euro ujęto w art. 31 01 40.

KOMISJA

ROZDZIAŁ 28 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „KONTROLA” (ciąg dalszy)**28 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Kontrola”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 152 136 ⁽¹⁾	- 112 225	7 039 911 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 13 055 euro ujęto w art. 31 01 40.		

28 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Kontrola”**28 01 02 01 Personel zewnętrzny obszaru działalności „Kontrola”**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 023 494	- 14 411	1 009 083

TYTUŁ 29
STATYSTYKA

Cele ogólne

Obszar ten obejmuje działania proponowane w ramach statystycznego programu ramowego na okres od 2003-2007 r. Określono w nim trzy priorytety:

- rozszerzenie,
- unia gospodarcza i walutowa,
- konkurencyjność, zrównoważony rozwój i agenda społeczna.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 2		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
29 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI STATYSTYKA	82 938 498	82 938 498	- 859 923	- 859 923	82 078 575	82 078 575
29 02	PRODUKCJA INFORMACJI STATYSTYCZNYCH	49 218 000	44 000 000			49 218 000	44 000 000
29 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
29 50	REZERWA CELOWA DLA OBSZARU DZIAŁALNOŚCI STATYSTYKA	—	p.m.			—	p.m.
Tytuł 29 — Ogółem		132 156 498	126 938 498	- 859 923	- 859 923	131 296 575	126 078 575

KOMISJA

TYTUŁ 29
STATYSTYKA

ROZDZIAŁ 29 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „STATYSTYKA”

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
29 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI STATYSTYKA				
29 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności Statystyka				
	<i>Artykuł 29 01 01 — Razem</i>	5	52 000 235 ⁽¹⁾	- 815 944	51 184 291 ⁽¹⁾
			52 000 235	- 815 944	51 184 291
29 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności Statystyka				
29 01 02 01	Personel zewnętrzny	5	6 164 907	- 43 979	6 120 928
29 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie	5	6 041 320 ⁽²⁾		6 041 320 ⁽²⁾
	<i>Artykuł 29 01 02 — Razem</i>		12 206 227	- 43 979	12 162 248
29 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne dla obszaru działalności Statystyka				
	<i>Artykuł 29 01 03 — Razem</i>	5	14 022 036		14 022 036
			14 022 036		14 022 036
29 01 04	Wydatki pomocnicze na działania w obszarze działalności Statystyka				
29 01 04 01	Polityka dotycząca informacji statystycznych — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	4 110 000		4 110 000
29 01 04 02	Sieci dla statystyk wewnątrzspółnotowych (Edicom) — Wydatki na administrację i zarządzanie	3	600 000		600 000
	<i>Artykuł 29 01 04 — Razem</i>		4 710 000		4 710 000
	Rozdział 29 01 — Ogółem		82 938 498	- 859 923	82 078 575

⁽¹⁾ Środki w wysokości 94 920 euro ujęto w art. 31 01 40.

⁽²⁾ Środki w wysokości 13 972 euro ujęto w art. 31 01 40.

ROZDZIAŁ 29 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI „STATYSTYKA” (ciąg dalszy)

29 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym w obszarze działalności „Statystyka”

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
52 000 235 ⁽¹⁾	- 815 944	51 184 291 ⁽¹⁾
⁽¹⁾ Środki w wysokości 94 920 euro ujęto w art. 31 01 40.		

29 01 02 Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie wspierające obszar działalności „Statystyka”

29 01 02 01 Personel zewnętrzny

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
6 164 907	- 43 979	6 120 928

KOMISJA

TYTUŁ 30
EMERYTURY

Cele ogólne

Podjęcie wysokiej jakości zadań obejmujących prawodawstwo, wsparcie i usługi na rzecz emerytowanych urzędników Komisji i pozostałych instytucji.

Przyczynianie się do sukcesu reformy administracyjnej Komisji poprzez polepszenie zakresu jej zadań obejmujących prawodawstwo, wspieranie i usługi oraz przez ulepszanie sposobu ich wykonywania.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
30 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE	914 968 000	- 15 197 000	899 771 000
	Tytuł 30 — Ogółem	914 968 000	- 15 197 000	899 771 000

KOMISJA

ROZDZIAŁ 30 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE”
(ciąg dalszy)**30 01 13 Emerytury**

30 01 13 04 Świadczenia na rzecz personelu przymusowo urlopowanego, emerytowanego ze względu na interes służby lub zwolnionego

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
37 924 000	- 702 000	37 222 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków dla urzędników:

- których przymusowo urlopowano w związku z redukcją liczby etatów w instytucji,
- zajmujących stanowisko kategorii A 1 lub A 2, którzy zostali usunięci w interesie służby.

Pokrywają one również wydatki wynikające z zastosowania rozporządzenia Rady w sprawie instrumentów specjalnych i/lub tymczasowych dla zakończenia pracy urzędnika i/lub personelu tymczasowego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1857/89 z dnia 21 czerwca 1989 r. wprowadzające specjalne i tymczasowe środki dotyczące zakończenia służby przez urzędników Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 2).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1746/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z reformą Komisji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Komisji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 1).

30 01 13 07 Emerytury i odprawy

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
775 107 000	- 14 495 000	760 612 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- emerytur urzędników i personelu czasowego wszystkich instytucji Wspólnot Europejskich, łącznie z emeryturami płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- rent inwalidzkich urzędników i personelu czasowego wszystkich instytucji Wspólnot Europejskich, łącznie z rentami z płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- rent wdów/sierot po byłych urzędnikach i osobach personelu czasowego wszystkich instytucji Wspólnot Europejskich, łącznie z rentami płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,
- odpraw urzędników i personelu czasowego wszystkich instytucji Wspólnot Europejskich, łącznie z odprawami płaconymi ze środków na badania i rozwój technologiczny,

ROZDZIAŁ 30 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU DZIAŁALNOŚCI „EMERYTURY I WYDATKI POCHODNE”
(ciąg dalszy)

30 01 13 (ciąg dalszy)

30 01 13 07 (ciąg dalszy)

- płatności ubezpieczeniowych odpowiedników emerytur,
- płatności (premia emerytalna) dla potomków byłych osób deportowanych lub internowanych członków ruchu oporu.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA

URZĄD PUBLIKACJI

DOCHODY

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ	3 023 366	- 670 366	2 353 000
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE	2 536 978	255 022	2 792 000
Tytuł 4 — Ogółem		5 560 344	- 415 344	5 145 000

KOMISJA
URZĄD PUBLIKACJI

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników</i>	2 648 708	- 568 708	2 080 000
	<i>Artykuł 4 0 0 — Razem</i>	2 648 708	- 568 708	2 080 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 0 3 — Razem</i>	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	374 658	- 101 658	273 000
	<i>Artykuł 4 0 4 — Razem</i>	374 658	- 101 658	273 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	3 023 366	- 670 366	2 353 000

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ (ciąg dalszy)**4 0 0** **Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 648 708	- 568 708	2 080 000

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń urzędników oraz innych pracowników, potrącanego miesięcznie z wynagrodzeń personelu Urzędu Publikacji.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

Oдноśne akty prawne

Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 13.

4 0 3 **Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników, potrącanych miesięcznie z wynagrodzeń personelu Urzędu Publikacji.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 4 **Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
374 658	- 101 658	273 000

*Uwagi**Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)**4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 536 978	255 022	2 792 000

*Uwagi**Poprzednio art. 4 0 1*

Dochody te obejmują wszystkie składki personelu Urzędu Publikacji potrącane co miesiąc z jego wynagrodzeń na podstawie Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich na finansowanie systemu emerytalnego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczny urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
URZĄD PUBLIKACJITYTUŁ A2
URZĄD PUBLIKACJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A2 01	WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ	67 327 952	- 655 252	66 672 700
A2 02	SZCZEGÓLNE DZIAŁANIA	13 650 100		13 650 100
A2 10	REZERWY	p.m.		p.m.
Tytuł A2 — Ogółem		80 978 052	- 655 252	80 322 800

KOMISJA
URZĄD PUBLIKACJI

TYTUŁ A2
URZĄD PUBLIKACJI

ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A2 01	WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ				
A2 01 01	WYDATKI ZWIĄZANE Z PERSONELEM CZYNNIE ZATRUDNIONYM		45 623 652	- 655 252	44 968 400
	Artykuł A2 01 01 — Razem		45 623 652	- 655 252	44 968 400
A2 01 02	PRACOWNICY ZEWNĘTRZNI I INNE WYDATKI NA ZARZĄDZANIE				
A2 01 02 01	<i>Personel zewnętrzny</i>		4 638 600		4 638 600
A2 01 02 11	<i>Inne wydatki na zarządzanie</i>		693 800		693 800
	Artykuł A2 01 02 — Razem		5 332 400		5 332 400
A2 01 03	WYDATKI NA BUDYNKI I KOSZTY POCHODNE		15 872 000		15 872 000
	Artykuł A2 01 03 — Razem		15 872 000		15 872 000
A2 01 08	WYDATKI PRAWNE		1 000		1 000
	Artykuł A2 01 08 — Razem		1 000		1 000
A2 01 12	OPLĄTY FINANSOWE		p.m.		p.m.
	Artykuł A2 01 12 — Razem		p.m.		p.m.
A2 01 50	POLITYKA KADROWA I ZARZĄDZANIE PERSONELEM		447 700		447 700
	Artykuł A2 01 50 — Razem		447 700		447 700

KOMISJA
URZĄD PUBLIKACJI

ROZDZIAŁ A2 01 — WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ (ciąg dalszy)

01 01 **Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
45 623 652	– 655 252	44 968 400

Uwagi

Poprzednio pozycja A2 01 01 01

Środki te są przewidziane, w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego zajmujących stanowiska ujęte w planie etatów, na pokrycie:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e)–j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 100 euro.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

KOMISJA
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników</i>	2 532 000	- 61 000	2 471 000
	<i>Artykuł 4 0 0 — Razem</i>	2 532 000	- 61 000	2 471 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 0 3 — Razem</i>	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	128 000	- 4 000	124 000
	<i>Artykuł 4 0 4 — Razem</i>	128 000	- 4 000	124 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	2 660 000	- 65 000	2 595 000

KOMISJA
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ (ciąg dalszy)

4 0 0 **Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 532 000	- 61 000	2 471 000

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i dodatków należnych urzędnikom oraz innym pracownikom, potrącanego miesięcznie z wynagrodzeń personelu Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 3 **Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników, potrącanych miesięcznie z wynagrodzeń personelu Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 4 **Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
128 000	- 4 000	124 000

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników, potrącanego miesięcznie z wynagrodzeń personelu Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)

4 1 0 **Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 085 000	- 53 000	2 032 000

Uwagi

Poprzednio artykuł 4 0 1

Dochody te obejmują wszystkie składki potrącane co miesiąc z wynagrodzeń personelu Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych zgodnie z art. 83 ust. 2 Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich na finansowanie systemu emerytalnego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A3	URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH (OLAF) — WYDATKI ADMINISTRACYJNE URZĘDU	47 140 900	- 465 900	46 675 000
	Wydatki — Ogółem	47 140 900	- 465 900	46 675 000

KOMISJA
 EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

TYTUŁ A3

URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH (OLAF) — WYDATKI ADMINISTRACYJNE URZĘDU

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A3 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE	45 240 900	- 465 900	44 775 000
A3 02	FINANSOWANIE ŚRODKÓW ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH	1 700 000		1 700 000
A3 03	WYDATKI WYNIKAJĄCE Z MANDATU CZŁONKÓW KOMITETU NADZORCZEGO	200 000		200 000
A3 10	REZERWY	p.m.		p.m.
Tytuł A3 — Ogółem		47 140 900	- 465 900	46 675 000

KOMISJA
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

TYTUŁ A3

URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH (OLAF) — WYDATKI ADMINISTRACYJNE URZĘDU

ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A3 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE				
A3 01 01	Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem		30 442 900	- 465 900	29 977 000
	<i>Artykuł A3 01 01 — Razem</i>		30 442 900	- 465 900	29 977 000
A3 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie				
A3 01 02 01	Personel zewnętrzny		2 814 000		2 814 000
A3 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie		2 171 000		2 171 000
	<i>Artykuł A3 01 02 — Razem</i>		4 985 000		4 985 000
A3 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne		9 803 000		9 803 000
	<i>Artykuł A3 01 03 — Razem</i>		9 803 000		9 803 000
A3 01 08	Wydatki prawne		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A3 01 08 — Razem</i>		p.m.		p.m.
A3 01 12	Oplaty finansowe		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A3 01 12 — Razem</i>		p.m.		p.m.
A3 01 50	Polityka kadrowa i zarządzanie personelem		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A3 01 50 — Razem</i>		p.m.		p.m.

KOMISJA
EUROPEJSKI URZĄD DS. ZWALCZANIA NADUŻYĆ FINANSOWYCH

ROZDZIAŁ A3 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

A3 01 01 **Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
30 442 900	– 465 900	29 977 000

Uwagi

Poprzednio pozycja A3 01 01 01

Środki te są przewidziane, w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego zajmujących stanowiska ujęte w planie etatów, na pokrycie:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego.

Dochody przeznaczane na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e)–j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 4 624 664 euro.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

KOMISJA

EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

KOMISJA
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

DOCHODY

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ	267 000	- 3 000	264 000
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE	255 000	- 4 000	251 000
Tytuł 4 — Ogółem		522 000	- 7 000	515 000

KOMISJA
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń urzędników i innych pracowników</i>	266 000	- 3 000	263 000
	Artykuł 4 0 0 — Razem	266 000	- 3 000	263 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	1 000		1 000
	Artykuł 4 0 4 — Razem	1 000		1 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	267 000	- 3 000	264 000

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ (ciąg dalszy)**4 0 0 Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i świadczeń urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
266 000	- 3 000	263 000

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z podatku od płac, wynagrodzeń i dodatków należnych urzędnikom oraz innym pracownikom, potrącanego miesięcznie z wynagrodzeń personelu Biura.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, EWWiS, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

Odnosne akty prawne

Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

4 0 3 Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników, potrącanych miesięcznie z wynagrodzeń personelu Biura.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 4 Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 000		1 000

*Uwagi**Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)

4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
255 000	- 4 000	251 000

Uwagi

Poprzednio artykuł 4 0 1

Dochody te obejmują wszystkie składki potrącane co miesiąc z wynagrodzeń personelu zgodnie z postanowieniami Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich na finansowanie systemu emerytalnego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczny urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

TYTUŁ A4
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A4 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE	14 793 800	- 80 000	14 713 800
A4 02	WSPÓLPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI, SŁUŻBY I DZIAŁANIA MIĘDZYINSTYTUCJONALNE	6 994 840		6 994 840
A4 03	MIĘDZYINSTYTUCJONALNA WSPÓLPRACA NA RZECZ SZKOLENIA	3 333 000		3 333 000
A4 10	REZERWY	p.m.		p.m.
Tytuł A4 — Ogółem		25 121 640	- 80 000	25 041 640

KOMISJA
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

TYTUŁ A4
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A4 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE				
A4 01 01	Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem		7 280 700	- 80 000	7 200 700
	Artykuł A4 01 01 — Razem		7 280 700	- 80 000	7 200 700
A4 01 02	Pracownicy zewnętrzni i inne wydatki na zarządzanie				
A4 01 02 01	Personel zewnętrzny		1 747 300		1 747 300
A4 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie		1 707 000		1 707 000
	Artykuł A4 01 02 — Razem		3 454 300		3 454 300
A4 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne				
	Artykuł A4 01 03 — Razem		4 018 800		4 018 800
A4 01 08	Wydatki prawne		p.m.		p.m.
	Artykuł A4 01 08 — Razem		p.m.		p.m.
A4 01 12	Oplaty finansowe				
	Artykuł A4 01 12 — Razem		p.m.		p.m.
A4 01 50	Polityka kadrowa i zarządzanie personelem				
	Artykuł A4 01 50 — Razem		p.m.		p.m.

KOMISJA
EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR

ROZDZIAŁ A4 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

A4 01 01 **Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 280 700	- 80 000	7 200 700

Uwagi

Poprzednio pozycja A4 01 01 01

Środki te są przewidziane, w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego zajmujących stanowiska ujęte w planie etatów, na pokrycie:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego,
- dodatków i wynagrodzeń przyjętych według jednolitych stawek godzinowych za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i personel pomocniczy w kategoriach C i D oraz przez personel miejscowy, któremu nie można było udzielić urlopu wyrównawczego zgodnie z ustanowionymi procedurami,
- diet dla urzędników i pracowników czasowych, którzy przestawią dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- dodatkowych wydatków wynikających z oddelegowania urzędników Wspólnoty, tj. dodatków i zwrotu wydatków, do których uprawnia ich oddelegowanie. Przewidziane są ponadto do pokrycia kosztów związanych ze specjalnymi programami szkoleń z władzami i organami w Państwach Członkowskich i państwach trzecich.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

KOMISJA
BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników</i>	780 000	- 15 000	765 000
	<i>Artykuł 4 0 0 — Razem</i>	780 000	- 15 000	765 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 0 3 — Razem</i>	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	14 000	- 1 000	13 000
	<i>Artykuł 4 0 4 — Razem</i>	14 000	- 1 000	13 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	794 000	- 16 000	778 000

KOMISJA
BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ (ciąg dalszy)

4 0 0 **Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
780 000	- 15 000	765 000

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z podatku od płac, wynagrodzeń i dodatków należnych urzędnikom oraz innym pracownikom urzędowym, potrącanego miesięcznie z wynagrodzeń personelu Biura.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

Oдноśne akty prawne

Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

4 0 3 **Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników, potrącanych miesięcznie z wynagrodzeń personelu Biura.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 4 **Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
14 000	- 1 000	13 000

Uwagi

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA

BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)

4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
827 000	- 20 000	807 000

*Uwagi**Poprzednio artykuł 4 0 1*

Dochody te obejmują wszystkie składki potrącane co miesiąc z wynagrodzeń personelu Biura zgodnie z art. 83 ust. 2 Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich na finansowanie systemu emerytalnego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczny urzędników Wspólnot Europejskich

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIEŃ INDYWIDUALNYCH

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A5	BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIEŃ INDYWIDUALNYCH	30 442 870	- 347 870	30 095 000
	Wydatki — Ogółem	30 442 870	- 347 870	30 095 000

KOMISJA

BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIEŃ INDYWIDUALNYCH

TYTUŁ A5

BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIEŃ INDYWIDUALNYCH

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A5 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE	30 442 870	- 347 870	30 095 000
A5 10	REZERWY	p.m.		p.m.
Tytuł A5 — Ogółem		30 442 870	- 347 870	30 095 000

KOMISJA
BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

TYTUŁ A5

BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

ROZDZIAŁ A5 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A5 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE				
A5 01 01	Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem		18 625 870	- 347 870	18 278 000
	<i>Artykuł A5 01 01 — Razem</i>		18 625 870	- 347 870	18 278 000
A5 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie				
A5 01 02 01	Personel zewnętrzny		4 106 000		4 106 000
A5 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie		288 000		288 000
	<i>Artykuł A5 01 02 — Razem</i>		4 394 000		4 394 000
A5 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne		7 423 000		7 423 000
	<i>Artykuł A5 01 03 — Razem</i>		7 423 000		7 423 000
A5 01 08	Wydatki prawne		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A5 01 08 — Razem</i>		p.m.		p.m.
A5 01 12	Oplaty finansowe		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A5 01 12 — Razem</i>		p.m.		p.m.
A5 01 50	Polityka kadrowa i zarządzanie personelem		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A5 01 50 — Razem</i>		p.m.		p.m.

KOMISJA

BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

ROZDZIAŁ A5 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A5 01 51	Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury		p.m.		p.m.
	Artykuł A5 01 51 — Razem		p.m.		p.m.
A5 01 60	Wydatki na dokumentację i bibliotekę		p.m.		p.m.
	Artykuł A5 01 60 — Razem		p.m.		p.m.
Rozdział A5 01 — Ogółem			30 442 870	- 347 870	30 095 000

KOMISJA

BIURO DS. ADMINISTRACJI I WYPŁAT NALEŻNOŚCI Z TYTUŁU UPRAWNIENÍ INDYWIDUALNYCH

ROZDZIAŁ A5 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

A5 01 01 **Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
18 625 870	– 347 870	18 278 000

Uwagi

Poprzednio pozycja A5 01 01 01

Środki te są przewidziane, w odniesieniu do urzędników i personelu czasowego zajmujących stanowiska ujęte w planie etatów, na pokrycie:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e)–j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 1 000 euro.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

KOMISJA

BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników</i>	1 000 000	- 17 000	983 000
	<i>Artykuł 4 0 0 — Razem</i>	1 000 000	- 17 000	983 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 0 3 — Razem</i>	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	2 000		2 000
	<i>Artykuł 4 0 4 — Razem</i>	2 000		2 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	1 002 000	- 17 000	985 000

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI**ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ** (ciąg dalszy)**4 0 0** **Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 000 000	- 17 000	983 000

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i dodatków należnych urzędnikom oraz innym pracownikom, potrącanego miesięcznie z wynagrodzeń personelu Biura.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

Odnosne akty prawne

Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

4 0 3 **Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników, potrącanych miesięcznie z wynagrodzeń personelu Biura.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 4 **Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 000		2 000

*Uwagi**Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)

4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 066 000	- 23 000	1 043 000

Uwagi

Poprzednio artykuł 4 0 1

Dochody te obejmują wszystkie składki potrącane co miesiąc z wynagrodzeń personelu Biura zgodnie z art. 83 ust. 2 Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich na finansowanie systemu emerytalnego.

Odnosne akty prawne

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI

TYTUŁ A6**BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI — BRUKSELA**

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A6 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE	56 135 834	- 513 000	55 622 834
A6 10	REZERWY	p.m.		p.m.
Tytuł A6 — Ogółem		56 135 834	- 513 000	55 622 834

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI

TYTUŁ A6

BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI — BRUKSELA

ROZDZIAŁ A6 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A6 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE				
A6 01 01	Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem		31 667 000	- 513 000	31 154 000
	Artykuł A6 01 01 — Razem		31 667 000	- 513 000	31 154 000
A6 01 02	Personel zewnętrzny i inne wydatki na zarządzanie				
A6 01 02 01	Personel zewnętrzny		12 674 000		12 674 000
A6 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie		481 000		481 000
	Artykuł A6 01 02 — Razem		13 155 000		13 155 000
A6 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne				
	Artykuł A6 01 03 — Razem		11 313 834		11 313 834
A6 01 08	Wydatki prawne				
	Artykuł A6 01 08 — Razem		p.m.		p.m.
A6 01 12	Oplaty finansowe				
	Artykuł A6 01 12 — Razem		p.m.		p.m.
A6 01 50	Polityka kadrowa i zarządzanie personelem				
	Artykuł A6 01 50 — Razem		p.m.		p.m.

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W BRUKSELI

ROZDZIAŁ A6 01 — WYDATKI ADMINISTRACYJNE (ciąg dalszy)

A6 01 01 Wydatki związane z czynnie zatrudnionym personelem

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
31 667 000	- 513 000	31 154 000

Uwagi

Poprzednio pozycja A6 01 01 01

Środki te mają na celu pokrycie, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony zgodnie z wykazem etatów:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

DOCHODY**TYTUŁ4****RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ	965 000	- 14 000	951 000
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE	893 000	- 15 000	878 000
Tytuł 4 — Ogółem		1 858 000	- 29 000	1 829 000

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OPŁATY I NALEŻNOŚCI WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników</i>	927 000	- 14 000	913 000
	Artykuł 4 0 0 — Razem	927 000	- 14 000	913 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	38 000		38 000
	Artykuł 4 0 4 — Razem	38 000		38 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	965 000	- 14 000	951 000

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ (ciąg dalszy)

4 0 0 Wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń urzędników i innych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
927 000	- 14 000	913 000

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z podatku od uposażeń, wynagrodzeń i dodatków należnych urzędnikom oraz innym pracownikom, potrącanego miesięcznie z wynagrodzeń personelu Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, EWWiS, Euratom) nr 2459/98 (Dz.U. L 307 z 17.11.1998, str. 3).

Oдноśne akty prawne

Protokół o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 13.

4 0 3 Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Dochody te obejmują wszystkie wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników, potrącanych miesięcznie z wynagrodzeń personelu Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

4 0 4 Wpływy ze specjalnego potrącenia od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
38 000		38 000

Uwagi

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIE EMERYTALNE I RENTOWE (ciąg dalszy)

4 1 0 Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
893 000	- 15 000	878 000

Uwagi

Poprzednio artykuł 4 0 1

Dochody te obejmują wszystkie składki potrącane co miesiąc z wynagrodzeń personelu Urzędu zgodnie z art. 83 ust. 2 Regulaminu Pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich na finansowanie systemu emerytalnego.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

TYTUŁ A7

BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI — LUKSEMBURG

ROZDZIAŁ A7 01 — WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A7 01	WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ				
A7 01 01	Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym		13 490 000	- 171 000	13 319 000
	<i>Artykuł A7 01 01 — Razem</i>		13 490 000	- 171 000	13 319 000
A7 01 02	Pracownicy zewnętrzni i inne wydatki na zarządzanie				
A7 01 02 01	Personel zewnętrzny		3 762 397		3 762 397
A7 01 02 11	Inne wydatki na zarządzanie		319 000		319 000
	<i>Artykuł A7 01 02 — Razem</i>		4 081 397		4 081 397
A7 01 03	Wydatki na budynki i koszty pochodne		4 953 000		4 953 000
	<i>Artykuł A7 01 03 — Razem</i>		4 953 000		4 953 000
A7 01 08	Wydatki prawne		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A7 01 08 — Razem</i>		p.m.		p.m.
A7 01 12	Oplaty finansowe		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł A7 01 12 — Razem</i>		p.m.		p.m.
A7 01 50	Polityka kadrowa i zarządzanie personelem		51 000		51 000
	<i>Artykuł A7 01 50 — Razem</i>		51 000		51 000

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

ROZDZIAŁ A7 01 — WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A7 01 51	Polityka i zarządzanie w zakresie infrastruktury		p.m.		p.m.
	Artykuł A7 01 51 — Razem		p.m.		p.m.
A7 01 60	Wydatki na dokumentację i bibliotekę		p.m.		p.m.
	Artykuł A7 01 60 — Razem		p.m.		p.m.
Rozdział A7 01 — Ogółem			22 575 397	- 171 000	22 404 397

KOMISJA
BIURO INFRASTRUKTURY I LOGISTYKI W LUKSEMBURGU

ROZDZIAŁ A7 01 — WYDATKI NA DZIAŁALNOŚĆ (ciąg dalszy)

A7 01 01 Wydatki związane z personelem czynnie zatrudnionym

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
13 490 000	- 171 000	13 319 000

Uwagi

Poprzednio pozycja A7 01 01 01

Środki te mają na celu pokrycie, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony zgodnie z wykazem etatów:

- wynagrodzeń, dodatków i innych płatności związanych z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenia chorobowego i wypadkowego oraz innych składek na ubezpieczenie społeczne,
- ubezpieczenia od bezrobocia dla personelu czasowego oraz dokonywanych przez instytucję wpłat na ustanowienie lub utrzymanie dla niego praw emerytalnych w jego kraju pochodzenia,
- rozmaitych dodatków i dotacji,
- kosztów obciążeń wynagrodzeń urzędników i pracowników czasowych oraz kosztów obciążeń części poborów przekazywanych do kraju innego niż kraj zatrudnienia,
- kosztów podróży służbowych urzędników i pracowników czasowych (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków związanych z zagospodarowaniem się i przesiedleniem dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- wydatków związanych z przeprowadzką dla urzędników i pracowników czasowych zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, zmianie miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- kosztów wyrównań wynagrodzeń, o których Rada postanowi w trakcie roku budżetowego.

Dochody przeznaczone na ten cel, w myśl art. 18 ust. 1 litery e) do j) Rozporządzenia Finansowego, szacuje się na 1 000 euro.

Podstawa prawna

Regulamin Pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

SEKCJA IV

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

DOCHODY**TYTUŁ 4****DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJI**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA	19 334 000	- 363 000	18 971 000
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	10 562 000	- 194 000	10 368 000
Tytuł 4 — Ogółem		29 896 000	- 557 000	29 339 000

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 4 0 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA			
4 0 0	<i>Wpływy z podatku od wynagrodzeń i dodatków do wynagrodzeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób korzystających z renty lub emerytury</i>	18 102 000	- 340 000	17 762 000
	<i>Artykuł 4 0 0 — Razem</i>	18 102 000	- 340 000	17 762 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 0 3 — Razem</i>	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	1 232 000	- 23 000	1 209 000
	<i>Artykuł 4 0 4 — Razem</i>	1 232 000	- 23 000	1 209 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	19 334 000	- 363 000	18 971 000

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 40 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA (ciąg dalszy)

4 0 0 **Wpływy z podatku od wynagrodzeń i dodatków do wynagrodzeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników i osób korzystających z renty lub emerytury**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
18 102 000	- 340 000	17 762 000

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości a także prezesa, sędziów i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

4 0 4 **Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 232 000	- 23 000	1 209 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości a także prezesa, sędziów i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE			
4 1 0	<i>Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</i>	10 312 000	- 194 000	10 118 000
	<i>Artykuł 4 1 0 — Razem</i>	10 312 000	- 194 000	10 118 000
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników</i>	250 000		250 000
	<i>Artykuł 4 1 1 — Razem</i>	250 000		250 000
	Rozdział 4 1 — Ogółem	10 562 000	- 194 000	10 368 000

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)4 1 0 **Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
10 312 000	- 194 000	10 118 000

Uwagi

Nowy artykuł

Poprzednio artykuł 4 0 1

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1	WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI	195 053 972	- 3 394 000	191 659 972
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I RÓŻNE WYDATKI OPERACYJNE	37 252 900		37 252 900
3	WYDATKI WYNIKAJĄCE Z WYKONYWANIA PRZEZ INSTYTUCJĘ SZCZEGÓLNYCH ZADAŃ	40 000		40 000
10	INNE WYDATKI	p.m.		p.m.
Wydatki — Ogółem		232 346 872	- 3 394 000	228 952 872

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	24 423 000	- 455 000	23 968 000
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	158 260 022	- 2 939 000	155 321 022
1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	p.m.		p.m.
1 3	DELEGACJE I WYJAZDY SŁUŻBOWE	380 000		380 000
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	160 000		160 000
1 6	ŚWIADCZENIA SOCJALNE	29 200		29 200
1 7	WYDATKI NA ROZRYWKĘ I CELE REPREZENTACYJNE	106 550		106 550
1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	11 695 200		11 695 200
Tytuł 1 — Ogółem		195 053 972	- 3 394 000	191 659 972

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI				
1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami				
1 0 0 0	Wynagrodzenia podstawowe	5.4	13 087 000	- 241 000	12 846 000
1 0 0 1	Dodatki mieszkaniowe	5.4	1 964 000	- 42 000	1 922 000
1 0 0 2	Dodatki rodzinne	5.4	916 000	- 16 000	900 000
1 0 0 3	Dodatek na koszty reprezentacyjne	5.4	568 000	- 11 000	557 000
	<i>Artykuł 1 0 0 — Razem</i>		16 535 000	- 310 000	16 225 000
1 0 1	Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne				
		5.4	731 000	- 11 000	720 000
	<i>Artykuł 1 0 1 — Razem</i>		731 000	- 11 000	720 000
1 0 2	Dodatki przejściowe				
		5.4	1 875 000	- 35 000	1 840 000
	<i>Artykuł 1 0 2 — Razem</i>		1 875 000	- 35 000	1 840 000
1 0 3	Świadczenia emerytalne i rentowe				
1 0 3 0	Emerytury	5.4	2 379 000	- 44 000	2 335 000
1 0 3 1	Renty inwalidzkie	5.4	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Renty rodzinne	5.4	1 574 000	- 29 000	1 545 000
	<i>Artykuł 1 0 3 — Razem</i>		3 953 000	- 73 000	3 880 000
1 0 4	Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące				
		5.4	240 000		240 000
	<i>Artykuł 1 0 4 — Razem</i>		240 000		240 000

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0 5	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem sprawowania funkcji				
1 0 5 0	Koszty podróży (w tym podróży członków rodzin)	5.4	11 000		11 000
1 0 5 1	Dodatek na urządzenie nowego miejsca zamieszkania i na ponowne urządzenie	5.4	170 000	- 10 000	160 000
1 0 5 2	Koszty przeprowadzki	5.4	96 000		96 000
	Artykuł 1 0 5 — Razem		277 000	- 10 000	267 000
1 0 6	Szkolenia dla członków instytucji				
1 0 6 0	Kursy językowe	5.4	286 000		286 000
1 0 6 1	Szkolenia informatyczne	5.4	42 000		42 000
	Artykuł 1 0 6 — Razem		328 000		328 000
1 0 9	Wyrównanie zmian wysokości uposażeń				
1 0 9 0	Współczynnik korygujący	5.4	170 000	- 10 000	160 000
1 0 9 1	Środki rezerwowe na poczet ewentualnego wyrównania uposażeń	5.4	314 000	- 6 000	308 000
	Artykuł 1 0 9 — Razem		484 000	- 16 000	468 000
	Rozdział 1 0 — Ogółem		24 423 000	- 455 000	23 968 000

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

1 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami

1 0 0 0 Wynagrodzenia podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
13 087 000	- 241 000	12 846 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji, prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Rozporządzenie (EWWiS, EWG, Euratom) nr 4045/88 Rady z dnia 19 grudnia 1988 r. określające uposażenie prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 356 z 24.12.1988, str. 1).

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe członków instytucji.

1 0 0 1 Dodatki mieszkaniowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 964 000	- 42 000	1 922 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 4.

Środki te przeznaczone są na dodatki na mieszkanie dla członków instytucji.

1 0 0 2 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
916 000	- 16 000	900 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 3.

Środki te przeznaczone są na dodatki rodzinne, to znaczy:

- dodatek na gospodarstwo domowe,
- dodatek na dzieci na utrzymaniu,
- dodatek szkolny,

dla członków instytucji.

1 0 0 3 Dodatek na koszty reprezentacyjne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
568 000	- 11 000	557 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 4.

Środki te przeznaczone są na dodatek reprezentacyjny i funkcyjny dla członków instytucji.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI *(ciąg dalszy)***1 0 1 Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
731 000	- 11 000	720 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 11 i 14.

Środki te przeznaczone są na:

- składkę pracodawcy (0,87 %) na ubezpieczenie od chorób zawodowych i następstw wypadków,
- składkę pracodawcy (3,4 %) na ubezpieczenie zdrowotne,
- dodatek z tytułu urodzenia dziecka,
- wypłaty na wypadek śmierci członka instytucji.

1 0 2 Dodatki przejściowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 875 000	- 35 000	1 840 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 7.

Środki te przeznaczone są na dodatki przejściowe, dodatki rodzinne i współczynniki korygujące dla kraju zamieszkania członków instytucji po zaprzestaniu pełnienia przez nich funkcji.

1 0 3 Świadczenia emerytalne i rentowe**1 0 3 0 Emerytury**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 379 000	- 44 000	2 335 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 8, 9 i 18.

Środki te przeznaczone są na emerytury dla byłych członków instytucji oraz współczynniki korygujące dla ich kraju zamieszkania.

1 0 3 2 Renty rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 574 000	- 29 000	1 545 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 15 i 18.

Środki te przeznaczone są na renty rodzinne dla małżonków i/lub dzieci zmarłych byłych członków instytucji oraz współczynniki korygujące dla ich kraju zamieszkania.

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 5 Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem sprawowania funkcji**

1 0 5 1 Dodatek na urządzenie nowego miejsca zamieszkania i na ponowne urządzenie

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
170 000	- 10 000	160 000

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 5.

Środki te przeznaczone są na dodatek z tytułu zagospodarowania i ponownego zagospodarowania dla członków instytucji w związku z podjęciem i zaprzestaniem pełnienia przez nich funkcji.

1 0 9 Wyrównanie zmian wysokości uposażeń

1 0 9 0 Współczynnik korygujący

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
170 000	- 10 000	160 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenia przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23), w szczególności jego art. 4 i 4b.

Środki te przeznaczone są na wypłatę współczynników korygujących stosowanych do:

- wynagrodzeń podstawowych,
- dodatków na mieszkanie,
- dodatków rodzinnych,
- dokonywanie przelewów części wynagrodzenia członków instytucji do państwa członkowskiego innego niż miejsce zatrudnienia.

1 0 9 1 Środki rezerwowe na poczet ewentualnego wyrównania uposażeń

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
314 000	- 6 000	308 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z ewentualnego wyrównania wynagrodzeń i świadczeń społecznych postanowionego przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenia podstawowe	5.4	113 741 022	- 2 108 000	111 633 022
1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.4	9 109 000	- 169 000	8 940 000
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu Pracowniczego EWWiS)	5.4	18 106 000	- 336 000	17 770 000
1 1 0 3	Dodatki stałe	5.4	496 000	- 9 000	487 000
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		141 452 022	- 2 622 000	138 830 022
1 1 1	Inny personel				
1 1 1 0	Personel pomocniczy	5.4	1 618 000	- 30 000	1 588 000
1 1 1 1	Tłumacze ustni zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Personel lokalny	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Doradcy specjalni	5.4	152 000		152 000
1 1 1 4	Tłumacze zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi	5.4	391 000		391 000
1 1 1 8	Oddelegowani eksperci krajowi	5.4	524 000	- 10 000	514 000
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		2 685 000	- 40 000	2 645 000
1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne	5.4	3 963 000	- 73 000	3 890 000
1 1 3 1	Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych	5.4	1 047 000	- 20 000	1 027 000
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych	5.4	212 000	- 2 000	210 000
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych pracowników czasowych	5.4	84 000		84 000
	<i>Artykuł 1 1 3 — Razem</i>		5 306 000	- 95 000	5 211 000

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Dodatek z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	5.4	61 000	- 1 000	60 000
1 1 4 1	Roczne koszty podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia	5.4	1 620 000		1 620 000
1 1 4 2	Dodatek na mieszkanie i przejazdy	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Zryczałtowany dodatek funkcyjny	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Zryczałtowany dodatek z tytułu wyjazdów służbowych	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Dodatek specjalny dla księgowych oraz administratorów środków zaliczkowych	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 7	Dodatek z tytułu pracy w systemie pracy ciągłej lub zmianowej, a także z tytułu dyżurów w miejscu pracy i/lub zamieszkania	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Inne świadczenia i zwroty	5.4	15 000		15 000
	Artykuł 1 1 4 — Razem		1 696 000	- 1 000	1 695 000
1 1 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe	5.4	690 000	- 13 000	677 000
	Artykuł 1 1 5 — Razem		690 000	- 13 000	677 000
1 1 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem				
1 1 8 1	Koszty podróży (w tym podróży członków rodzin)	5.4	42 000		42 000
1 1 8 2	Dodatek na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika	5.4	1 183 000	- 13 000	1 170 000
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki	5.4	217 000		217 000
1 1 8 4	Tymczasowe diety dzienne	5.4	1 001 000	- 45 000	956 000
	Artykuł 1 1 8 — Razem		2 443 000	- 58 000	2 385 000
1 1 9	Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników i innych pracowników				
1 1 9 0	Współczynniki korygujące	5.4	1 976 000	- 71 000	1 905 000
1 1 9 1	Środki rezerwowe	5.4	2 012 000	- 39 000	1 973 000
	Artykuł 1 1 9 — Razem		3 988 000	- 110 000	3 878 000
	Rozdział 1 1 — Ogółem		158 260 022	- 2 939 000	155 321 022

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Uwagi

Do środków przewidzianych w tym rozdziale zastosowano zryczałtowane potrącenie w wysokości 3 %.

1 1 0 Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia

1 1 0 0 Wynagrodzenia podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
113 741 022	- 2 108 000	111 633 022

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 66.

Środki te są przeznaczone na wynagrodzenia podstawowe urzędników stałych i czasowych.

1 1 0 1 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
9 109 000	- 169 000	8 940 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62, 67 i 68, a także rozdział I załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na dodatki rodzinne, to znaczy:

- dodatek na gospodarstwo domowe,
- dodatek na dzieci na utrzymaniu,
- dodatek szkolny,

dla urzędników stałych i czasowych.

1 1 0 2 Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniami w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu Pracowniczego EWWiS)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
18 106 000	- 336 000	17 770 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 69 a także art. 4 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na dodatki rozłąkowe i ekspatriacyjne dla urzędników stałych i czasowych.

1 1 0 3 Dodatki stałe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
496 000	- 9 000	487 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 4a załącznika VII.

Środki te przeznaczone są na dodatek sekretarski dla urzędników kategorii C wykonujących zadania z zakresu stenografii, teletekstowania, maszynopisania oraz zadania sekretariatu dyrekcji lub sekretarki głównej.

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 1 **Inny personel**

1 1 1 0 Personel pomocniczy

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 618 000	- 30 000	1 588 000

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 3 oraz tytuł III.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wynagrodzeń oraz składek pracodawcy na system ubezpieczeń społecznych personelu pomocniczego.

1 1 1 8 Oddelegowani eksperci krajowi

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
524 000	- 10 000	514 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z delegowaniem do Trybunału Sprawiedliwości urzędników z państw członkowskich lub innych ekspertów krajowych.

1 1 3 **Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych**

1 1 3 0 Ubezpieczenie zdrowotne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 963 000	- 73 000	3 890 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 72.

Przepisy dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 23.

Środki te przeznaczone są na pokrycie składki pracodawcy (3,4 % wynagrodzenia podstawowego); udział pracowników wynosi 1,7 % wynagrodzenia podstawowego.

1 1 3 1 Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 047 000	- 20 000	1 027 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 73 i art. 15 załącznika VIII.

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- składki pracodawcy na ubezpieczenie następstw wypadków i od chorób zawodowych (0,87 % wynagrodzenia podstawowego),
- dodatkowych wydatków wynikających z zastosowania właściwych przepisów Regulaminu Pracowniczego.

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 3 (ciąg dalszy)

1 1 3 2 Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
212 000	- 2 000	210 000

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 28a.

Środki te przeznaczone są na ubezpieczenie przeciw bezrobociu pracowników czasowych.

1 1 4 **Różne świadczenia i dodatki**

1 1 4 0 Dodatek z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
61 000	- 1 000	60 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 70, 74 i 75.

Środki te przeznaczone są na dodatki z tytułu urodzenia dziecka, a na wypadek śmierci urzędnika — na wypłatę całości wynagrodzenia urzędnika do końca trzeciego miesiąca następującego po miesiącu zgonu, a także na pokrycie kosztów transportu ciała do miejsca zamieszkania zmarłego.

1 1 5 **Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
690 000	- 13 000	677 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnoty Europejskiej, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na dodatki zryczałtowane i wynagrodzenia według stawek godzinowych dla godzin nadliczbowych przepracowanych przez urzędników i personel pomocniczy kategorii C i D, a także przez personel lokalny, które zgodnie z przewidzianymi warunkami nie mogły zostać zrekompensowane przez przyznanie dodatkowego urlopu.

1 1 8 **Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem**

1 1 8 2 Dodatek na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 183 000	- 13 000	1 170 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnoty Europejskiej, w szczególności jego art. 5 i 6 załącznika VII.

Środki te przeznaczone są przede wszystkim na dodatek z tytułu zagospodarowania i ponownego zagospodarowania należny pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków oraz w związku z całkowitym zaprzestaniem ich wykonywania połączonym z ponownym osiedleniem się w innej miejscowości.

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**1 1 8** (ciąg dalszy)

1 1 8 4 Tymczasowe diety dzienne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 001 000	- 45 000	956 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnoty Europejskiej, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII. Środki te przeznaczone są na tymczasowe diety dzienne należne pracownikom, którzy zmuszeni są zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem obowiązków.

1 1 9 Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników i innych pracowników

1 1 9 0 Współczynniki korygujące

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 976 000	- 71 000	1 905 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnoty Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 65.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zastosowania współczynników korygujących:

- wynagrodzenia urzędników i personelu pomocniczego,
- wynagrodzenia za godziny nadliczbowe.

1 1 9 1 Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 012 000	- 39 000	1 973 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnoty Europejskiej, w szczególności jego art. 65.

Rozporządzenie Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków wynikających z ewentualnego wyrównania wynagrodzeń i świadczeń społecznych postanowionego przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

SEKCJA V

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

DOCHODY**TYTUŁ 4****DOCHODY POCHODZĄCE OD PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW WSPÓLNOTY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA	8 449 000	- 143 000	8 306 000
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	5 840 000	- 93 000	5 747 000
Tytuł 4 — Ogółem		14 289 000	- 236 000	14 053 000

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW WSPÓLNOTY

ROZDZIAŁ 4 0 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA			
4 0 0	<i>Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	7 749 000	- 143 000	7 606 000
	Artykuł 4 0 0 — Razem	7 749 000	- 143 000	7 606 000
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	700 000		700 000
	Artykuł 4 0 4 — Razem	700 000		700 000
	Rozdział 4 0 — Ogółem	8 449 000	- 143 000	8 306 000

ROZDZIAŁ 4 0 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA (ciąg dalszy)**4 0 0 Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
7 749 000	- 143 000	7 606 000

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 czerwca 1967 r. określające uposażenia przewodniczącego i członków Komisji, a także prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. L 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15)

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz. U. L 268 z 20.10.1977, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26).

4 0 4 Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
700 000		700 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26).

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE			
4 1 0	<i>Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</i>	4 993 000	- 93 000	4 900 000
	<i>Artykuł 4 1 0 — Razem</i>	4 993 000	- 93 000	4 900 000
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników</i>	847 000		847 000
	<i>Artykuł 4 1 1 — Razem</i>	847 000		847 000
4 1 2	<i>Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 4 1 2 — Razem</i>	p.m.		p.m.
	Rozdział 4 1 — Ogółem	5 840 000	- 93 000	5 747 000

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)**4 1 0** *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 993 000	- 93 000	4 900 000

Uwagi

Poprzednio artykuł 4 0 1

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

TYTUŁ 1
WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	9 620 000	- 170 000	9 450 000
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	79 648 000	- 1 442 000	78 206 000
1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	p.m.		p.m.
1 3	DELEGACJE I WYJAZDY SŁUŻBOWE	2 860 000		2 860 000
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	78 000		78 000
1 5	WYMIANY URZĘDNIKÓW I EKSPERTÓW	1 025 000		1 025 000
1 6	ŚWIADCZENIA SOCJALNE	7 000		7 000
1 7	WYDATKI NA PRZYJĘCIA I CELE REPREZENTACYJNE	243 000		243 000
1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	2 099 500		2 099 500
Tytuł 1 — Ogółem		95 580 500	- 1 612 000	93 968 500

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI				
1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami				
1 0 0 0	Wynagrodzenia podstawowe	5.5	5 364 000	- 99 000	5 265 000
1 0 0 1	Dodatki mieszkaniowe	5.5	805 000	- 15 000	790 000
1 0 0 2	Dodatki rodzinne	5.5	350 000	- 6 000	344 000
1 0 0 3	Dodatki na koszty reprezentacyjne	5.5	—		—
	Artykuł 1 0 0 — Razem		6 519 000	- 120 000	6 399 000
1 0 1	Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne				
		5.5	302 000	- 6 000	296 000
	Artykuł 1 0 1 — Razem		302 000	- 6 000	296 000
1 0 2	Dodatki przejściowe				
		5.5	p.m.		p.m.
	Artykuł 1 0 2 — Razem		p.m.		p.m.
1 0 3	Świadczenia emerytalne i rentowe				
1 0 3 0	Emerytury	5.5	1 669 000	- 31 000	1 638 000
1 0 3 1	Renty inwalidzkie	5.5	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Renty rodzinne	5.5	295 000	- 5 000	290 000
	Artykuł 1 0 3 — Razem		1 964 000	- 36 000	1 928 000
1 0 4	Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące				
		5.5	324 000		324 000
	Artykuł 1 0 4 — Razem		324 000		324 000
1 0 5	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem sprawowania funkcji				
1 0 5 0	Koszty podróży (w tym członków rodziny)	5.5	36 000		36 000

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0 5 1	Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania i na ponowne urządzenie	5.5	p.m.		p.m.
1 0 5 2	Koszty przeprowadzki	5.5	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 0 5 — Razem</i>		36 000		36 000
1 0 6	<i>Szkolenie zawodowe i kursy językowe dla członków instytucji</i>	5.5	45 000		45 000
	<i>Artykuł 1 0 6 — Razem</i>		45 000		45 000
1 0 9	<i>Wyrównanie zmian wysokości uposażeń</i>				
1 0 9 0	Współczynniki korygujące	5.5	307 000	- 6 000	301 000
1 0 9 1	Środki rezerwowe	5.5	123 000	- 2 000	121 000
	<i>Artykuł 1 0 9 — Razem</i>		430 000	- 8 000	422 000
	Rozdział 1 0 — Ogółem		9 620 000	- 170 000	9 450 000

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami**

1 0 0 0 Wynagrodzenia podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 364 000	- 99 000	5 265 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26), w szczególności jego art. 2.

Środki te są przeznaczone na pokrycie wynagrodzeń podstawowych Członków Trybunału Obrachunkowego.

1 0 0 1 Dodatki mieszkaniowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
805 000	- 15 000	790 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977 str. 1), r. ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26), w szczególności jego art. 4.

Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków mieszkaniowych członków Trybunału Obrachunkowego.

1 0 0 2 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
350 000	- 6 000	344 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26), w szczególności jego art. 3.

Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków rodzinnych:

- dodatków na gospodarstwo domowe,
- dodatków na dziecko na utrzymaniu,
- dodatków edukacyjnych,

członków Trybunału Obrachunkowego.

1 0 1 Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
302 000	- 6 000	296 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977 str. 1), r. ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 26), w szczególności jego art. 12.

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 1** (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są na:

- składkę instytucji (0,87 %) na ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych,
- składkę instytucji (3,4 %) na ubezpieczenie zdrowotne,
- w przypadku śmierci członka Trybunału Obrachunkowego:
 - pełne wynagrodzenie zmarłego wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon,
 - pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia.

1 0 3 Świadczenia emerytalne i rentowe**1 0 3 0**

Emerytury

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 669 000	– 31 000	1 638 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977 str. 1), r. ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26), w szczególności jego art. 9 i 10.

Środki te są przeznaczone na pokrycie świadczeń emerytalnych członków Trybunału Obrachunkowego.

1 0 3 2

Renty rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
295 000	– 5 000	290 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977 str. 1), r. ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26), w szczególności jego art. 16.

Środki te są przeznaczone na pokrycie rent rodzinnych dla wdów/wdowców oraz dzieci pozostających na utrzymaniu byłych członków Trybunału Obrachunkowego.

1 0 9

Wyrównanie zmian wysokości uposażeń

1 0 9 0

Współczynniki korygujące

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
307 000	– 6 000	301 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2290/77 z dnia 18 października 1977 r. określające uposażenia członków Trybunału Obrachunkowego (Dz.U. L 268 z 20.10.1977 str. 1), r. ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1293/2004 (Dz. U. L 243 z 15.7.2004, str. 26), w szczególności jego art. 5 i 5 a.

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zastosowania współczynników korygujących do:

- wynagrodzeń zasadniczych,
- dodatków mieszkaniowych,

ROZDZIAŁ 10 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**1 0 9** (ciąg dalszy)

1 0 9 0 (ciąg dalszy)

- dodatków rodzinnych,
- dodatków przejściowych,
- świadczeń emerytalnych
- rent inwalidzkich,
- rent rodzinnych,
- dokonywanie przelewów części wynagrodzenia do Państwa Członkowskiego innego niż miejsce zatrudnienia, członków Trybunału Obrachunkowego.

1 0 9 1

Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
123 000	- 2 000	121 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Środki te są przeznaczone na pokrycie ewentualnych zmian wysokości świadczeń dokonanych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	5.5	53 973 000	- 999 000	52 974 000
1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.5	4 626 000	- 86 000	4 540 000
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)	5.5	8 699 000	- 161 000	8 538 000
1 1 0 3	Dodatki stałe	5.5	304 000	- 6 000	298 000
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		67 602 000	- 1 252 000	66 350 000
1 1 1	Inny personel				
1 1 1 0	Personel pomocniczy	5.5	1 447 000	- 27 000	1 420 000
1 1 1 1	Tłumacze ustni zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Personel lokalny	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Doradcy specjalni	5.5	35 000		35 000
1 1 1 4	Tłumacze zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.5	295 000	- 5 000	290 000
1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi	5.5	420 000	- 8 000	412 000
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		2 197 000	- 40 000	2 157 000
1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne	5.5	1 835 000	- 34 000	1 801 000
1 1 3 1	Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych	5.5	470 000	- 9 000	461 000
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych	5.5	53 000	- 1 000	52 000
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych pracowników czasowych	5.5	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 1 3 — Razem</i>		2 358 000	- 44 000	2 314 000

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	5.5	2 000		2 000
1 1 4 1	Roczne koszty podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia	5.5	674 000		674 000
1 1 4 3	Zryczałtowany dodatek funkcyjny	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Zryczałtowany dodatek z tytułu wyjazdów służbowych	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Dodatek specjalny dla księgowych oraz administratorów funduszy zaliczkowych	5.5	—		—
1 1 4 9	Inne świadczenia i zwroty	5.5	56 000		56 000
	Artykuł 1 1 4 — Razem		732 000		732 000
1 1 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe	5.5	624 000	- 12 000	612 000
	Artykuł 1 1 5 — Razem		624 000	- 12 000	612 000
1 1 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika				
1 1 8 1	Koszty podróży (w tym podróży członków rodziny)	5.5	31 000		31 000
1 1 8 2	Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika	5.5	1 417 000	- 26 000	1 391 000
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki	5.5	958 000		958 000
1 1 8 4	Tymczasowe diety dzienne	5.5	1 644 000	- 30 000	1 614 000
	Artykuł 1 1 8 — Razem		4 050 000	- 56 000	3 994 000
1 1 9	Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników i innych pracowników				
1 1 9 0	Współczynniki korygujące	5.5	1 097 000	- 20 000	1 077 000
1 1 9 1	Środki rezerwowe	5.5	988 000	- 18 000	970 000
	Artykuł 1 1 9 — Razem		2 085 000	- 38 000	2 047 000
	Rozdział 1 1 — Ogółem		79 648 000	- 1 442 000	78 206 000

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)*Uwagi*

W przypadku środków przewidzianych w tym rozdziale zastosowano 3 % zniżkę ryczałtową.

1 1 0 Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia**1 1 0 0** Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
53 973 000	- 999 000	52 974 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 66.

Środki te są przeznaczone na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników czasowych.

1 1 0 1 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 626 000	- 86 000	4 540 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62, 67 i 68a oraz rozdział I załącznika VII.

Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków na gospodarstwo domowe, dodatków na dziecko na utrzymaniu oraz dodatków edukacyjnych dla urzędników i pracowników czasowych.

1 1 0 2 Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
8 699 000	- 161 000	8 538 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII.

Środki te są przeznaczone na dodatki związane z zamieszkaniem w innym kraju oraz za rozłąkę z krajem dla urzędników i pracowników czasowych.

1 1 0 3 Dodatki stałe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
304 000	- 6 000	298 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 4a załącznika VII.

Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków sekretarskich urzędników kategorii C zatrudnionych na stanowisku sekretarki-stenotypistki, operatora teleksu, sekretarek i głównych sekretarek.

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 1 *Inny personel*

1 1 1 0 Personel pomocniczy

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 447 000	- 27 000	1 420 000

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 3 oraz tytuł III.

Środki te są przeznaczone na wynagrodzenia oraz składki instytucji na ubezpieczenia społeczne w ramach systemu ubezpieczeń społecznych personelu pomocniczego (personel sekretarski oraz inny zatrudniany w okresach wzmożonej pracy lub w zastępstwie pracowników, którzy przez dłuższy okres czasu nie mogą wykonywać swoich obowiązków).

1 1 1 4 Tłumacze zatrudnieni jako personel pomocniczy

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
295 000	- 5 000	290 000

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 3 oraz tytuł III.

Środki te są przeznaczone na wynagrodzenia oraz składki instytucji na ubezpieczenia społeczne w ramach systemu ubezpieczeń społecznych tłumaczy zatrudnionych jako personel pomocniczy.

1 1 1 5 Pracownicy kontraktowi

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
420 000	- 8 000	412 000

*Uwagi**Nowa pozycja*

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z ewentualnym zatrudnieniem pracowników kontraktowych.

1 1 3 **Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych**

1 1 3 0 Ubezpieczenie zdrowotne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 835 000	- 34 000	1 801 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 72.

Przepisy dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 23.

Środki te są przeznaczone na pokrycie składek instytucji na ubezpieczenie zdrowotne (3,4 % wynagrodzenia podstawowego).

Składka ze strony pracowników wynosi 1,7 % wynagrodzenia podstawowego.

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**113** (ciąg dalszy)**1131** Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
470 000	- 9 000	461 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII.

Środki te są przeznaczone na pokrycie składek instytucji na ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych (0,87 % wynagrodzenia podstawowego) oraz dodatkowych kosztów wynikających z zastosowania przepisów prawa obowiązujących w tym zakresie.

1132 Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
53 000	- 1 000	52 000

Uwagi

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 2799/85 z dnia 27 września 1985 r. zmieniające regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich (Dz. U. L 265 z 8.10.1985, str. 1), w szczególności art. 28a Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych.

115 **Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
624 000	- 12 000	612 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Środki te są przeznaczone na pokrycie zryczałtowanego dodatku oraz wynagrodzenia według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników, personel czasowy i personel pomocniczy kategorii C i D oraz przez personel lokalny, który nie może otrzymać urlopu wyrównawczego zgodnie z ustanowioną procedurą.

118 **Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika****1182** Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 417 000	- 26 000	1 391 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII.

Środki te są przeznaczone na dodatek na urządzenie nowego miejsca zamieszkania dla urzędników oraz innych pracowników, którzy muszą zmienić miejsce zamieszkania rozpoczynając stosunek pracy w instytucji lub kończąc go i osiedlając się w innym miejscu.

ROZDZIAŁ 11 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**1 1 8** (ciąg dalszy)

1 1 8 4 Tymczasowe diety dzienne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 644 000	- 30 000	1 614 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII.

Środki te są przeznaczone na diety dzienne przysługujące pracownikom, którzy przedstawili dowody, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z podjęciem pracy.

1 1 9 Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników i innych pracowników

1 1 9 0 Współczynniki korygujące

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 097 000	- 20 000	1 077 000

1 1 9 1 Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
988 000	- 18 000	970 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65 i 65a oraz załącznik XI.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1).

Środki te są przeznaczone na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerwowy i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

SEKCJA VI

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

DOCHODY**TYTUŁ 4****DOCHODY POCHODZĄCE OD PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW WSPÓLNOTY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA	7 434 969	- 2 988 853	4 446 116
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	3 216 719	- 25 926	3 190 793
Tytuł 4 — Ogółem		10 651 688	- 3 014 779	7 636 909

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD PRACOWNIKÓW INSTYTUCJI I INNYCH ORGANÓW WSPÓLNOTY

ROZDZIAŁ 4 0 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA			
4 0 0	<i>Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób korzystających z rent i emerytur</i>	4 115 897	- 33 173	4 082 724
	Artykuł 4 0 0 — Razem	4 115 897	- 33 173	4 082 724
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	3 319 072	- 2 955 680	363 392
	Artykuł 4 0 4 — Razem	3 319 072	- 2 955 680	363 392
	Rozdział 4 0 — Ogółem	7 434 969	- 2 988 853	4 446 116

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 40 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA (ciąg dalszy)

4 0 0 **Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób korzystających z rent i emerytur**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 115 897	- 33 173	4 082 724

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

4 0 4 **Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 319 072	- 2 955 680	363 392

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE			
4 1 0	<i>Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</i>	3 216 719	- 25 926	3 190 793
	Artykuł 4 1 0 — Razem	3 216 719	- 25 926	3 190 793
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
4 1 2	<i>Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników i pracowników czasowych na urloпах z przyczyn osobistych</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 1 2 — Razem	p.m.		p.m.
	Rozdział 4 1 — Ogółem	3 216 719	- 25 926	3 190 793

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)

Uwagi

Nowy rozdział

4 1 0**Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 216 719	- 25 926	3 190 793

Uwagi

Nowy artykuł

Poprzednio artykuł 4 0 1

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	13 706 500		13 706 500
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	55 416 505	- 984 709	54 431 796
1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	p.m.		p.m.
1 3	DELEGACJE I WYJAZDY SŁUŻBOWE	412 500		412 500
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	35 360		35 360
1 5	WYMIANY URZĘDNIKÓW I EKSPERTÓW	240 000		240 000
1 6	SŁUŻBY SOCJALNE	60 000		60 000
1 7	WYDATKI NA PRZYJĘCIA I CELE REPREZENTACYJNE	124 000		124 000
1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	9 832 240		9 832 240
Tytuł 1 — Ogółem		79 827 105	- 984 709	78 842 396

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	5.6	39 762 318	- 726 026	39 036 292
1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.6	3 454 702	- 62 821	3 391 881
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)	5.6	5 130 810	- 93 299	5 037 511
1 1 0 3	Dodatki sekretarskie	5.6	395 479	- 7 192	388 287
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		48 743 309	- 889 338	47 853 971
1 1 1	Inny personel				
1 1 1 0	Personel pomocniczy	5.6	195 000		195 000
1 1 1 1	Tłumacze ustni zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Personel lokalny	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Doradcy specjalni	5.6	60 000	- 1 000	59 000
1 1 1 4	Tłumacze zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.6	75 000		75 000
1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi	5.6	876 244	- 16 440	859 804
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		1 206 244	- 17 440	1 188 804
1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne	5.6	1 409 592	- 25 632	1 383 960
1 1 3 1	Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych	5.6	360 694	- 6 559	354 135
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych	5.6	45 000		45 000
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych pracowników czasowych	5.6	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 1 3 — Razem</i>		1 815 286	- 32 191	1 783 095

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	5.6	4 500		4 500
1 1 4 1	Roczne koszty podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia	5.6	809 355		809 355
1 1 4 3	Zryczałtowany dodatek funkcyjny	5.6	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Zryczałtowany dodatek z tytułu wyjazdów służbowych	5.6	4 000		4 000
1 1 4 5	Dodatek specjalny dla księgowych oraz administratorów funduszy zaliczkowych	5.6	—		—
1 1 4 9	Inne świadczenia i zwroty	5.6	10 000		10 000
	Artykuł 1 1 4 — Razem		827 855		827 855
1 1 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe	5.6	110 662	- 2 049	108 613
	Artykuł 1 1 5 — Razem		110 662	- 2 049	108 613
1 1 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika				
1 1 8 1	Koszty podróży (w tym podróży członków rodziny)	5.6	21 763		21 763
1 1 8 2	Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika	5.6	440 000	- 10 000	430 000
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki	5.6	377 000		377 000
1 1 8 4	Tymczasowe diety dzienne	5.6	508 000	- 9 000	499 000
	Artykuł 1 1 8 — Razem		1 346 763	- 19 000	1 327 763
1 1 9	Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników i innych pracowników				
1 1 9 0	Współczynniki korygujące	5.6	646 147	- 11 749	634 398
1 1 9 1	Środki rezerwowe	5.6	720 239	- 12 942	707 297
	Artykuł 1 1 9 — Razem		1 366 386	- 24 691	1 341 695
	Rozdział 1 1 — Ogółem		55 416 505	- 984 709	54 431 796

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)*Uwagi*

Do środków przewidzianych w tym rozdziale zastosowano zryczałtowane potrącenie w wysokości 3,7 %.

1 1 0 Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia*Uwagi*

Środki przewidziane w niniejszym artykule wyliczono na podstawie Regulaminu pracowniczego urzędników WE oraz Warunków zatrudniania innych pracowników Wspólnot Europejskich.

1 1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
39 762 318	- 726 026	39 036 292

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te wyliczono na podstawie tabeli zatrudnienia zatwierdzonej na rok budżetowy.

1 1 0 1 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 454 702	- 62 821	3 391 881

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków rodzinnych, obejmujących:

- dodatki małżeńskie,
- dodatki na dziecko na utrzymaniu,
- dodatki na cele edukacyjne.

1 1 0 2 Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniami w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 130 810	- 93 299	5 037 511

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków należnych urzędnikom.

1 1 0 3 Dodatki sekretarskie

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
395 479	- 7 192	388 287

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatków przyznawanych imiennie urzędnikom dawnej kategorii C zatrudnionych na stanowiskach sekretarskich: stenografia-maszynopisanie i maszynopisanie.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 1 **Inny personel**

1 1 1 3 Doradcy specjalni

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
60 000	- 1 000	59 000

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie honorariów i kosztów doradców specjalnych łącznie z honorariami lekarza zakładowego.

1 1 1 5 Pracownicy kontraktowi

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
876 244	- 16 440	859 804

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia oraz składki pracodawcy na ubezpieczenia społeczne pracowników kontraktowych.

1 1 3 **Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych**

1 1 3 0 Ubezpieczenie zdrowotne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 409 592	- 25 632	1 383 960

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek instytucji na wspólny system ubezpieczeń zdrowotnych.

1 1 3 1 Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
360 694	- 6 559	354 135

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie ubezpieczenia pracowników od wypadków i chorób zawodowych.

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 5 Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
110 662	- 2 049	108 613

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na wypłaty (wynagrodzenia ryczałtowe oraz stawki godzinowe) za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników, pracowników czasowych, uprawnionych pracowników pomocniczych kategorii AST oraz pracowników kontraktowych, o ile nie było możliwości przyznania w zamian za te godziny czasu wolnego zgodnie z właściwymi przepisami.

1 1 8 Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika

1 1 8 2 Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
440 000	- 10 000	430 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

1 1 8 4 Tymczasowe diety dzienne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
508 000	- 9 000	499 000

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

1 1 9 Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników i innych pracowników

1 1 9 0 Współczynniki korygujące

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
646 147	- 11 749	634 398

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

EUROPEJSKI KOMITET EKONOMICZNO-SPOŁECZNY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY *(ciąg dalszy)***1 1 9** *(ciąg dalszy)*

1 1 9 1 Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
720 239	- 12 942	707 297

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

SEKCJA VII

KOMITET REGIONÓW

KOMITET REGIONÓW

DOCHODY**TYTUŁ 4****DOCHODY POCHODZĄCE OD PRACOWNIKÓW PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA	2 350 605	- 44 661	2 305 944
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE	2 001 302	- 38 025	1 963 277
Tytuł 4 — Ogółem		4 351 907	- 82 686	4 269 221

TYTUŁ 4

DOCHODY POCHODZĄCE OD PRACOWNIKÓW PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY

ROZDZIAŁ 4 0 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 0	PODATKI I INNE POTRĄCENIA			
4 0 0	<i>Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób korzystających z rent i emerytur a także członków organów Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Europejskiego Banku Centralnego, Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego oraz ich personelu i osób pobierających emerytury</i>	2 235 854	- 42 481	2 193 373
	Artykuł 4 0 0 — Razem	2 235 854	- 42 481	2 193 373
4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
4 0 4	<i>Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	114 751	- 2 180	112 571
	Artykuł 4 0 4 — Razem	114 751	- 2 180	112 571
	Rozdział 4 0 — Ogółem	2 350 605	- 44 661	2 305 944

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 4 0 — PODATKI I INNE POTRĄCENIA (ciąg dalszy)

4 0 0 **Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników, innych pracowników oraz osób korzystających z rent i emerytur a także członków organów Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Europejskiego Banku Centralnego, Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego oraz ich personelu i osób pobierających emerytury**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 235 854	- 42 481	2 193 373

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1750/2002 (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, str. 15).

4 0 4 **Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
114 751	- 2 180	112 571

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE			
4 1 0	<i>Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne</i>	2 001 302	- 38 025	1 963 277
	Artykuł 4 1 0 — Razem	2 001 302	- 38 025	1 963 277
4 1 1	<i>Przeniesienie lub wykup praw emerytalnych przez pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
4 1 2	<i>Składki na ubezpieczenia emerytalne urzędników i pracowników czasowych na urlopach z przyczyn osobistych</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł 4 1 2 — Razem	p.m.		p.m.
	Rozdział 4 1 — Ogółem	2 001 302	- 38 025	1 963 277

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE (*ciąg dalszy*)4 1 0 **Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 001 302	- 38 025	1 963 277

Uwagi

Nowy artykuł

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

KOMITET REGIONÓW

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	6 186 500		6 186 500
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	31 063 928	- 528 249	30 535 679
1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	p.m.		p.m.
1 3	DELEGACJE I WYJAZDY SŁUŻBOWE	440 000		440 000
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	20 000		20 000
1 5	WYMIANY URZĘDNIKÓW I EKSPERTÓW	164 000		164 000
1 6	ŚWIADCZENIA SOCJALNE	p.m.		p.m.
1 7	WYDATKI NA PRZYJĘCIA I CELE REPREZENTACYJNE	191 000		191 000
1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	5 614 227		5 614 227
Tytuł 1 — Ogółem		43 679 655	- 528 249	43 151 406

TYTUŁ 1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi zgodnie z tabelą zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenia podstawowe	5.7	21 635 696		21 635 696
1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.7	1 571 894		1 571 894
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 Regulaminu pracowniczego EWWiS)	5.7	2 650 385		2 650 385
1 1 0 3	Dodatki sekretarskie	5.7	133 915		133 915
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		25 991 890		25 991 890
1 1 1	Inny personel				
1 1 1 0	Personel pomocniczy	5.7	111 000		111 000
1 1 1 1	Tłumacze ustni zatrudnieni jako personel pomocniczy	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Personel lokalny	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Doradcy specjalni	5.7	27 500		27 500
1 1 1 4	Tłumacze pomocniczy	5.7	39 000		39 000
1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi	5.7	974 000		974 000
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		1 151 500		1 151 500
1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne	5.7	751 161		751 161
1 1 3 1	Ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych	5.7	192 249		192 249
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia dla pracowników czasowych	5.7	38 020		38 020
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych pracowników czasowych	5.7	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 1 3 — Razem</i>		981 430		981 430

KOMITET REGIONÓW

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe	5.7	3 000		3 000
1 1 4 1	Roczne koszty podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia	5.7	528 585		528 585
1 1 4 3	Zryczałtowany dodatek funkcyjny	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Zryczałtowany dodatek z tytułu podróży służbowych	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Dodatek specjalny dla księgowych i administratorów funduszy zaliczkowych	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Inne świadczenia i zwroty	5.7	18 000		18 000
	Artykuł 1 1 4 — Razem		549 585		549 585
1 1 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe	5.7	110 000		110 000
	Artykuł 1 1 5 — Razem		110 000		110 000
1 1 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika				
1 1 8 1	Koszty podróży (w tym podróży członków rodziny)	5.7	19 330		19 330
1 1 8 2	Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i dodatki za przeniesienie pracownika	5.7	620 442		620 442
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki	5.7	257 974		257 974
1 1 8 4	Tymczasowe diety dzienne	5.7	350 047		350 047
	Artykuł 1 1 8 — Razem		1 247 793		1 247 793
1 1 9	Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia urzędników i innych pracowników				
1 1 9 0	Wskaźniki korygujące	5.7	295 473	- 150 000	145 473
1 1 9 1	Środki rezerwowe	5.7	736 257	- 378 249	358 008
	Artykuł 1 1 9 — Razem		1 031 730	- 528 249	503 481
	Rozdział 1 1 — Ogółem		31 063 928	- 528 249	30 535 679

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

1 1 9 Środki na pokrycie zmian wysokości wynagrodzenia urzędników i innych pracowników

1 1 9 1 Środki rezerwowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
736 257	- 378 249	358 008

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 65.

Środki te przeznaczone są na pokrycie skutków ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych zgodnie z Rozporządzeniem Finansowym.

SEKCJA VIII

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

SEKCJA VIII A — EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

DOCHODY**TYTUŁ A-4****RÓŻNE PODATKI, POTRĄCENIA I OPŁATY POBIERANE PRZEZ WSPÓLNOTĘ**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A-4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ	496 443	- 7 007	489 436
A-4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	269 980	- 3 810	266 170
Tytuł A-4 — Ogółem		766 423	- 10 817	755 606

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ A-4

RÓŻNE PODATKI, POTRĄCENIA I OPŁATY POBIERANE PRZEZ WSPÓLNOTĘ

ROZDZIAŁ A-4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A-4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
A-4 0 0	<i>Wpływy z podatków od uposażeń i świadczeń członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	470 826	- 6 645	464 181
	Artykuł A-4 0 0 — Razem	470 826	- 6 645	464 181
A-4 0 1	<i>Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł A-4 0 1 — Razem	p.m.		p.m.
A-4 0 3	<i>Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników</i>	p.m.		p.m.
	Artykuł A-4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
A-4 0 4	<i>Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników</i>	25 617	- 362	25 255
	Artykuł A-4 0 4 — Razem	25 617	- 362	25 255
	Rozdział A-4 0 — Ogółem	496 443	- 7 007	489 436

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ (ciąg dalszy)

A-4 0 0 Wpływy z podatków od uposażeń i świadczeń członków instytucji, urzędników i innych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
470 826	- 6 645	464 181

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWWiS, WE, Euratom) nr 2459/98 (Dz.U. L 307 z 17.11.1998, str. 3).

Decyzja Parlamentu 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. dotycząca regulaminu i warunków ogólnych pełnienia funkcji Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, str. 15), w szczególności jej art. 10 ust. 2 i 3, ostatnio zmieniona decyzją 2002/262/WE, EWWiS, Euratom (Dz.U. L 92 z 9.4.2002, str. 13).

A-4 0 4 Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
25 617	- 362	25 255

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz Przewodniczącego, członków i Sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

Decyzja Parlamentu Europejskiego 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. dotycząca regulaminu pracowniczego i warunków ogólnych pełnienia funkcji Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, str. 15), w szczególności jej art. 10 ust. 2 i 3, ostatnio zmieniona decyzją 2002/262/WE, EWWiS, Euratom (Dz.U. L 92 z 9.4.2002, str. 13).

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A-4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE			
A-4 1 0	Wpływy ze składek pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	269 980	- 3 810	266 170
	Artykuł A-4 1 0 — Razem	269 980	- 3 810	266 170
A-4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.		p.m.
	Artykuł A-4 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
A-4 1 2	Wpływy ze składek urzędników i innych pracowników na urlopach z przyczyn osobistych	p.m.		p.m.
	Artykuł A-4 1 2 — Razem	p.m.		p.m.
	Rozdział A-4 1 — Ogółem	269 980	- 3 810	266 170

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)A-4 1 0 **Wpływy ze składek pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
269 980	- 3 810	266 170

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ A-1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A-1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	752 440	- 7 964	744 476
A-1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	4 622 486	- 80 096	4 542 390
A-1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	p.m.		p.m.
A-1 3	DELEGACJE I WYJAZDY SŁUŻBOWE	130 000		130 000
A-1 5	ORGANIZACJA STAŻY I WYMIANA URZĘDNIKÓW	125 000		125 000
A-1 6	ŚWIADCZENIA SOCJALNE	1 000		1 000
A-1 7	WYDATKI NA PRZYJĘCIA I CELE REPREZENTACYJNE	20 000		20 000
A-1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	588 688		588 688
Tytuł A-1 — Ogółem		6 239 614	- 88 060	6 151 554

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ A-1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ A-1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A-1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI				
A-1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami		284 580	- 5 093	279 487
	Artykuł A-1 0 0 — Razem		284 580	- 5 093	279 487
A-1 0 1	Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne		13 518	- 140	13 378
	Artykuł A-1 0 1 — Razem		13 518	- 140	13 378
A-1 0 2	Dodatki przejściowe		268 842	- 1 810	267 032
	Artykuł A-1 0 2 — Razem		268 842	- 1 810	267 032
A-1 0 3	Świadczenia emerytalne i rentowe		p.m.		p.m.
	Artykuł A-1 0 3 — Razem		p.m.		p.m.
A-1 0 4	Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące		50 000		50 000
	Artykuł A-1 0 4 — Razem		50 000		50 000

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A-1 0 5	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem sprawowania funkcji		80 000		80 000
	Artykuł A-1 0 5 — Razem		80 000		80 000
A-1 0 6	Szkolenia		5 000		5 000
	Artykuł A-1 0 6 — Razem		5 000		5 000
A-1 0 9	Wyrównanie wysokości wynagrodzeń		50 500	- 921	49 579
	Artykuł A-1 0 9 — Razem		50 500	- 921	49 579
Rozdział A-1 0 — Ogółem			752 440	- 7 964	744 476

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

A-1 0 0 **Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
284 580	- 5 093	279 487

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. L 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Decyzja Parlamentu Europejskiego 94/262/EWWiS, WE, Euratom z dnia 9 marca 1994 r. dotycząca regulaminu pracowniczego i warunków ogólnych pełnienia funkcji Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich (Dz.U. L 113 z 4.5.1994, str. 15), ostatnio zmieniona decyzją 2002/262/WE, EWWiS, Euratom (Dz.U. L 92 z 9.4.2002, str. 13).

A-1 0 1 **Ubezpieczenie wypadkowe, ubezpieczenie zdrowotne oraz inne składki na ubezpieczenie społeczne**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
13 518	- 140	13 378

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenia członków instytucji, w szczególności jego art. 11 i 14.

Środki te przeznaczone są na:

- składki instytucji (0,87 %) na ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz chorób zawodowych,
- składki instytucji (3,4 %) na ubezpieczenie zdrowotne,
- dodatki z tytułu narodzin dziecka,
- zasiłki pogrzebowe.

A-1 0 2 **Dodatki przejściowe**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
268 842	- 1 810	267 032

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenia członków instytucji, w szczególności jego art. 7.

Środki te przeznaczone są na odprawy przejściowe, zasiłki rodzinne oraz współczynniki korygujące odnoszące się do państw stałego zamieszkania.

A-1 0 9 **Wyrównanie wysokości wynagrodzeń**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
50 500	- 921	49 579

Uwagi

Rozporządzenie określające uposażenie członków instytucji, w szczególności jego art. 4a, oraz Rozporządzenie Finansowe.

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych zmian wysokości uposażeń oraz świadczeń emerytalnych i rentowych członków instytucji, o których Rada może zdecydować w trakcie roku budżetowego.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
A-1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
A-1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi według planu zatrudnienia				
A-1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	5.8	2 721 732	- 50 223	2 671 509
A-1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.8	289 942	- 5 298	284 644
A-1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 regulaminu pracowniczego EWWiS)	5.8	413 277	- 7 551	405 726
A-1 1 0 3	Dodatki sekretarskie		18 000	- 525	17 475
	<i>Artykuł A-1 1 0 — Razem</i>		3 442 951	- 63 597	3 379 354
A-1 1 1	Inny personel				
A-1 1 1 0	Inny personel		p.m.		p.m.
A-1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi		245 000		245 000
	<i>Artykuł A-1 1 1 — Razem</i>		245 000		245 000
A-1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych				
		5.8	152 354	- 2 784	149 570
	<i>Artykuł A-1 1 3 — Razem</i>		152 354	- 2 784	149 570
A-1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
			35 355	- 160	35 195
	<i>Artykuł A-1 1 4 — Razem</i>		35 355	- 160	35 195
A-1 1 5	Wynagrodzenia za godziny nadliczbowe				
			5 000		5 000
	<i>Artykuł A-1 1 5 — Razem</i>		5 000		5 000
A-1 1 8	Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika				
		5.8	205 104	- 3 748	201 356
	<i>Artykuł A-1 1 8 — Razem</i>		205 104	- 3 748	201 356

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

A-1 1 0 **Urzednicy i pracownicy czasowi według planu zatrudnienia**

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 66.

A-1 1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 721 732	- 50 223	2 671 509

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników czasowych.

A-1 1 0 1 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
289 942	- 5 298	284 644

Uwagi

Środki te przeznaczone są na dodatki rodzinne dla urzędników i pracowników czasowych, które obejmują:

- dodatki małżeńskie,
 - dodatki na dziecko na utrzymaniu,
 - dodatki na cele edukacyjne
- dla urzędników i pracowników czasowych.

A-1 1 0 2 Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 regulaminu pracowniczego EWWiS)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
413 277	- 7 551	405 726

Uwagi

Środki te przeznaczone są na dodatki za rozłąkę i z tytułu zamieszkiwania w obcym państwie dla urzędników i pracowników czasowych.

A-1 1 0 3 Dodatki sekretarskie

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
18 000	- 525	17 475

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie stałego dodatku sekretarskiego dla urzędników.

A-1 1 3 **Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
152 354	- 2 784	149 570

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ A-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**A-1 1 3** (ciąg dalszy)

Środki te są przeznaczone na składki pracodawcy wpłacane przez instytucję na ubezpieczenie zdrowotne (art. 72) oraz ubezpieczenie wypadkowe i od chorób zawodowych (art. 73), składki instytucji na specjalny fundusz dla bezrobotnych (art. 28 ust. 7 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich), wpłaty dokonywane przez instytucję na rzecz pracowników czasowych celem ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w ich kraju pochodzenia (art. 42 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich).

Pokrywają one również koszt corocznych badań lekarskich uprawnionych urzędników i innych pracowników, w tym badań laboratoryjnych i lekarskich wymaganych w ramach tych badań.

A-1 1 4 **Różne świadczenia i dodatki**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
35 355	- 160	35 195

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 70, 74 i 75.

Środki te przeznaczone są na zasiłek macierzyński (art. 70, 74 i 75) oraz pokrycie kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do miejsca pochodzenia (art. 8 załącznika VII), stały dodatek funkcyjny (art. 14 załącznika VII), stały dodatek z tytułu wyjazdów służbowych (art. 15 załącznika VII).

A-1 1 8 **Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem stosunku pracy oraz przeniesieniem pracownika**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
205 104	- 3 748	201 356

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży pracowników (w tym członków ich rodzin) przyjmujących mianowanie, po zakończeniu służby lub przeniesionym w inne miejsce pracy (art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII), dodatków na zagospodarowanie się, zwrotów z tytułu przesiedlenia i dodatków za przeniesienie (art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII) oraz dziennych diet służbowych przysługujących pracownikom, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania po przyjęciu mianowania (art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII).

A-1 1 9 **Wyrównanie zmian wysokości wynagrodzenia dla urzędników i innych pracowników**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
536 722	- 9 807	526 915

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Środki te są przeznaczone na pokrycie zmian przez zastosowanie współczynnika korygującego (art. 64 i 65 oraz załącznik XI) oraz wyrównanie ewentualnych zmian wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego (art. 65 i załącznik XI).

SEKCJA B — ROZDZIAŁ VIII B — EUROPEJSKI INSEPKTOR OCHRONY DANYCH

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

DOCHODY**TYTUŁ B-4****RÓŻNE PODATKI I SKŁADKI WSPÓLNOTOWE**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
B-4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ	412 471	- 7 837	404 634
B-4 1	SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE	51 071	- 970	50 101
Tytuł B-4 — Ogółem		463 542	- 8 807	454 735

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ B-4

RÓŻNE PODATKI I SKŁADKI WSPÓLNOTOWE

ROZDZIAŁ B-4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
B-4 0	POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ			
B-4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników i innych pracowników	392 073	- 7 449	384 624
	Artykuł B-4 0 0 — Razem	392 073	- 7 449	384 624
B-4 0 3	Wpływy z tymczasowych składek od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników	p.m.		p.m.
	Artykuł B-4 0 3 — Razem	p.m.		p.m.
B-4 0 4	Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników	20 398	- 388	20 010
	Artykuł B-4 0 4 — Razem	20 398	- 388	20 010
	Rozdział B-4 0 — Ogółem	412 471	- 7 837	404 634

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ (ciąg dalszy)

B-4 0 0 Wpływy z podatków od uposażeń, wynagrodzeń i innych świadczeń członków instytucji, urzędników i innych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
392 073	- 7 449	384 624

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 13.

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, nr 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1) ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, str. 8), zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE, EWWiS, Euratom) nr 2459/98 (Dz.U. L 307 z 17.11.1998, str. 3).

Decyzja nr 1247/2002/WE Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji z dnia 1 lipca 2002 r. dotycząca regulaminu i ogólnych warunków regulujących wykonywanie obowiązków przez Europejskiego Pełnomocnika ds. Ochrony Danych (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, str. 1).

B-4 0 4 Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń członków instytucji, urzędników i innych czynnie zatrudnionych pracowników

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
20 398	- 388	20 010

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 66a.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE (*ciąg dalszy*)**B-4 1 0** *Składki pracowników na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
51 071	- 970	50 101

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ B-1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
B-1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI	671 056	- 11 297	659 759
B-1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	1 649 583	- 27 275	1 622 308
B-1 2	ŚWIADCZENIA I RÓŻNE SKŁADKI FINANSOWANE PRZEZ PRACODAWCĘ ZWIĄZANE Z ZAKOŃCZENIEM STOSUNKU PRACY	p.m.		p.m.
B-1 3	DELEGACJE I WYJAZDY SŁUŻBOWE	57 818		57 818
B-1 5	ORGANIZACJA STAŻY I WYMIANA URZĘDNIKÓW	90 936		90 936
B-1 6	ŚWIADCZENIA SOCJALNE	p.m.		p.m.
B-1 7	WYDATKI NA PRZYJĘCIA I CELE REPREZENTACYJNE	3 299		3 299
B-1 8	WSPÓŁPRACA MIĘDZY INSTYTUCJAMI	p.m.		p.m.
Tytuł B-1 — Ogółem		2 472 692	- 38 572	2 434 120

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

TYTUŁ B-1

WYDATKI ZWIĄZANE Z PRACOWNIKAMI INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ B-1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
B-1 0	CZŁONKOWIE INSTYTUCJI				
B-1 0 0	Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami	5.8	555 367	- 10 552	544 815
	Artykuł B-1 0 0 — Razem		555 367	- 10 552	544 815
B-1 0 1	Ubezpieczenie zdrowotne i wypadkowe oraz inne składki na ubezpieczenia społeczne finansowane przez pracodawcę	5.8	19 197	- 365	18 832
	Artykuł B-1 0 1 — Razem		19 197	- 365	18 832
B-1 0 2	Dodatki przejściowe	5.8	p.m.		p.m.
	Artykuł B-1 0 2 — Razem		p.m.		p.m.
B-1 0 3	Emerytury	5.8	p.m.		p.m.
	Artykuł B-1 0 3 — Razem		p.m.		p.m.
B-1 0 4	Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące	5.8	66 492		66 492
	Artykuł B-1 0 4 — Razem		66 492		66 492

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
B-1 0 5	<i>Świadczenia i wydatki związane z rozpoczęciem i zakończeniem sprawowania funkcji</i> Artykuł B-1 0 5 — Razem	5.8	p.m.		p.m.
			p.m.		p.m.
B-1 0 6	<i>Szkolenia</i> Artykuł B-1 0 6 — Razem	5.8	10 000		10 000
			10 000		10 000
B-1 0 9	<i>Wyrównanie zmian wysokości uposażeń</i> Artykuł B-1 0 9 — Razem	5.8	20 000	- 380	19 620
			20 000	- 380	19 620
Rozdział B-1 0 — Ogółem			671 056	- 11 297	659 759

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-1 0 — CZŁONKOWIE INSTYTUCJI (ciąg dalszy)

B-1 0 0 Wynagrodzenia, dodatki i płatności związane z wynagrodzeniami

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
555 367	- 10 552	544 815

Uwagi

Rozporządzenie Rady nr 422/67/EWG, 5/67/Euratom z dnia 25 lipca 1967 r. określające uposażenie przewodniczącego i członków Komisji oraz prezesa, sędziów, rzeczników generalnych i sekretarza Trybunału Sprawiedliwości oraz prezesa, członków i sekretarza Sądu Pierwszej Instancji (Dz.U. 187 z 8.8.1967, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1292/2004 (Dz.U. L 243 z 15.7.2004, str. 23).

Decyzja nr 1247/2002/WE Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji z dnia 1 lipca 2002 r. dotycząca regulaminu i ogólnych warunków regulujących wykonywanie obowiązków przez Europejskiego Pełnomocnika ds. Ochrony Danych (Dz.U. L 183 z 12.7.2002, str. 1).

B-1 0 1 Ubezpieczenie zdrowotne i wypadkowe oraz inne składki na ubezpieczenia społeczne finansowane przez pracodawcę

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
19 197	- 365	18 832

Uwagi

Regulamin dotyczący systemu uposażeń członków instytucji, w szczególności jego art. 11 i 14.

Niniejsze środki są przeznaczone na:

- składki finansowane przez pracodawcę (0,87 %) na rzecz ubezpieczenia wypadkowego i od chorób zawodowych,
- składki finansowane przez pracodawcę (3,4 %) na rzecz ubezpieczenia zdrowotnego,
- zasiłek porodowy,
- zasiłek pogrzebowy.

B-1 0 9 Wyrównanie zmian wysokości uposażeń

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
20 000	- 380	19 620

Uwagi

Regulamin dotyczący systemu uposażeń członków instytucji, w szczególności jego art. 4a, jak również Rozporządzenie Finansowe.

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie ewentualnego dostosowania dochodów i emerytur członków instytucji zatwierdzonego przez Radę w trakcie roku budżetowego.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
B-1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
B-1 1 0	Urzędnicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia				
B-1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe	5.8	978 304	- 18 588	959 716
B-1 1 0 1	Dodatki rodzinne	5.8	68 225	- 1 296	66 929
B-1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 regulaminu pracowniczego EWWiS)	5.8	119 743	- 2 275	117 468
B-1 1 0 3	Dodatki sekretarskie	5.8	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł B-1 1 0 — Razem</i>		1 166 272	- 22 159	1 144 113
B-1 1 1	Inny personel				
B-1 1 1 0	Personel pomocniczy, personel lokalny i doradcy specjalni	5.8	49 405		49 405
B-1 1 1 5	Pracownicy kontraktowi	5.8	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł B-1 1 1 — Razem</i>		49 405		49 405
B-1 1 2	Doskonalenie zawodowe				
		5.8	10 843		10 843
	<i>Artykuł B-1 1 2 — Razem</i>		10 843		10 843
B-1 1 3	Ubezpieczenie zdrowotne, wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych				
		5.8	50 613	- 962	49 651
	<i>Artykuł B-1 1 3 — Razem</i>		50 613	- 962	49 651
B-1 1 4	Różne świadczenia i dodatki				
		5.8	18 858	- 358	18 500
	<i>Artykuł B-1 1 4 — Razem</i>		18 858	- 358	18 500
B-1 1 5	Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe				
		5.8	2 979	- 57	2 922
	<i>Artykuł B-1 1 5 — Razem</i>		2 979	- 57	2 922

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
B-1 1 7	<i>Dodatkowe prace</i>				
B-1 1 7 5	Koszty tłumaczeń pisemnych i ustnych	5.8	103 825		103 825
B-1 1 7 6	Inne usługi i prace zlecane na zewnątrz			p.m.	p.m.
B-1 1 7 8	Wsparcie działalności	5.8	50 000		50 000
	<i>Artykuł B-1 1 7 — Razem</i>		153 825	p.m.	153 825
B-1 1 8	<i>Dodatki do wynagrodzeń i koszty związane z objęciem stanowiska, ustaniem stosunku pracy oraz oddelegowaniem</i>				
		5.8	130 910	- 2 487	128 423
	<i>Artykuł B-1 1 8 — Razem</i>		130 910	- 2 487	128 423
B-1 1 9	<i>Wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń urzędników i innych pracowników</i>				
		5.8	65 878	- 1 252	64 626
	<i>Artykuł B-1 1 9 — Razem</i>		65 878	- 1 252	64 626
	Rozdział B-1 1 — Ogółem		1 649 583	- 27 275	1 622 308

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

B-1 1 0 **Urzednicy i pracownicy czasowi według tabeli zatrudnienia**

B-1 1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
978 304	- 18 588	959 716

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 66.

Niniejsze środki są przeznaczone na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników czasowych.

B-1 1 0 1 Dodatki rodzinne

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
68 225	- 1 296	66 929

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62, 67 i 68a oraz rozdział I załącznika VII.

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie dodatków rodzinnych obejmujących:

- dodatek na gospodarstwo domowe,
- dodatek na dziecko pozostające na utrzymaniu,
- dodatek edukacyjny

urzędników oraz pracowników czasowych.

B-1 1 0 2 Dodatki za rozłąkę z krajem i związane z zamieszkaniem w innym kraju (w tym art. 97 regulaminu pracowniczego EWWiS)

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
119 743	- 2 275	117 468

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII.

Niniejsze środki są przeznaczone na dodatek za rozłąkę i za zamieszkanie w innym kraju dla urzędników i pracowników czasowych.

B-1 1 3 **Ubezpieczenie zdrowotne, wypadkowe i od chorób zawodowych, ubezpieczenie na wypadek bezrobocia oraz utrzymanie praw emerytalnych**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
50 613	- 962	49 651

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie składek finansowanych przez pracodawcę na ubezpieczenie zdrowotne (art. 72), ubezpieczenie wypadkowe oraz na ubezpieczenia od chorób zawodowych (art. 73), składek finansowanych przez pracodawcę na rzecz utworzenia specjalnego funduszu dla bezrobotnych (art. 28 ust. 7 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich), składek finansowanych przez pracodawcę na rzecz pracowników czasowych w celu zachowania ich prawa do emerytury w kraju pochodzenia (art. 42 Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich).

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)**B-1 1 3** (ciąg dalszy)

Pokrywa on również koszty związane z corocznym badaniem lekarskim urzędników zatrudnionych na stałe, w tym również koszty niezbędnych dodatkowych badań specjalistycznych.

B-1 1 4 **Różne świadczenia i dodatki**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
18 858	- 358	18 500

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 70, 74 i 75.

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie kosztów zasiłku porodowego (art. 70, 74 i 75), zwrotu ryczałtu za koszty podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia (art. 8 załącznika VII), dodatku mieszkaniowego i transportowego (art. 14a i 14b załącznika VII), funkcyjnych dodatków ryczałtowych (art. 14 załącznika VII), dodatku ryczałtowego na przejazdy (art. 15 załącznika VII), specjalnego dodatku dla księgowych i administratorów zaliczek (art. 75).

B-1 1 5 **Wynagrodzenie za godziny nadliczbowe**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 979	- 57	2 922

Uwagi

Niniejsze środki są przeznaczone na opłacenie godzin nadliczbowych zgodnie z warunkami przewidzianymi w niżej wymienionych przepisach.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

B-1 1 7 **Dodatkowe prace****B-1 1 7 6** **Inne usługi i prace zlecane na zewnątrz**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	p.m.	p.m.

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wszystkich usług świadczonych przez osoby niezwiązane z instytucją, w szczególności:

- personel zatrudniony czasowo do świadczenia różnych usług,
- personel dodatkowy.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKI RZECZNIK PRAW OBYWATELSKICH I EUROPEJSKI INSPEKTOR OCHRONY DANYCH

ROZDZIAŁ B-1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

B-1 1 8 **Dotatki do wynagrodzeń i koszty związane z objęciem stanowiska, ustaniem stosunku pracy oraz oddelegowaniem**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
130 910	- 2 487	128 423

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie kosztów procedur rekrutacji (art. 27—31 i 33 załącznika III), kosztów podróży (również dla członków rodziny) związanych z objęciem funkcji, ustaniem stosunku pracy oraz oddelegowaniem (art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII), kosztów dodatku na zagospodarowanie się i zwrotu z tytułu przesiedlenia oraz oddelegowania (art. 5 i 6 załącznika VII), kosztów przeprowadzki (art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII), kosztów tymczasowych dziennych diet należnych pracownikom, którzy są w stanie dowieść, że zostali zobowiązani do zmiany miejsca pobytu po objęciu stanowiska (art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII).

B-1 1 9 **Wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń urzędników i innych pracowników**

Środki 2005	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
65 878	- 1 252	64 626

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich.

Niniejsze środki są przeznaczone na pokrycie następstw stosowania współczynników korygujących (art. 64 i 65 załącznika XI), jak również następstw ewentualnego dostosowania wynagrodzeń, o którym może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego (art. 65 załącznika XI).